MURPHY NOMBRA HOY UN COMITE DE SOCORRO

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:10 p. m. 24.6
Mínima de hoy, a las 2:45 a. m. 23.2

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 16 (60.8)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXV. NUM. 220. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) MANILA, I. F., MIERCOLES, 17 DE OCTUBRE, 1934. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias 12 PAGINAS—7 CTS.

MILLONES DE PERDIDAS SUFRE MANILA

Dieciseis muertes, daños enormes en provincias

EL DR. FABELLA ES EL DIRECTOR DEL SOCORRO

Fischer se encargara de replantar arboles; un comite nombrado

PIDE MILLON DE PESOS

La Junta vota ocho mil para Manila; la casa Elizalde distribuye alimentos

El Dr. Jose Fabella, Comisionado de Bienestar Publico, ha sido nombrados coordinador de todas las actividades para el socorro de los damnificados por el tifon, por el gobernador general Frank Murphy este dia.

El nombramiento fue anunciado antes de una sesion del gabinete celebrada poco antes del mediodia de hoy para estudiar la situacion, despues del tifon devastador de ayer, pasando el gobernador general a celebrar inmediatamente una conferencia con las autoridades correspondientes.

Al mismo tiempo, el gobernador general nombro a Arthur F. Fischer, director de la oficina de Montes, para que se haga cargo de los daños causados a los arboles en Manila, y vea que arboles se pueden salvar y los que se pueden plantar en su lugar.

"Esperamos convertir a Manila en una ciudad mas hermosa todavia", dijo el gobernador general.

Murphy declaro ante el gabinete que los fondos Belo son disponibles, en parte o en todo, para las

(Continua en la página 2)

ABETO AMONESTA A UN MENSAJERO COMUNISTA

Le llevó una petición en favor de Ocampo mientras hoy se celebraba la vista

Marcando uno de los incidentes mas peculiares relacionados con la sustanciacion del proceso por sedicion contra los huelguistas que atacaron a los policias frente a La Minerva, encabezados aquellos por el ex-fugitivo Pedro Ocampo, el Juez Quirico Abeto recibió durante la vista esta mañana, por conducto de un mensajero especial, una carta suscrita por tres miembros de la sociedad 'Anak Pawis' impetrando la absolucion de los acusados y alegando entre otras cosas que son inocentes victimas y que la condena de los mismos seria algo asi como fomentar el imperialismo.

El Juez Abeto hizo aguardar por medio de un sheriff al portador de la carta, un tal Cleofas Cayuban, y le hizo conducir a su presencia durante un receso de la vista para amonestarle. El Juez Abeto le dijo al mandatario del 'Anak Pawis que el tenia el deber jurado de administrar justicia tanto a los pobres como a los ricos. Tambien dijo que no importa cuan grande fuere una sociedad a que pertenezcan los acusados, el tendria que condenar o absolver de acuerdo con las pruebas. Por ultimo el Juez Abeto obtuvo la palabra del mandatario, de traer a su presencia esta tarde a los otros firmantes de la carta, quizas para amonestarles de igual modo.

Con un total de ocho abogados defendiendo a 18 de los 25 acusados, hasta ahora enjuiciados, la vista de la causa por sedicion comenzó a las

[*Continua en la página 10*]

TALBOLT, SERA EL NUEVO AYUDANTE EN FILIPINAS

(De la "Associated Press")

Nueva York, 16 de octubre.—El coronel Samuel G. Talbott ha salido este dia en el transporte Chateau Thierry para ser ayudante general del departamento militar de Filipinas. Trasbordara otro transporte en San Francisco.

AVISO

El vapor CORREGIDOR saldrá para Iloilo a las 3 p. m. del jueves, 18 del actual.

El vapor MACTAN saldrá para Cebú, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao, a las 10 p. m. del jueves, 18 del actual.

Compañia Maritima
Tel. 4-98-26

Arboles derribados en las plazas

La destruccion de arboles en Manila, particularmente en las plazas publicas, donde el viento no encuentra tantos obstaculos que mitiguen su fuerza, ha sido de las mas considerables. En esta vista tomada en la Plaza Calderon de la Barca, en Binondo, frente a La Insular, aparecen varias añosas acacias, desarraigadas por el temporal.

ASTURIANOS REBELDES SE RINDEN; SE LES PROMETIO BENIGNIDAD

El gobierno acaba con la rebelion despues de acosar tenazmente a revolucionarios en Asturias

(De la "Associated Press")

Madrid, 16 de octubre.—Un gran contingente de rebeldes atrincherados en las regiones montañosas del norte de España, particularmente en la provincia de Asturias, se ha rendido este dia, vencida su resistencia por el acoso tenaz de las tropas y la lenidad que les ha prometido el gobierno.

Los aeroplanos arrojaron hojas volantes prometiendo a los rebeldes que serian tratados benignamente si cesaban de oponer resistencia a las tropas de los generales Bosch, Lopez y Ochoa.

Oviedo, la capital de Asturias, dicen que esta tranquila este dia, por primera vez desde que la revuelta izquierdista, de la que no quedan mas que los rescoldos, estalló hace dos semanas.

Toda resistencia armada en Cataluña ya sido sofocada, segun ya ha declarado el mismo general Domingo Batet.

Se han utilizado de un modo efectivo aeroplanos y fuerzas de artilleria contra los insurgentes en Asturias, los cuales tuvieron que subirse a las montañas y distritos mineros despues que la principal region de Oviedo fué reconquistada por las tropas del gobierno la semana pasada.

Madrid, 14 de octubre.—Los ojos politicos de España estan ahora concentrados en las futuras activi-

(Continua en la página 2)

LA CAMARA CELEBRA SESION ESTA NOCHE

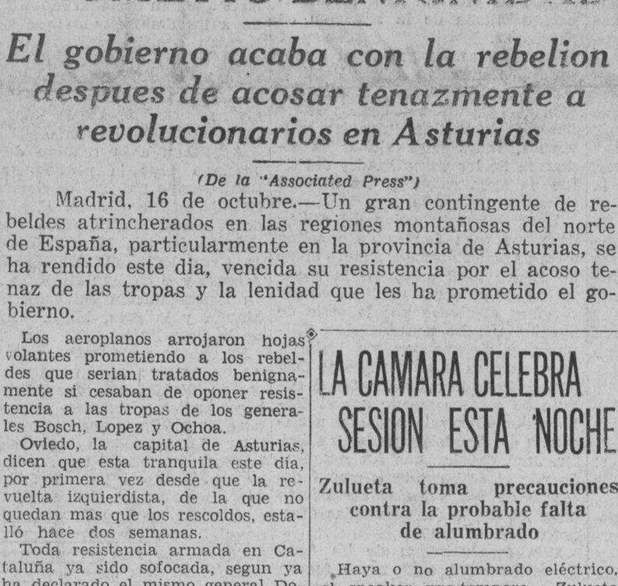
Zulueta toma precauciones contra la probable falta de alumbrado

Haya o no alumbrado eléctrico, el speaker pro-tempore Zulueta esta resuelto a celebrar sesión de la Cámara, esta noche a las 8:00 p. m. Para obviar cualquier fallo del fluido, dicho speaker protempore ha ordenado inclusive que se alumbre la sala con lámparas y quinqués Aladin.

"Tenemos muchos proyectos que considerar—decia Zulueta—y quedan muy pocos dias de sesión. Por deferencia al speaker Paredes y demás miembros de la Cámara au-

(Continua en la página 2)

Ocampo jura en el Hospital



Instantanea tomada esta mañana en el Hospital de San Juan de Dios del juramento de cargo del Gobernador Julian Ocampo de Camarines Sur ante el Secretario Teofilo Sison del Interior. Otros que aparecen en la fotografia, son, de izquierda a derecha, el delegado Jose Conejero de Albay; el abogado Salvador Imperial; el Sr. Eugenio Ocampo; el presidente Jose Ojeda de Naga, que tambien juro su cargo ante el secretario Sison en el Hospital y Julian Ocampo, hijo del gobernador.

Proclamado electo gobernador de Camarines Sur estando enfermo en el Hospital de San Juan de Dios donde se vio obligado a recluirse en plena campaña electoral por una enfermedad del riñon, el Sr. Julian Ocampo, electo gobernador de la mencionada provincia, ha prestado su juramento en su misma cama en el mencionado hospital, de donde no ha podido salir aun despues ... rios meses de curaciones.

La prestacion del juramento se

[*Continua en la página 10*]

GUINTO IRA A LA REGION SUR

Y Siguion Reyna al Norte para los efectos del tifon de ayer

Los senadores de la mayoría presididos por el presidente interino José A. Clarin celebraron esta mañana después de la sesión un caucus para tratar de los pasos que debe dar el senado para socorrer a los damnificados del tifón.

El senador Sison como secretario del interior, informó que él ha ordenado al subsecretario Guinto y al consejero del departamento Siguión Reina para que vayan, el primero al Sur y el segundo al Norte a inspeccionar y calcular el número de los damnificados y el valor de las propiedades dañadas. Se ha pedido también que con estos vayan representantes de la Cruz Roja.

En vista de este informe, los senadores decidieron esperar primero el informe sobre los daños que presentará el senador Sison, para decidir si además del P1.000,000 de los fondos de gasolina y los fondos Belo, la legislatura por su propia cuenta debe consignar fondos para socorro.

A sugestión del senador Isaac Lacson, el senador Juan Sumulong estudiara las franquicias de las compañías correspondientes, a fin de ver la posibilidad de aprobar una ley disponiendo que los alambres electricos se pongan bajo tie-

(Continua en la página 2)

MAÑOSA NOMBRADO HOY AUXILIAR DE ANONAS

Los nombramientos de Juan Posadas, jr., como alcalde de Manila y del ingeniero Manuel Mañosa, como gerente auxiliar del Distrito Metropolitano de Aguas, han sido enviados este dia a la Legislatura, segun ha anunciado el gobernador general Murphy al mediodia de hoy.

DICEN QUE OSMEÑA DIJO QUE QUEZON...

Que cuando el presidente Quezon se marcho, le encomendo al senador Osmeña para que en union de otros caudillos se encargase de la direccion de los asuntos publicos del pais, es lo que el representante Rama en un telegrama recibido esta mañana por el presidente interino Jose A. Clarin informa que dijo el senador Osmeña en el discurso pronunciado en Cebu ayer en el banquete con motivo de la toma de posesion del gobernador Cabahug.

El telegrama añade que en su discurso, el Senador Osmeña dio a entender que en todos los asuntos importantes tanto en el senado como en la camara, la mayoria consulta con el.

En vista del contenido de este telegrama, el presidente Clarin convoco a un caucus a los senadores de la mayoria y despues de discutir el asunto, el presidente Clarin, anuncio que se espera la llegada del senador Osmeña para que desmienta o ratifique las declaraciones atribuidas a el por el representante Rama.

VARIAS ESTAN AUN AISLADAS HASTA AHORA

Pampanga, de las mas azotadas. — Tayabas pierde un millon

Doce muertes en Pampanga, una en Camarines Norte y tres desaparecidos en San Juan, tambien dados ya por muertos, mas perdidas aun incalculables por ahora, solo las de Tayabas se cree que llegaran a un millon,—ocasiono el tifon en provincias, de acuerdo con los informes de fuentes diversas recibidos hoy.

Doce muertes en Pampanga

No menos de doce muertes y perdidas de propiedades por valor de varios miles de pesos, con miles de personas sin hogar, se han registrado en la provincia de Pampanga a causa del último tifon. Las iglesias, escuelas y edificios publicos están dando albergue a todos los desamparados.

Los pueblos de Macabebe, Masantol, Guagua, Minalin, Sexmoan, Candaba, Magalang, Lubao y otros municipios atravesados por el rio, son de los que mas han sufrido daños, habiendo quedado casi todos inundados. Macabebe es el que mas ha sufrido. Cinco personas murieron aplastadas por escombros de las casas y por ahogamiento. Ochenta por ciento de las casas fueron dañadas y muchas destruidas.

Los oficiales de los pueblos afec-

(Continua en la última página)

TODAVIA SIN LUZ EN ALGUNAS PARTES

El servicio se restablecerá mañana; la Meralco pierde alrededor de P200,000

Mañana por la noche las lineas del alumbrado de la ciudad estaran restablecidas, segun declaracion hecha al mediodia de hoy por el gerente J. Rockwell de la Meralco.

El gerente calcula en P200.000 las perdidas de su empresa. Movilizado todo el personal de los departamentos de energencia, de construccion y mantenimiento, espera que esta noche gran parte de las lineas importantes en la ciudad seran restablecidas y que mañana por la noche, salvo pocas excepciones todas las luces aqui serán alumbradas.

Las luces de Manila se apagaron a las 4:30 a. m. ayer por orden de la policia. A las 10:00 a. m. volvieron a encenderse algunas lineas en la ciudad, y hacia el mediodia los hospitales, el Manila Hotel y las casas en la Escolta y en Sta. Cruz recibieron fluido electrico. A las cinco de la tarde, Intramuros volvio a encenderse.

El gerente Rockwell dice que las maquinas electricas en Pandacan, que dan la mayor parte de la co-

[*Continua en la página 2*]

OCHO HAN MUERTO O HAN DESAPARECIDO; MILES SE HAN QUEDADO SIN HOGAR

El Comite nombrado por Murphy

Reunion celebrada por los miembros del Comite de coordinacion de los trabajos de Socorro por el baguio bajo la presidencia del Comisionado Jose Fabella en el Ayuntamiento. De izquierda a derecha, alrededor de la mesa, estan, Director Paulino Santos de Prisiones, Sra. Asuncion Perez de la Associated Charities, Sra. de Balagtas de la Cruz Roja, Dr. Angeles de la Cruz Roja, el tesorero de la Ciudad Victor Alfonso y el jefe auxiliar de la Policia Capitan Gregorio Alcid por el gobierno de Manila, el Sub-secretario Leon G. Guinto del Departamento del Interior; Srta. Tinawin de la Cruz Roja y el Comisionado Dr. Jose Fabella.

Catorce embarcaciones en total embarrancan, se hunden o se pierden

A primeras horas de hoy, el Rev. P. Selga, intercepto un mensaje inalambrico procedente de un barco extranjero en el Mar de China pidiendo socorro. El barco ha comunicado que esta flotando a la deriva. No ha dado su nombre. El Observatorio ha cursado un cablegrama a Hongkong participando del mensaje.

Un total de catorce embarcaciones, quedaron afectadas ayer por el fuerte tifón que desfogó en Manila, algunas de ellas se hundieron, otras sufrieron daños y el resto desaparecidas sin que hasta ahora se haya sabido el paradero de las mismas, según informes recibidos en todo el día de hoy en la oficina de Aduanas.

El barco de motor "Benjamin B" que se hallaba fondeado cerca de la Farola, fuera del rompeolas, fué sorprendido por el tifón y hundiéndose después. Como resultado de este accidente, el cocinero del mismo, un tal Santiago Tamayo desapareció y hasta la fecha no ha sido hallado. La embarcación estaba

(Continua en la última página)

Todo se normalizara en dos dias, dice Earnshaw

Indicando las medidas que ha adoptado, el Alcalde Earnshaw ha dado hoy el siguiente 'statement':

"Acabo de hacer una inspeccion ocular de todas las partes de la Ciudad, y durante ello he tenido ocasion de ver por mi mismo los daños producidos por el tifon de ayer. Yo lamento profundamente la calamidad que ha sufrido los residentes de la Ciudad. He conferenciado ya con jefes departamentales de la Ciudad y deseo decir que no se escatimaran esfuerzos para proporcionar remedio a los damnificados por el tifon. Tan pronto como la nueva Junta Municipal entre en funciones, yo recomendare una consignacion especial para este fin. Mientras tanto, despues de mi conferencia con jefes departamentales de la Ciudad, la compra de provisiones de boca para ser distribuidas a victimas del tifon se hara inmediatamente. El jefe de policia, con la cooperacion de la Cruz Roja y Associated Charities se encargara de la distribucion de estas provisiones de boca entre los que realmente necesiten de ellas. Todos los fondos discrecionales y fondos para calamidad a disposicion del Alcalde seran usados para este fin de emer-

[*Continua en la página 2*]

Otro vapor arrastrado a las rocas

Los destrozos causados en el mar han sido comparables a los ocurridos en tierra. En la fotografia aparece el vapor 'Ulises', uno de los arrastrados por el fuerte viento y por las olas, a las rocas del Dewey Boulevard.

Prontas medidas de socorro tomadas

ACCION AUNADA

Tondo fué el más azotado—Dos compañías aereas sufren P200,000 de perdidas

Unos ocho muertos o desaparecidos, perdidas calculadas en millones de pesos, 3,500 familias sin albergue y 3,000 casas demolidas o destechadas con grandes daños en edificios obras publicas y otras propiedades, fueron los estragos del tifon hurcanado que viniendo del sur atraveso ayer la Ciudad de Manila.

Unos ocho muertos y desaparecidos

Unas ocho personas, segun la Policia, han muerto o han desaparecido en Manila y otra ha muerto en Novaliches, Caloocan, segun los informes recibidos hasta esta mañana. Entre los muertos en Manila, los ya identificados son Fortunato Villaluz, de 63 años, que se ahogo en el Barrio de Punta, Sta. Ana; y Francisco Martinez, un policia especial de 50 años, cuyo cadaver fue hallado flotando frente a la casa 1242, en Sta. Mesa. Entre los desaparecidos figuran Apolonio Tano, un lavandero de 28 años a quien le vieron caer al agua en el Yangco Landing, y un hombre y una mujer no identificados, que desde el mismo sitio, cayeron al rio. Otra de las desaparecidas es Milagros del Pozo Rivera, de 16 años, que se cayo en el estero cerca de la calle Paz, 183, Paco y no volvio a aparecer. Los cadaveres de estos desaparecidos no han sido aun encontrados.

Tambien hay informes de tres desconocidos que iban en una banca y fueron sepultados por grandes olas en la bahia y de un cocinero que se ahogo cuando un bote de motor naufrago cerca de la playa, pero estos informes no han sido aun confirmados por la policia.

Millones de perdidas

En varios millones de pesos calcula el Superintendente William D. Cheek, de la division de calles y puentes del gobierno de la Ciudad, el valor de los daños registrados tanto en propiedades publicas como privadas en Manila. Solo en arboles, la Ciudad ha perdido miles de pesos. Todos los ornamentales se han tumbado, asi como tambien los muchos que estan en torno al City Hall. En todas las calles de Manila, hay arboles tumbados. Cada arbol, segun Mr. Cheek, cuesta a la Ciudad de P10 a P50 cada uno. Se proyecta reemplazarlo los tumbados, particularmente los de acacia, con arboles de tamarindo y mabolo, que ofrecen mayor resistencia a los embates de los vientos.

Se ha probado, segun Mr. Cheek, la solidez de los antiguos puentes de Manila. El de Sta. Cruz, a pesar de que su estado causaba desde antes alguna preocupacion, se

(Continua en la última página)

HONGKONG EXPRESA SU CONDOLENCIA A MANILA

Sir William Peel, gobernador de Hongkong, ha expresado la simpatia del pueblo de aquella colonia británica hacia el pueblo de Manila con motivo del tifón de ayer, según un mensaje que ha recibido el gobernador general este día. Dicho mensaje dice:

"En nombre de la colonia de Hongkong, transmito a Su Excelencia y al pueblo de las Islas Filipinas el sentimiento de nuestra más sincera simpatia con motivo del gran desastre que ha experimentado Manila".

COX AVERIGUA CUANTOS VIAJAN CON QUEZON

En un cablegrama recibido en la oficina del gobernador peneral, el jefe de Asuntos Insulares Co. pide informes oficiales sobre el numero de los miembros y las dietas de cada uno de los que componen la comitiva del presidente Quezon.

El cablegrama ha sido endosado al senado para el suministro de los datos pedidos.

E.C.D. 2016

El tifon de ayer fue el peor desde hace trece años

LOS PRIMEROS INFORMES DE MUERTE Y RUINA

Caseríos de nipa sufren enorme destrozo.—Gran daño en la Escolta

Desde las 4 de ayer mañana, poco después de que se izara la séptima señal, hasta el mediodia, lluvias fuertes acompañadas de vientos huracanados de 57 millas por hora, estuvieron martilleando incesantemente la ciudad con una fuerza nunca sentida desde hace trece años causando varias muertes, destruyendo casas de nipa y de materiales mixtos y derribaron árboles y postes.

Fluído cortado para evitar electrocuciones

Hacia las 4 de ayer mañana, con los alambres cargados de electricidad ya rotos y las líneas telefónicas interrumpidas, la Meralco tuvo que cortar el fluído eléctrico para evitar electrocuciones, paralizando con esto todo el servicio de electricidad, para iluminación, tranvías y fuerza motriz.

Postes eléctricos y teléfonicos y árboles fueron tumbados por el viento, cayendo varios sobre casas y vehículos. La residencia de Mrs. D. A. Bowler en la calle Gral. Luna No. 1554 fué una de las que por poco quedó partida en dos por una gigantesca acacia que cayó encima de la casa.

El ir por las calles sea en coche o a pie era muy peligroso porque no soo los postes y los árboles caían sino que ventanas, puertas, tabiques y planchas de hierro galvanizado y algunas veces techos enteros, volaban.

Grandes estragos en caseríos de nipa

Los estragos mayores se registraron en los caseríos de nipa. Casi todas las casas que se encuentran a lo largo de la calle Velazques, Tondo, han sido arrasados por el viento, y lo mismo que los que se encuentran al lado del mar en Pasay, Baclaran y otras partes.

Los que vivían en casas de nipa o de materiales mixtos, al ver que sus viviendas eran bamboleadas por el ventarrón y los techos y tabiques volaban, bajaron de sus casas en busca de un albergue más seguro.

Una de las víctimas, Jesús Imse que con su familia vive en una casucha en la calle Velazques No. 785 Int., dice que su esposa recientemente dió a luz a dos gemelos, aumentando así su familia de siete miembros. Estaban dormidos cuando se despertaron por las embestidas del tifón contra su choza. En un momento inesperado, vino al derrumbe y cuando se dieron cuenta el piso de su casa ya estaba caído y ellos se vieron repentinamente sumergidos en el agua hasta el pecho.

Todas las víctimas del tifón han sido albergadas temporalmente en los edificios de las escuelas públicas en donde los agentes de la Cruz Roja desde anoche distribuyeron alimentos. Entre las escuelas llenas de damnificados del tifón figuraban la escuela elementaria de Emilio Jacinto en la calle Velasquez, las escuelas elementarias de Rizal y Andrés Bonifacio en la calle Tayuman; la escuela elementaria de Zaragoza en la calle Zaragoza; escuela elementaria de Singalong y otras.

Distritos inundados

La mayor parte de las casas derribadas en el sur del río Pásig estaban en la Subdivisión de San Andrés, Barrio de Punta, Sta. Ana y Singalong. Cuatro bancas llenas de policías fueron comisionadas ayer para hacer trabajos de salvamento ayudando a los damnificados a ponerse a salvo.

Ermita, Malate, Intramuros, Sta. Ana, Paco y Singalong estaban bajo agua, llegando la inundación en algunas partes hasta seis pies. El Hospital General estaba aislado por la inundación hasta últimas horas de anoche.

Todo lo ancho y lo largo de la Avenida de Taft estuvo intransitable hasta anoche, así como otras calles importantes. En Tondo, los que viven a lo largo de la playa fueron los que más sufrieron. En Juan Luna, O'Donnell, Antipolo, Pasay, San Juan y Caloocan muchas casas se vinieron abajo.

El tráfico para vehículos de motor y de sangre se pudo reanudar en muchas calles solamente ayer tarde, después que 400 presos de Bilibid con hachas y otros implementos cedidos por el ejército lograron limpiar las calles de árboles y postes caídos.

Casas destechadas; postes retorcidos

La fuerza del tifón retorció hasta postes de hierro frente al Hospital de Sternberg y en la calle Juan Luna destruyó varias jaulas de pájaros y otros animales en el Jardín Botánico.

El templo masónico uno de los edificios más altos de la ciudad quedó destechado en parte, calculándose en P5,000 las pérdidas.

Otros edificios dañados son, la iglesia de Pasay parte de cuyos muros se vino abajo, la iglesia del Espíritu Santo cuya fachada provisional de madera voló; la estación de policía de Meisic y la residencia de su comandante el capitán Fernando Forés; la Far Eastern Automotive and Electrical School; el Insular Life Building; la estación ferroviaria de Tutuban, el Stagg Hotel y el Teatro Astor.

El monumento de Rizal en Ean Lázaro al lado del Establo No. 1 de la Ciudad quedó completamente destruído cuando una acacia gigantesca se vino abajo. Parte del mismo establo también quedó dañado por la caída de una enorme acacia.

Entre las casas derrumbadas en Juan Luna, se encuentran las de Florencio Espiritu, Torcuato Paking, Vidal Gavino, Dionisia Dimalanta, José Bernal, Balbino Valencia, Consuelo Gonzales y uno apellidado Cuilao. En Raxabago, Gagalangin, 12 casas quedaron demolidas.

En Antipolo y O'Donnell, cinco casas, fueron destruídas, siendo una de ellas del policía J. Dizon.

Veintenas de casas también quedaron destruídas en la calle Mejorada, Sampaloc; Fajardo, Makata, Bambang, San Lázaro y otros sitios.

El comercio y otros negocios quedaron paralizados ayer, con la ausencia de los empleados. Solamente los pequeños establecimientos de comestibles se abrieron pero los mercados públicos estaban casi vacíos.

Las residencias de los secretarios Sison y Guinto del Interior estaban en parte sumergidos en agua.

Para reparar los destrozos ocasionados en las líneas de la Meralco, 600 trabajadores de esta compañía fueron movilizados, empleándolos en los trabajos de reparación de las líneas cortadas, reposición de los postes caídos y remoción de árboles que al caerse interceptaron gran parte de las calles y cubrieron los rieles de los tranvías.

La policía vigila

La Policía de Manila estuvo ocupadísima en toda la noche del lunes hasta ayer tarde, recorriendo sitios inundados de Manila en camiones y bancas para ver si algunas familias se hallaban en peligro de ahogarse. Las partes más vigiladas por la Policía por el peligro que ofrecían eran el barrio de Bacoor y la Subdivisión de Singalong.

En todo el día de ayer hasta anoche, muchas calles de Manila eran impasables para vehículos de motor por la inundación que en varias partes llegaba hasta la cintura de un hombre de regular estatura. Por ejemplo toda Sta. Mesa estaba inundada y Tondo, especialmente en la parte que da a la calle Velasquez, estaba bajo agua.

Caloocan en su mayor parte estaba también inundada, y el agua llegaba hasta el suelo de las casas de nipa. Muchas familias por miedo de ahogarse abandonaron sus casas. Muchos, al volver esta mañana se encontraron que sus casas, muebles y todos sus propiedades personales habían sido arrastrados por la inundación. La Isla de Balut estuvo también inundada y lo mismo el barrio de Punta y otras partes del distrito de Sta. Ana.

Arboles caídos en todas las calles

Los bulevares de Ayala, Taft, M. H. del Pilar, Harrison, Burgos, Azcárraga, Avenida Rizal, Luneta, y los terrenos de Malacañang, así como otras calles de varios distritos quedaron cerrados hasta anoche para el tráfico por los numerosos árboles caídos.

La Policía calcula que más de la mitad de los árboles de acacia y muchas mangas que se levantan en las avenidas de Manila se han tumbado, algunos arrancados de cuajo y otros cortados, por la fuerza del viento. Los únicos que resistieron al tifón son los árboles de cocos que en muchas partes se han mantenido en pie. Hasta aquellos que se levantan en el Dewey Boulevard se han salvado.

Más de la mitad de las luces de las calles quedaron destruídas. Muchos faroles ornamentaes de las Avenidas Burgos, Dewey, Luneta, y Magallanes se hicieron añicos, y algunos postes ornamentales quedaron doblados o inclinados por el peso de los árboles que cayeron sobre ellos.

De los letreros que se levantan en Manila casi ninguno ha quedado y solo resistieron los que se levantan sobre edificios y están hechos de acero. Un letrero levantado hace poco en un terreno desocupado cerca del Puente de Sta. Cruz se vino abajo.

Daños en la Escolta

La Escolta no fué menos castigado, pues además de la inundación que causó muchos daños a los establecimientos, los rótulos que volaban por la fuerza del viento rompieron varios cristales de los escaparates. Un escaparate del "Photo Finishing" quedó completamente destrozado por un rótulo caído.

Por falta de corriente eléctrica todos los cines de la localidad no dieron funciones anoche.

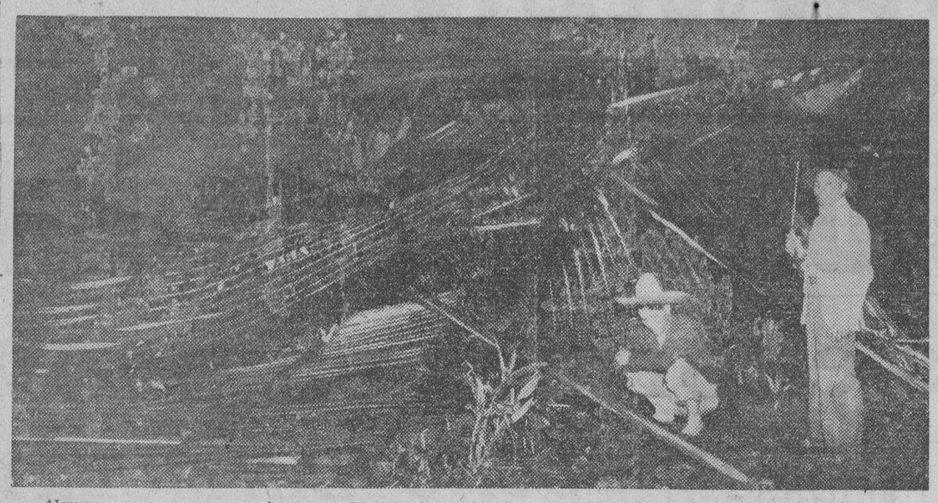
Los hangares y los aeroplanos que se hallan en el aeródromo de Grace Park sufrieron daños considerables por el tifón cuando los hangares quedaron destechados por la fuerza del viento. Uno de los aeroplanos de la Patco voló esta mañana a Baguio. Un avión del Inaec llegó ayer mañana de Iloilo.

Un avión Bellanca de la Patco resultó dañado ligeramente al caerse y los tres aviones Waco de diferentes dueños fueron sepultados bajo los minas de los techos cuando éstos fueron levantados por el viento.

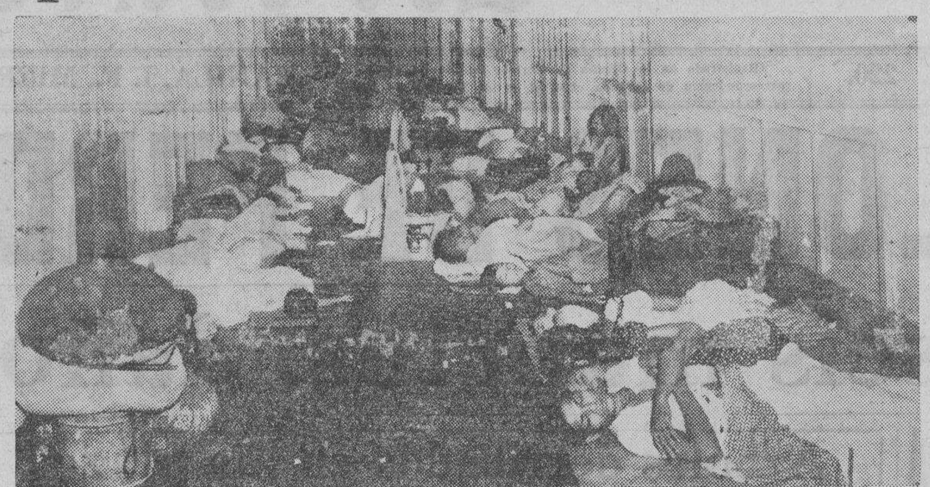
De un Waco de Mr. aMrsman, que salió de Manila para Paracale el sábado pasado, no se ha oído nada, pues hasta ahora no ha vuelto, aunque se cree que debe de estar en algun punto para resguardarse.

Una de las torres de 300 pies de altura de la Radio Corporation of the Philippines en Ean Juan, que costó P30,000 se tumbó por la fuerza del viento.

Escenas en Manila tras el paso destructor del tifon



Algunas escenas que se vieron en Manila ayer, debido al tifon. A la izquierda, una vista muy comun en muchos distritos donde hay caserios de nipa. Personas sin hogar que deambulan alrededor de sus casas destruidas. Esta casa en Tondo fue aplastada por un arbol. A la derecha, otra escena no menos comun;



una escuela publica, la de Emilio Jacinto Elementary School, en la calle Velasquez, donde muchos sin hogar se refugiaron.

El tifon de ayer, simple cefiro comparado con el huracan de 1882

Aunque el tifón de ayer ha sido devastador, pues la fuerza máxima del viento registrado en el Observatorio de Manila, ha sido de 57 millas por hora, sin embargo, ha sido un simple céfiro comparado con el gran huracán de 1882.

El reverendo padre Miguel Selga, director del Observatorio, dijo que la fuerza máxima del baguio de 1882 ha sido de 122 millas por hora.

"Nuestros datos fueron recordados cuando la armada construyó la torre inalámbrica en Cañacao", declaró el padre Selga. "Cuando les dijimos que el viento llegó a soplar con una fuerza de 122 millas por hora aquí, construyeron torres que pudieran resistir por lo menos una fuerza huracanada igual."

Otros tifones destructores registrados en Manila tuvieron lugar en 1905 y 1921.

El jefe de policía Columbus Piatt declaró que el tifón de ayer era análogo al de 13 años atrás, pero añadió que esta repetición de 1934 ha causado más destrozos.

Casi todas las conjeturas sobre la fuerza del viento han sido exageradas. Muchas personas particulares, que no conocen los datos, sentaron el cálculo "de que debió haber tenido una fuerza de 100 millas por hora por lo menos."

Guinto Ira A...

[*Continuación de la página 1*]

rra, en un esfuerzo de evitar accidentes interrupciones en el alumbrado, y otros servicios electricos cuando vienen tifones.

El senador Jose O. Vera en un telegrama recibido de su distrito dice que en Albay hubo solamente lluvias torrenciales e inundaciones. Pero en Camarines Norte es donde causó grandes daños el tifon.

La Camara...

[*Continuación de la página 1*]

sentes, no debemos tocar legislaciones de primer calibre. Pero. en su lugar hay no pocos no cuestionables y de escasa importancia por los que se interesan sus autores o los comités respectivos. Podemos aprovechar el tiempo despachándolos y despejando el camino a las legislaciones de gabinete!"

En efecto, en adición a los ya informados se han registrado dos proyectos de ley de importancia social ambas y también de palpitante actualidad. Son una, la promovida por Primicias y Gardiner reconociendo y haciendo efectivos los derechos del obrero a ser socio industrial, y otra, la suscrita por Magsalin votando un millón de pesos para socorro de los damnificados del baguio.

El proyecto de ley Primicias-Gardiner es esencialmente de carácter de reivindicación social. Fundase en que el obrero, con el menguado jornal que recibe, impuesto por el que le emplea, le relega a la categoría de simple peon, de real esclavo. Los dos promovedores del proyecto lo razonan extensamente, del que, por su importancia social se dara cuenta mañana o a la primera oportunidad.

Todavia Sin...

[*Continuación de la página 1*]

rriente electrica aqui fueron dañadas por el tifon, de ahi qu tuvo que hacerse urgentes reparaciones en casi todo el dia ayer. Declara ademas que mas arboles y postes electricos se han tumbado en este tifon que en el pasado.

El gerente F. R. Riddle de la RCA dice que sus maquinas no han sufrido ningun daño durante el baguio con excepcion de algunos alambres locales. Las comunicaciones del Exterior se recibieron sin interrupcion. Mensajes inciertos de barcos necesitando socorro, igual que lo recibido por el Rev. P. Selga esta mañana, tambien fueron recibidos por Mr. Riddle.

"No son mensajes talmente de gran peligro pero dan parte de la necesidad de alguna forma de socorro"—dice Mr. Riddle.

Hasta esta mañana no habia aun tranvias por falta de fuido electrico y muchos de los coches estaban parados en las calles. Todos los autobuses de la Meralco y de otras compañias se encargaron del servicio de transportacion.

Con tanto personal movilizado desde hace ya 24 horas, las trabajos de reparacion estan aun muy lejos de ser completados y nada se puede adelantar hasta ahora hasta cuando quede enteramente repuesto el servicio de la Manila Electric, tanto en el alumbrado como en la transportacion.

Mr. Rockwell, vice-presidente y gerente general de la compañia anuncia haber dado instrucciones a su gente para reponer cuanto antes el servicio de fluido electrico en los hospitales, las estaciones de policias, los periodicos y las oficinas del gobierno.

Hasta primeras horas de esta madrugada Mr. Rockwell se quedo en sus oficinas en San Marcelino, supervisando directamente los trabajos de reparacion en toda la ciudad, recibiendo constantes informes del personal movilizado en toda la ciudad y dirigiendo las operacion juntamente con R. I. Guilliland, encargado del departamento de electricidad, que tiene bajo su supervision los trabajos de emergencia.

La Meralco, segun calculos hechos por la gerencia de la Compañia ha sufrido daños por valor de P200,000, y ademas esta perdiendo ingresos equivalentas a P30,000 por cada dia de paralizacion del servicio de fluido electrico.

La fabrica principal de la Meralco en Botocan no ha sufrido daño alguno. Tampoco resulto dañada la fabrica subsidiaria de la calle San Marcelino. Las perdidas, segun Mr. Rockwell fueron sufridas por la caida de postes electricos, rotura de los alambres y otros destrozos en las calles.

Segun los informes recibidos hasta ultima hora de ayer un total de unos 1,000 postes de la Meralco fueron tumbados por el temporal con la consiguiente rotura de los alambres. Los 600 obreros puestos en movimiento concentrarán sus actividades en levantar los postes caidos y recomponer los alambres para la trasmision del fluido electrico.

"Hablando de los destrozos sufridos por la compañia Mr. Rockwell dijo que no sabe que politica se propone seguir la empresa en cuanto a la reposicion de las lineas destruidas que trasmiten la electricidad en toda Manila y los pueblos vecinos. Recuerda que la compañia ha sufrido grandes daños en los baguios anteriores que pasaron por Manila pero nunca llegaron las perdidas a una extension tan grande como los destrozos de ayer.

Afortunadamente no se ha recibido en la Meralco informe alguno sobre perdidas de vida por electrocucion causada por la rotura de los alambres de la compañia. Las principales dificultades que se tropiezan en los trabajos de reparacion y reposicion de las lineas rotas se debian a la caida de grandes arboles los cuales tienen que ser antes removidos para poder recomponer las lineas electricas.

En cuanto al servicio de tranvias solamente algunos coches quedaron atascados en medio de las calles, pues la Compañia recibio temprano aviso de la policia sobre el temporal que se estaba aproximando, gracias a ellos se pudo dar orden a los coches para concentrarse en la estacion central.

A primeras horas de la tarde de ayer, gracias a los esfuerzos de los obreros de la compañia algunas lineas principales que conectaban con los centros comerciales fueron repuestos. Iguales reparaciones se pudieron hacer en cuanto a las lineas para los hospitales y empresas periodisticas haciendo posible que los diarios de Manila pudieran sacar sus ediciones matutinas este dia. Tambien algunos distritos de Manila estuvieron anoche ya alumbrados.

Pero una gran mayoria de lo distritos residenciales de la ciudad se mantuvieron a oscuras anoche.

Escasez de alimentos ayer; panaderia abierta a la fuerza

Entre otras muchas dificultades que surgieron ayer con motivo del tifón, se halla la escasez de alimentos.

Con excepción de unas cuantas grandes, las panaderías no pudieron suministrar panes para el desayuno.

Y sus carros de distribución, debido al vendaval, no pudieron llegar a todos los distritos. En Quiapo una panadería fué abierta a la fuerza por el público en demanda de panes.

Sin embargo, la casa San Miguel, poniéndose a la altura de las circunstancias, hizo esfuerzos y con eficiencia y el menor retraso posible, pudo servir leche Magnolia a sus abonados, aun en distritos remotos.

Todos los días la leche Magnolia se reparte a las 2 de la madrugada. Ayer con motivo del baguio, la repartición comenzó a las 3 de la madrugada y no obstante las dificultades en el tráfico por los árboles y postes caídos, los repartidores llegaron a las casas de los abonados aun a pie, para depositar en sus puertas las botellas de leche. Hasta las 9 de la mañana el 70 por ciento de los abonados ya habian sido servidos.

Después vino la dificultad de hallar comida para el medio día. Los mercados públicos aunque estaban abiertos estaban casi vacíos, porque o los vendores no estaban dispuestos a desafiar el mal tiempo o porque no tenían artículos que despachar.

Las tiendas de comestibles estaban en su mayor parte cerradas y las pocas que pudieron abrir sus puertas apenas eran suficientes para atender a tanta demanda.

De las panciterías y carinderías muy pocas estaban abiertas.

Debido a todo esto, la mayoría de la gente, ayer se alimentaron de comidas en lata.

EL DR. FABELLA ES EL DIRECTOR...

[*Continuación de la página 1*]

actividades directas relacionadas con el socorro de las victimas, recalcando que "no habra sufrimientos".

El gobernador general declaro que los fondos Belo han sido economizados, en grado mayor que otros, y asi cabe ahora disponer de una suma grande.

El gabinete declaro el dia de ayer, martes, fiesta legal, ratificando la proclama expedida ayer por el gobernador general, cuyo efecto ha sido legalizar plenamente la ausencia de maestros escolares y otros empleados del gobierno que no pudieron acudir a sus trabajos como resultado del tifon.

El doctor Fabella ha celebrado conferencia con el coronel Paulino Santos, director de Prisiones, el subsecretario del interior, Guinto, y dignatarios de la Cruz Roja y Associated Charities para coordinar todas las actividades.

El programa a seguir, segun el gobernador general, hara hincapie en:

Alimentos y albergues; hacienda, rehabilitacion y sanidad, en el orden nombrado.

El sub-secretario Guinto fue llamado a conferencia para que se encargue de efectuar una investigacion detallada de la situacion en provincias.

Tambien se ha pedido al secretario de Comercio y Obras Publicas que procure hacer una debida distribucion del millon de pesos de los fondos de gasolina entre las provincias, tanto para aliviar la situacion de los damnificados del tifon de ayer, como de los pasados tifones de este año.

Urgir las distribucion del millon de pesos para fondos de gasolina a fin de poder disponer cuanto antes de dinero para acometer la reparacion de la obras publicas en las regiones afectadas por la serie de baguios que ha pasado sobre Filipinas, y sistematizar los trabajos de socorro es el objeto que se propone conseguir cuanto antes el comite de socorro creado por el Gobernador General, bajo la presidencia del Comisionado de Sanidad, Dr. Jose Fabella, que fue nombrado por el Gobernador General director de los trabajos de socorro para los pueblos y provincias afectados por los baguios.

Una especificacion de los fines de este comite, tales como fueron expresados por el Jefe Ejecutivo, va a continuacion:

1. Que el Comisionado de Sanidad y Bienestar Publicos se encargue de coordinar todos los trabajos que se han llevar a cabo para socorrer a las personas necesitadas de socorro a causa del ultimo tifon, y que sea el responsable ante el de estos trabajos. El director de socorro tendra la cooperacion de un representante de la Cruz Roja, el Sub-Secretario Guinto del Departamento del Interior, el alcalde de la ciudad de Manila o su representante, un representante de la Associated Charities y el director de la oficina de Prisiones, Coronel Paulino Santos.

2. Las personas y funcionarios citados formaran el comite central de socorro que sera organizado para los siguientes fines: (a) alimentos, (b) alojamiento, (c) rehabilitacion.

3. El comite servira como agencia coordinadora para la distribucion de socorros a los damnificados por el reciente tifon en Manila. Para el socorro de los damnificados en provincias compondran el comite de socorro el Comisionado de Sanidad y Bienestar, el Sub-Secretario Guinto del Interior y un representante de la Cruz Roja.

4. Se necesita hacer un calculo de la cantidad necesaria para el socorro de los damnificados y los socorros disponibles actualmente en la Cruz Roja, la Associated Charities, en la Ciudad de Manila y en otras instituciones. Esta recopilacion de materiales de socorro se considera necesaria a fin de poder determinar que ayuda oficial se necesita para atender a los damnificados.

5. El Gobernador General desea asimismo ser informado de la extension de los daños ocasionados por el baguio en las provincias.

6. El comite debe asimismo conocer la proporcion de los daños sufridos por las oficinas y dependencias del gobierno y la cantidad necesaria para reparar estos daños.

En la primera reunion celebrada a las once de esta mañana por los miembros de este comite, reunidos inmediatamente despues de haber sido notificados de sus nombramientos, el representante de la Cruz Roja propuso que se encomiende a dicha institucion todos los trabajos de socorro en la ciudad, la cual distribuira su ayuda con la ayuda de la policia de la ciudad la cual se encargara de informar a la Cruz Roja de los casos en que se necesita verdaderamente el socorro.

Sobre el socorro en Manila el comite ruega a las empresas particulares que han decidido repartir ayuda a los damnificados que se entiendan con las oficinas de Cruz Roja o con la policia de Manila para la distribucion del socorro a fin de evitar que otras personas que no necesitan de ayuda participen en el reparto del socorro.

Asistieron a la reunion de esta mañana bajo la presidencia del Comisionado Fabella los siguientes: Sub-Secretario Guinto, Mrs. Perez de la Associated Charities, Coronel Paulino Santos, Mrs. Balagtas de la Cruz Roja, el tesorero Victor Alfonso y el capitan Gregorio Alcid en representacion del gobierno de Manila y la Srta. Maria Yinawin de la Cruz Roja.

En cuanto a los trabajos de socorro en provincias, el comite no ha podido decidir aun que se ha de hacer en las mismas en vista de la falta de informes que llegan a Manila. La verdadera extension de los destrozos que el baguio de ayer ha ocasionado a las provincias de Camarines Norte, Tayabas, Bulacan, Rizal, Pampanga y Zambales, especialmente en esta ultima desde donde no se han recibido hasta ahora informes, se desconoce aun.

Elizalde y Cia ayuda a repartir alimentos

Contribuyendo a socorrer a los damnificados por el tifon de ayer, la casa Elizalde y Cia., ha distribuido gratis 200 caso de arroz y otras necesidades indispensables.

Los obreros y empleados que trabajan en las varias empresas y oficinas de la casa, que han quedado sin hogar, recibieron ayuda inmediata en forma de arroz y otras provisiones, dedicandose los 100 sacos a los pobres de la ciudad en Tondo.

Los obreros de la compañia en sus departamentos de navegación, cordeleria, destileria y pintura, asi como los obreros y empleados en general han sufrido considerablemente en el desastre de ayer, y la casa Elizalde y Cia., esta cooperando estrechamente con las agencias publicas y particulares para prestar la mejor ayuda posible a los damnificados en general.

Ocho mil pesos destina la nueva junta hoy

Una consignación de P8,290.08 del fondo de calamidad pública ha sido aprobada esta tarde por la nueva Junta Municipal, a moción del concejal Mateo Herrera, con destino a la compra de provisiones de boca para los damnificados.

El alcande ha sancionado esta misma tarde esta medida, con la concurrencia del auditor y el tesorero de la ciudad.

El concejal Pascual Santos tambien propuso que una reversión de P91,000 sean empleados para el socorro de los damnificados.

Para el reparto del socorro la Junta ha creado un comité integrado por un miembro de la Junta Municipal, un representante de la oficina del Alcalde, el tesorero o su representante y el jefe de policia o su representante.

El presidente Manuel de la Fuente, de la Junta Municipal, se ha visto esta mañana muy ocupado en las medidas de emergencia que la Junta deberia aprobar para afrontar la situación creada por el tifon de ayer.

El presidente De la Fuente tomó ayer parte activa en el salvamente de muchas familias que se quedaron en sus casas amenazadas por la corriente de la inundación ayer. Nadando recogió a niños y personas mayores que temian arrojarse al agua que se presentaba amenazador.

El ingeniero José Garrido que en lugar del ingeniero de la ciudad enfermo, hizo una recorrida esta mañana por la ciudad para poder apreciar bien los daños del tifon, resumió sus impresiones diciendo: "Desde que he nacido no he visto un tifon igual."

Arrastrado a la playa

Uno de los varios barcos que arrastrados por la corriente e impelidos por el viento en la bahia, embarrancaron en la playa ayer. Este barco es el "Mundaca". El casco descansa sobre las grandes rocas de la Nueva Luneta a donde fue lanzado.

EL BAGUIO DESTROZA UN TRAJE DE BODA

Entre los destrozos causados por el tifón figura un elegante traje de boda.

Es de la propiedad de Miss Helen Manley, hija del Coronel Frederick W. Manley, consejero del gobernador general, y de Mrs. Manley. Su enlace con el Teniente Max Sherred Johnson, del ejército americano, está fijado para el próximo sábado en la Catedral de St. Mary y St. John.

Los Manley ocuparon recientemente la casa de P. D. Carman en San Juan Heights. El tifón se llevó todo el tejado de la casa y los escombros a poco hirieron a Mrs. Manley, con el resultado de que el apreciado traje de boda y otros efectos y muebles de la casa quedaron mojados.

Miss Manley es una debutante de sociedad de Washington.

DESTROZOS EN EL EDIFICIO LEGISLATIVO

Hasta ahora la Sala de Sesiones de la Cámara está goteando sin cesar

Todo el cuerpo central del Edificio Legislativo destinado a Sala de Sesiones del Senado y la Cámara, hoy convertido en enorme filtro; el reloj de salon, en el vestíbulo del piso número 2, por valor de P1,300, echado abajo e inutilizablemente destrozado; proyectos, ponencias, informes, preceptos, votos particulares y demas documentaciones de la Secretaria de la Asamblea en el 4.o piso, arrojados al suelo por la fuerza de los vientos y empapados en agua, tales son unos cuantos de los efectos del pasado tifon en el Palacio de la Legislatura, ocupado al presente por las Cámaras Legislatura y la Asamblea Constituyente.

Puertas y ventanales abiertos con violencia

Durante los momentos mas agitados del temporal un golpe de viento fuerte abrió de par en par las tres puertas grandes de la fachada del edificio. Como si se sintiera furioso con la resistencia que encontraba, el viento derribó el reloj grande en el vestíbulo, franqueo las tres puertas de la Sala de Sesiones de la Cámara. Los serenos del Edificio Legislativo con el policía de guardia se vieron impotentes en sus esfuerzos para cerrar de nuevo las tres puertas principales de la fachada principal.

Ventanales y ventanas de la parte sudoeste del mismo edificio y de la parte correspondiente a Sala de Sesiones del Senado ya por que se vieron importantes ante el impetu tremendo del viento, ya por que estuvieron abiertas o menos ramente entornadas, también se abrieron de par en par con la agresivante de que las aguas de la lluvia torrencial entraron como Pedro por su casa. Coros, galerias y Sala de Sesiones del Senado se anegaron de agua, que, luego. penetrando por la rendijas del suelo de madera de la sala, bajo al zaquizami de cemento de la Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes.

Sala de Sesiones con gotas ahora

Ha debido haberse quedado depositada demasiada cantidad de agua en el zaquizame de la Sala de Sesiones de la Cámara que esta se ha convertido hoy en una modo de colosal filtro de varios millones de pesos de costo. El estrago presidencial, particularmente, la porción correspondiente a los de nombramientos, cuando la Cámara celebra sus sesiones. o a los ultraconservadores cuando es la Asamblea la que funciona, estan plagados de goteras. Las bombillas que exornan el cielo de la sala, en ver de luz, derraman hoy gotas de agua, mojándo mesas, escaños y piso. Las nuevas escupideras han sido utilizadas como receptaculos.

Asturianos Rebeldes

[*Continuación de la página 1*]

dades de un periodista-abogado-político, Jose Maria Robles, de 40 años, como resultado de los acontecimientos antes y durante la revuelta izquierdista, que parece estar ya sofocada.

El señor Robles es el caudillo del partido catolico conocido con el nombre de Acción Popular Agraria, que tiene la mas grande minoria en las cortes, unos 114 diputados.

Como la situación parece tender hacia un gobierno de la mayoria, Gil Robles parece ser el caudillo logico. Pero no se sabe si va a ser invitado a formar gabinete, en sustitución del señor Alejandro Lerroux, pues todo depende de las condiciones politicas.

Cuando Samper Ibañez dimitió como premier hace dos semanas antes de que Lerroux fuera llamado de nuevo, Gil Robles anunció que no estaba dispuesto a ocupar el poder por ahora. Sin embargo, será una figura central en cualquier movimiento, en vista del poder que su partido representa.

Todo Se Normalizara

[*Continuación de la página 1*]

gencia. Todos aquellos cuyas casas han sufrido daños con motivo del tifon pueden repararlas sin permiso con tal que las reparaciones se lleven a cabo dentro del periodo de 15 dias, como se dispone por las ordenanzas revisadas. Despues de dicho periodo, las reparaciones pueden llevarse a cabo sin el pago de derechos de construccion pero con los correspondientes permisos. En los distritos mas afectados por el tifon, la oficina del Ingeniero de la Ciudad ha destinado inspectores de edificios que muy gustosos daran a los interesados la necesaria informacion sobre los detalles para reparar sus casas. Todo se esta haciendo para poder reanudar pronto todas las actividades municipales, como limpieza de calles, recogida de basuras y mas especialmente la remocion de todos los estorbos en los caminos. Se espera que en un dia o dos estas actividades municipales volveran a quedar normalizadas.

M.E.C.D. 2016

La nueva Junta Municipal toma posesion del cargo

UEVOS EDILES URARON ANTE ORRILLENO HOY

Alcalde les felicita y les plantea los problemas del gobierno municipal

...o esfuerzo aunado entre el gobierno de la ciudad y el gobierno ...ional para remediar el desempleo, ...ela de la crisis financiera que ...viesa el país, teniendo en cuenta ...ue de 75 a 80 por ciento de los ...trabajo en Manila son de pro...sas; el seguro de vida de bom...s y policías para librarles de las ...as de la usura; y la adopción ...n programa de construcción de ...as bajo ordenanza especial o ...a una medida similar a la de ...iempos de España cuando los ...arios eran obligados a cons... las aceras de sus casas, urge ...alde Earnshaw en el último ...saje que como ejecutivo de la ...d ha dirigido esta mañana a la ...a Junta Municipal que ha to... posesión de su cargo, ante ...ingente concurrencia.

...a nueva Junta Municipal ha ini...el período de su administra... cuando el concejal Antonio C. ...s abrió la jornada, declarando ...ta la sesión. Administró el ...ento de rigor el Juez Antonio ...lleno.

...alcalde comenzó por felicitar ...s nuevos padres de la ciudad y ...és de citar la divisa de "coo...ción y servicio" seguida por la ...a del alcalde y los departa...os ejecutivos de la ciudad, y ...ionar la cuestión de los pre...stos de 1935, pasó a enumerar ...problemas de la ciudad y las me...s que aun quedan por hacerse y ...o se realizaron durante su ...inistración por falta de fondos. ...ta el final de su mensaje acon...ó una política de "vigilante espe..." para cuando venga el nuevo ...ierno que ha de cambiar "ra...lmente la estructura económi... del país".

...l mensaje del alcalde se publi... a continuación:

...Caballeros de la Junta:

...Es para mí un placer felicitarles ...ordialmente por su bien merecida elección como miembros del ...o legislativo del Gobierno de la ...dad, y de darles mi bienvenida ...esta ocasión que marca, para al...s de vosotros, el comienzo de ...eríodo de servicio, y para mu... un nuevo período de servicio ...en beneficio de los residen... esta noble y siempre leal ...d de Manila, período de ser... que no dudo se caracterizará ...resultados fructíferos en pro ...comunidad entera. A los ho...les miembros de la Junta Mu... salientes deseo hacer públi... expresión de mi profundo agra...iento por la entusiasta coope... que en los últimos tres años ...tido el placer y privilegio de ...r de todos y cada uno de ellos ...a tramitación de asuntos públi... en la Junta Municipal. Los ...os prestados por estos caba... durante dicho período también ...n muy fructíferos en resul... prácticos para el bien de la ...idad.

...operación" y "servicio" es, y ...e ha sido la norma de con... seguida por la oficina del al... y los demás departamentos y ...as del Gobierno de la Ciudad ...n tratos con la Honorable Jun... Municipal desde el comienzo de ...cumbencia como Alcalde de ...d. En aras del bien común, ...nome, pues, de esta ocasión ...endo a todos y a cada uno de ...os, individual y colectivamen... más entusiasta cooperación ...te de la oficina del alcalde y ...os los departamento y ofici... la ciudad. Guiados unos y ...por el espíritu de servicio y ...e propósito de laborar por el ...r de la comunidad, solo fal... cooperación y esfuerzo hon... entre los ramos legislativo y ...vo de comprenderse mutua... para que toda la maquinaria ...ierno de la Ciudad siga fun...o con la misma eficiencia y ...dad como hasta aquí ha es...ncionando. Me consideraría ...eliz, por tanto, si esta oca...lemne de vuestra toma de ...n pudiera servir como otra ...idad para afianzar más las ...nes cordiales y el espíritu de ...ación constructiva entre la ...Municipal y la oficina del al... y demás departamentos y ofi... de nuestro gobierno local, de ...que sus actos oficiales pue...rse a cabo con el solo y ...fin de servir los mejores in... de la comunidad que tienen ...er de servir desde sus respec...eras de acción.

...álculos de presupuesto para ...cionamiento de los departa... y oficinas del Gobierno de ...dad para 1935, juntamente ...s ingresos probables para el ...año, ya han sido trasmitidos ...honorable cuerpo para su in...ión y acción apropiada. ...s arrojan un total de ₱6,-...11, y estos, ₱6,924,800.00. Los ...del Gobierno de la Ciudad ...stos para 1935 han sido re...s en su expresión mínima pa...rlos a los ingresos muy re...s calculados para dicho año. ...obstante este bajón sin pre...ado en los ingresos de la ciudad ...preparar un proyecto de ...balanceado para el año ...se debe a las varias me... de economía seguidas en su ...ación. Los detalles de este ...to de presupuestos se discu... amplitud en el mensaje ...iendo dicha proyecto a este ...para su consideración. Re...que una política de estric... sea seguida en la con...ión de este proyecto de pre-

De la Fuente anuncia que se va a organizar el gobierno

Revisión de tarifas y licencias, economias en la administración y guerra al nepotismo

Una guerra al nepotismo en el gobierno de la ciudad de Manila y una revisión general cuidadosa de las ordenanzas vigentes, incluyendo tarifas y disposiciones generales de las presentes ordenanzas revisadas, haciendolas compatibles con la actual condición económica de los habitantes de la ciudad; y una reorganización en gran escala del city hall, con la fusión de actividades y la supresión de otras innecesarias para la adopción de reformas radicales en la preparación del "budget", ha anunciado el presidente Manuel de la Fuente, de la nueva Junta Municipal, al pronunciar esta tarde su discurso inaugural, y trazar en quince breves pero comprensivos puntos la politica que ha de seguir la nueva Junta.

Elegido presidente de la nueva Junta, un comité especial fué a notificarle en su despacho de concejal, de su elección. Recibido en la sala de sesiones con entusiastas aplausos y "mabuhays", el presidente De la Fuente fué a ocupar el estrado presidencial y acto seguido pronunció el siguiente discurso inaugural:

Caballeros de la Junta Municipal:

No se en verdad como expresar la inmensa gratitud que rebosa en mi pecho por la inmerecida distinción que acabais de otorgarme al elegirme para ocupar este estrado presidencial.

Al aceptar el cargo de Presidente de esta Junta Municipal reconozco y tengo plena consciencia de la tremenda responsabilidad que pesara sobre mis hombros la labor de encauzar y dirigir los asuntos que se sometan a nuestra consideración, y al tratar de orillar espinas y abrojos en nuestro camino, a fin de que el cauce de nuestra actuación de deslice por un sendero alfombrado de armonias y mutuas inteligencias, sin mas Norte que nuestra noble intención de laborar en beneficio del vecindario y en especial de aquellos que con sus votos nos han confiado el sagrado fiedeicomiso de los supremos intereses de la Ciudad de Manila.

Asumimos esta responsabilidad en un periodo en que el Gobierno de la Ciudad se halla a merced de los vaivenes de la incertidumbre; aceptamos esta responsabilidad de frente a graves problemas, especialmente a la solución de la condición financiera de nuestras arcas que se hallan al borde de una bancarrota, por no poder nivelar los gastos con sus ingresos sin recurrir al sacrificio de otras actividades y atenciones que muy bien se pueden suprimir con la noble y sincera cooperación del ramo ejecutivo de la Ciudad. Nosotros que tendremos el timon de esta nave municipal, contraemos la obligación de considerar que nuestros deberes como padres de la Ciudad son un apostolado y no unos deberes meramente burocraticos. Así, pues, nuestra labor tiene que realizarse al traves de circunstancias azarosas, y yo espero que sabremos afrontarlas con abnegación, con patriotismo, en aras del interes comun, inspirados en los mejores deseos de servir a nuestra comunidad, y creyendo interpretar en este forma vuestro pensamiento, me permito exponer algunas fases de la nueve administración que constituyen un bosquejo—llamemoslo así—de nuestro programa de gobierno, cuya realización habra de colmar nuestras ansias de ser utiles al pueblo que nos eligio para la administración del Bien Público. Este bosquejo puede delinearse en los puntos siguientes:

1. Evitaremos en lo posible la celebración de sesiones extraordinarias convocadas por el Secretario del Interior para fines de economía.

2. Todos los asuntos sometidos a nuestra consideración y estudio serán despachados en el plazo mas breve a ser posible dentro de 7 dias.

3. Observaremos estricta puntualidad en las sesiones para la conveniencia del publico.

4. Condenaremos el nepotismo en el Gobierno de la Ciudad y discutiremos publicamente todos los asuntos que se sometan a nuestra consideración.

5. Para fines de economia y simplificación, fusionaremos los trabajos de los diferentes departamentos y divisiones, con el fin de evitar en lo posible el llamado "red-tape" y rendir así a los habitantes de la Ciudad un servicio rapido y eficiente.

6. Prestaremos atención preferente a la solución del desempleo de los residentes de buena fe de la Ciudad, conforme a su habilidad y conocimientos.

7. Haremos una revisión cuidadosa de las ordenanzas vigentes, incluyendo tarifas y disposiciones generales de las presentes ordenanzas revisadas, haciéndolas compatibles con la actual condición economica de los habitantes de esta Ciudad.

8. Modificaremos las ordenanzas que regulan la construcción de edificios, incluyendo las casas de materiales mixtos y ligeros, para adaptarlas a las necesidades actuales de los residentes pobres, ayudando así al problema de las viviendas haciendo que la expedición de permisos o licencias se liberalizen y se haga con mayor prontitud y eficiencia, en vez de la practica actual en que la tramitación dura meses enteros.

9. Introduciremos reformas radicales en la preparación del "budget" de la Ciudad, tendentes a evitar gastos extravagantes, e innecesarios, de tal modo que abarque todo el año fiscal y haciendo que cada gasto este especificado por partidas, a fin de evitar la promulgación y adopción de ordenanzas y resoluciones votando presupuestos adicionales, como nos demuestra la triste experiencia de otras Juntas.

10. En consonancia con la preparación del "budget" estandarizaremos los actuales sueldos de jefes de departamentos, jefes de divisiones y empleados que perciben grandes sueldos, y eliminaremos aquellos puestos cuya supresión no pueda redundar en detrimento del servicio publico.

11. Hacese imperativa en los tiempos presentes, preparatorios para nuestra independencia, la construcción de un nuevo edificio para "City Hall" en el cual se hallen reunidas todas las oficinas que caen bajo la jurisdicción del gobierno de la Ciudad en beneficio directo del publico y economizar alquileres, y a fin de que la capital del Archipielago pueda estar decentemente representada.

12. Uno de los arduos problemas que confronta el gobierno de la Ciudad es hallar un medio para eliminar la antigua practica del alquilar edificios para escuelas, que constituye una carga permanente para la Ciudad montante a P270,-000.00 al año.

13. La sanitación es tambien un problema que la nueva Junta Municipal tratara de resolver convirtiendo a la Ciudad de Manila en un sitio realmente sano y seguro, especialmente aquellos lugares poblados por masas obreras. Con la cooperación de la Oficina de Sanidad, el Gobierno de la Ciudad debe estudiar el mejor sistema para suplir el actual servicio de cubetas, el cual ya no responde a las exigencias de los modernos métodos de higiene implantados en otros paises del mundo.

14. Otra de las tareas a la que la nueva Junta Municipal consagrara atención preferente sera hacer del gobierno de la ciudad una verdadera organización de servicio publico y no un ASILO DE INVALIDOS, donde varios protegidos han estado empleados sin rendir ningún servicio beneficioso al publico.

15. Creemos llegado el tiempo en que el Gobierno de la Ciudad preste mayor atención a la urbanización de los sitios densamente poblados que en época de lluvias se encuentran anegados con grave amenaza a la salud publica.

No deseo molestar largamente vuestra benevola atención, mas antes de terminar permitidme que como un acto de justicia consagre breves palabras de reconocimiento al Presidente saliente nuestro querido ex-compañero el Honorable Teofilo Mendoza, por la manera habil, justa e imparcial con que supo dirigir las deliberaciones de este honorable cuerpo.

La nueva Junta Municipal contara en su seno con un solo miembro como minoria de la misma, representada por un hombre que supo luchar y sostener ante el electorado sus principios y convicciones de una manera honrada, sin apelar a procedimientos viles ni descender al terreno del personalismo y populacheria barata. Este hombre, ademas de su honroso historial politico, atesora también excelentes dotes culturales que le capacitan plenamente para colocarse a la altura de las circunstancias en el dificil papel de fiscalizador de los actos de la mayoria de esta Junta. Me refiero, queridos compañeros, al culto y atildado concejal Don Vicente Alindada.

Deseo tambien dedicar breves palabras al caballero que por sus merecimientos, su brillante labor, y su intachable honradez e integridad, ha venido dirigiendo el Gobierno de la Ciudad durante el largo lapso de 7 años. En el curso de su administración nuestras relaciones con el jamas se entibiaron porque han tenido por base la mutua compenetración. Este caballero es el Honorable Tomas Earnshaw, Alcalde de la Ciudad de Manila, que pronto nos va a dejar llevando en su frente la aureola del deber cumplido. Su sucesor, el Sr. Posadas, trae consigo un bagaje de merecimientos que no dudo seran de positivo valor para la nueva administración que él va a iniciar en este historico City Hall.

Y ahora, mis queridos compañeros, os vuelvo a reiterar mi gratitud por el alto honor que me habeis conferido.

HE DICHO

(Continua en la Pag. 6)

Hon. MANUEL DE LA FUENTE, *Presidente de la nueva Junta Municipal inaugurada hoy.*

SOLEMNE JURA DE CARGO DE POSADAS

Una escolta de honor va a recibir en el City Hall al nuevo Alcalde

Una escolta de honor se formará en las puertas del city halla á las diez de la mañana del dia 20 del actual cuando el nuevo alcalde de Manila Hon. Juan Posadas Jr. vaya a prestar el juramento de su cargo ante el secretario del interior Hon. Teofilo Sison, tomando en el acto posesion de su cargo. Esto es lo que se ha anunciado en el city hall.

El juramento puede efectuarse si no en la misma oficina del alcalde, en la sala de sesiones de la Junta Municipal, para que el publico tenga un sitio mas amplio, si quiere presenciar la ceremonia. Al llegar al city hall, el alcalde saliente ira a recibir al alcalde entrante, y entre ellos se cambiaran los saludos y palabras de rigor. Altos funcionarios del gobierno y amigos del nuevo y al saliente alcalde estaran presentes.

El alcalde Earnshaw ya tiene casi limpia su mesa de asuntos y espera dejarla completamente despejada para cuando vaya a ocuparla el nuevo ejecutivo de la ciudad. El viernes el alcalde fue temprano a su oficina y hasta el mediodia estaba despachando asuntos y dictando sus ultimas comunicaciones oficiales, haciendo que sus secretarios estuviesen muy atareados.

EL PRECIO DE LA PLATA VA A SUBIR EN E. U.

Un alza que es causada por el nuevo impuesto que se ha creado en China

(De la "Associated Press")

Washington, 15 de octubre.—El nuevo impuesto de exportación sobre la plata en China aumentará el precio con que los Estados Unidos habrán de adquirir el metal, pero por lo demás, producirá escasos efectos en el vasto programa de compra del Tesoro, según ha declarado este día el secretario Henry Morgenthau, jr.

Las cotizaciones han dado un salto este día al anunciarse el impuesto por el gobierno nankines, subiendo a 55¼ céntimos la onza, que es el nivel más alto que se conoce hace cinco años.

El impuesto de 10 por ciento se ha efectuado con el fin de poner coto a la sangría sin precedentes en las reservas de China, después que los Estados Unidos hubieron rechazado la petición del gobierno nacional de que las compras se confinasen a los Estados Unidos.

Se ha ordenado la nacionalización de la plata, igual que el oro, el 8 de agosto y desde entonces el Tesoro ha venido haciendo grandes compras, llamadas eventuamente a hacer del metal una parte de la base monetaria de la nación en la proporción de uno a tres en relación con el oro.

Habrá menester de hacer un total de compras por valor de $1,-400,000,000 para llegar a esta proporción, segun se calculó entonces. Entonces se ordenó la entrega al Tesoro dentro de 90 días de todas las existencias domesticas de plata al tipo arbitrario de 50.01 centimos por onza.

Sangrienta riña en Baliuag, Bulacan

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Baliuag, Bulacán, 14 de octubre.—Una sangrienta pelea fué presenciada por numeroso público frente al mismo edificio municipal, entre Cervando Santos y Leuterio Cruz. Este sangriento encuentro surgió a raiz de la toma-posesión de los nuevos funcionarios municipales y a los planes anticipadamente anunciados por los nuevos funcionarios de que habrá un cambio completo de personal en el gobierno del municipio.

A eso de las 12:30 de este día Cervando Santos armado de un cortaplumas se aproximó a Leuterio Cruz que estaba levantado junto a la puerta del municipio. Viendo su peligrosa situación, Leuterio arrancó de Cervando el cortaplumas que llevaba y le hirió con la misma arma en la espalda.

Cervando fué llevado urgentemente al Hospital Provincial en Malolos donde dicen que su estado es de gravedad.

NUEVA LAMPARA CONSUME 94% DE AIRE

Supera a la Electricidad ó el Gas

Una nueva lampara de petroleo que da una luz blanca, asombrosamente brillante suave, aun mejor que el gas o la electricidad, ha sido puesto a prueba por el Gobierno de los E. U. y 35 principales universidades, habiendose visto que es superior a 10 lamparas de petroleo ordinarias. Su luz no produce olor, humo o ruido—no hace falta bombear, es sencilla, limpia segura. Consume 94% de aire y 6% de petroleo ordinario.

El inventor P. G. Johnson, 721 S. E Yamhill St., Portland, Oregon, E. U. de A., se ofrece a enviar una lampara para 10 dias de prueba GRATIS, o aun a dar una GRATIS al primero en cada localidad que le ayude a propagarla. Escribale hoy para pormenores completos. Tambien pidale que le explique como puede Ud. adquirir la agencia, y sin experiencia o capital ganar $250 a $500 al mes.

POR FALTA DE QUORUM Y DE LUZ LA ASAMBLEA NO TUVO SESION AYER

En la discusión sobre el sistema legislativo Villarama recuerda el caso del famoso "rider"

Por causa del baguio y la inundación, indirectamente, y, directamente, por falta de alumbrado y también de concurrencia de delegados y de personal, muchos de los cuales debieron haber quedado incomunicados en sus distritos residenciales, la Asamblea Constituyente no pudo celebrar sesión ayer, 16 de Octubre. La de la tarde anterior, 15 del presente, que duró hora y media, se resolvió, primero, en lectura de la lista de delegados, de cuyo resultado se da cuenta mas abajo y, luego, en la continuación del debate entre bicameralistas y unicameralistas.

La pendiente batalla a cuenta de un sistema

Excepto otro acuerdo en contrario, mañana por la tarde se librará la batalla decisiva entre los propugnadores del sistema bicameral y los partidarios del sistema unicameral. Por aquellos afilan sus espadas parlamentarias los veteranos y laureados tribunos Guevara y Briones, y, por los segundos, se aprestan a entrar en liza aguerridos oradores como Francisco y Romero. Como capitán de las huestes bicamelistas, Aruego se alista del mismo modo para un resumen de la refriega.

De la última batalla, la sexta de la serie, librada ante ayer, las impresiones son que los unicameralistas, con la intervención de Villarama, Ortega y Osias, lograron acrecentar sus puntos, al grado de tener a su favor dos de los 6 encuentros mas uno empatado. Los bicameralistas, Binag, Carim y Perez (J.), no estuvieron cortos; pero tampoco fueron tan agresivos y arrojados como las otras veces. Binag apuntó 4 razones en contra del unicameralismo, siendo una el peligro de un experimento. Carim ponderó la virtualidad revisora, moderadora, fiscalizadora, del Senado. Y Perez (J.) se explayó en consideraciones filosoficas, unas, practicas otras, al rededor del bicameralismo, del cual es uno de los mas ardientes precursores y entusiastas partidarios. Pero, si no en los combates campales, los bicameralistas se revelaron agresivos en los cuerpo a cuerpo, o en las interpelaciones o polemicas.

Algazara al recuerdo del inolvidable "rider"

Cruzaron sus espadas con las de los bicameralistas arriba nombrados tres delegados que se destacan por su criterio unicameralista. Inicio la contra-ofensiva el Dr. Villarama haciendo especial hincapié en el millon y medio de pesos que viene costando el bicameralismo. Y, entre otras consideraciones apuntó la de que la corrupción de una legislatura depende no tanto del numero de cámaras, sino de la decencia de los individuos.

Sandoval.—¿Qué dice S. S. del famoso "rider" de la Cámara de la IX Legislatura?

Villarama.—Yo digo lo siguiente que lo descubrió y lo desbaratá el presidente Quezon.

Sandoval.—Uno del Senado, ¿no es asi?

Villarama.—Un hombre, al fin, que lo mismo pudo haber pertenecido a la Cámara.

La mención del famoso "rider" provocó una risotada general.

Ortega salio al encuentro de los mal prevenidos con una sola cámara experimental diciendo que el pueblo filipino es capaz de salir con bien del experimento. Y, despues de consignar que el costo del Senado ha venido oscilando entre P160,000 y P820,000 al año, dijo que con ese dinero, habra para atajar los estragos en la economía nacional en forma de gran mortandad de tuberculosos y niños.

Cerró la batalla el todavia comisionado Osias declarando que el sistema unicameral, segun lo habian demostrado los precedentes oradores, es mas democratico, mas expeditivo y mas económico. En cuanto al "chequeo" pretendido, lo ejercera con eficacia el Jefe Ejecutivo y, en último analisis, el pueblo. Exponente de su criterio en favor del unicameralismo, presentó una proposición concreta sobre la materia.

Sea porque dudara de la existencia del "quorum" reglamentario, sea porque quisiera hacer constar en antecedentes la presencia de miembros concurrentes, lo cierto es que la Asamblea hubo de atender al delegado Castillejos que se oponia con tenacidad indoblegable a que se dispensase la lectura de la lista de delegados. La mesa, por tanto, ordenó la lectura de la lista y se halló que en la sesión 65.a de anteayer, 15 de Octubre, de la Constituyente estaban presentes mucho mas del quorum, o un total de 129 presentes, 72 ausentes y 1 difunto. Estos eran, conste en su honor:

Presentes

Abaya, Abordo, Adduru, Albero, Alejandrino, Alkuino, Alonto, Altavas, Ancheta, Aruego;

Balili, Baltao, Barrión, Benitez, Binag, Bocar, Bonto, Borbon, Briones, Buendia, Buslon;

Camonoy, Caram, Carim, Cariño, Castillejos, Castro, Chioco, Cinco, Cloribel, Conejero, Confesor, Conol, Crespillo, Cruz (P.), Cruz (R.), Cuaderno;

Delgado, Diez, Dikit, Divinagracia, Dpguiang;

Ezpeleta, Fakangan, Fernandez, Flores:

Gaerlan, Grageda, Guariña, Guevara, Gumban, Guzman (Alej.), Guzman (Ant.);

Hernaez, Hontiveros, Inting, Jumauan, Kapunan, Kintanar;

Ledesma, Leonardo, Lesaca, Lim, Locsin, Lopez (E.), Lorenzana, Lorenzo, Lutero;

Magalanoc, Mansueto, Martinez, Martinez (R.), Maza, Melendres, Moncado Montaño, Montesa, Montilla, Montinola;

Nepomuceno (R.), Nepomuceno (V.), Niere, Ocampo, Ortega, Ortiz (L.), Ortiz (M.), Osias, Ozamis;

Palma, Paredes, Perez (J.), Perez (T.), Perfecto, Piang, Prieto, Quirino (D.);

Ramos, Ranjo, Ribo, Ricohermoso, Rivera, Romero, Romualdez Roxas;

Saguin, Salazar (A.), Salumbides, Sandoval, Santos, Sanvictores, Sevilla, Singson Encarnación Sinsuat, Sison, Sobrepeña, Sotto (F.), Sotto (V.), Surban;

Tulani, Velasco, Ventura, Villarama, Vinzons.

Ybañez, Zaballa, Zialcita, Zurbito y

El presidente.

UNA HUELGA DE LAS MAS RARAS HA TERMINADO

Y 1.200 mineros salen de una mina en donde se encerraron por cinco días

(De la "Associated Press")

Pecs, Hungría, 16 de octubre.—Una de las huelgas más raras en la historia ha terminado este día cuando unos 1,200 mineros de carbón volvieron a la superficie aquí después de haberse enterrado por voluntad propia por espacio de cinco días y cinco noches, habiéndosele concedido el aumento de jornales que pedían.

Los patronos se avinieron con el gobierno a satisfacer las demandas de los obreros, y cuando se transmitió a estos la noticia hasta un lugar de una profundidad de 1,000 pies, los mineros salieron a las cinco de la mañana.

Cinco conciliadores que los mineros habían cogido tres días antes fueron puestos en libertad este día cuando el gobierno amenazó con volar con dinamita la mina.

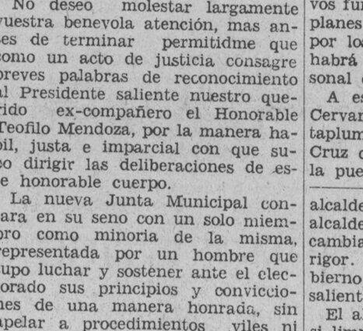
Muchos de los huelguistas se hallaban en grave estado al emerger de su entierro. Cuarenta y cuatro desistieron de su convenio de suicidarse y fueron traídos a la superficie.

La huelga comenzó el jueves pasado y, antes de que los patronos capitularon, se produjeron a la entrada de las minas escenas desgarradoras.

Ayer los mineros enviaron una participación diciendo: "Estamos resueltos a morir. No os acordeis de nosotros. Despedidnos de nuestros hijos".

Las esposas desesperadas enviaron comida a la mina, pero los huelguistas la devolvieron enseguida. Al mismo tiempo, los patronos habían encerrado 3,500 obreros más, lo cual hizo temer nuevas dificultades.

Esta huelga bizarra rivaliza con la de los empleados de una estación de radio en México que no hace mucho siguieron diseminando más de 100 horas antes de que se le otorgasen sus demandas.



MENTHOLATUM

Para Afecciones De La Piel

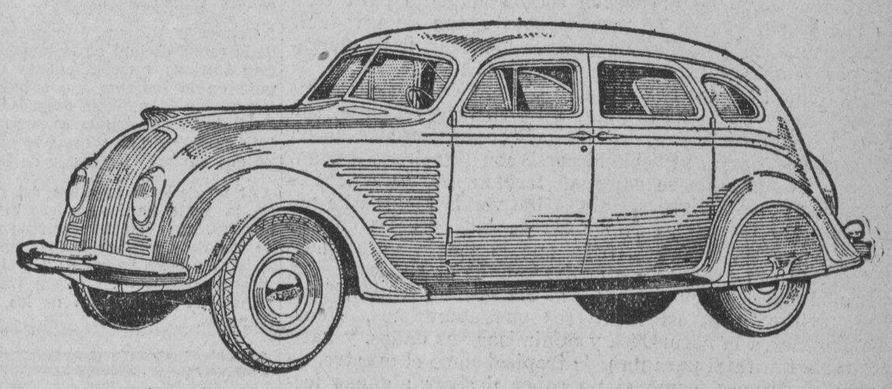
¡No deje llorar al nené! Aplíquele con abundancia MENTHOLATUM y pronto su cutis tierno y rosado se verá libre de ese irritante sarpullido y de la comezón del pañal. Después del baño conserva la piel suave y tersa.

Innumerables hogares usan MENTHOLATUM como remedio de urgencia para quemaduras, golpes, neuralgias, catarros y afecciones cutáneas, picaduras de insectos etc.

Tres envases: tarros, latas y tubos. Rechace substitutos.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.7 gm., Oil Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

No Se Preocupe de las Sacudidas



Airflow De Soto

Ya no tiene Ud. que soportar las sacudidas en los automoviles ordinarios. El diseño "Airflow" proporciona una marcha sumamente comoda que no lo tienen los coches de estilo anticuado. Compre un Airflow De Soto y disfrute de esta comodidad.

Macondray & Co., Inc.

STRACHAN & MACMURRAY, ILOILO — 827 R. HIDALGO, QUIAPO, MANILA, TELS.: 2-38-80—2-38-81 — VELOSO BLDG., CEBU

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz. Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	20.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

DEBEMOS una explicación al público.

Apesar de nuestro deseo de querer servir a nuestros lectores el número de ayer, comprendiendo la gran ansiedad que todos sentian por tener noticias del baguio que desfogó violentamente en Manila a la madrugada, tal deseo no pudo cumplirse por causas superiores y ajenas enteramente a nuestra voluntad: la fuerza mayor de las circunstancias. Faltaba lo principal, la corriente eléctrica, para poner en movimiento toda nuestra maquinaria para la composición del periódico, y lanzar a la calle toda la información de actualidad ya preparada por nuestro personal de Redacción.

Esperamos que nuestros abonados comprenderán esa realidad, contra la cual todo buen deseo era vano.

EL BAGUIO Y SUS LECCIONES

LOS grandes daños causados por el baguio que desfogó ayer violentamente en Manila y provincias límitrofes, y sus efectos en general, nos proporcionan varias lecciones que deben ser aprovechadas.

En primer lugar, la inundación casi general que cubrió de agua casi más de la mitad de la ciudad de Manila. Algún plan debe estudiarse para terraplenar las partes bajas de la población, o bien para facilitar la pronta retirada de las aguas que forman un lago, y causan una tremenda dislocación en el sistema de transportes urbano. En segundo término, viene de nuevo muy oportuna la consideración acerca de la tupida red de alambres eléctricos que cruza los aires, y son un grave peligro para los habitantes de Manila.

Se ha visto ayer prácticamente, que si la Meralco no corta la corriente general, dejando en tinieblas a la ciudad y a todos los hogares que usan del alumbrado eléctrico, la rotura de muchos alambres, bien por la fuerza misma del viento, o por causa de la caida de infinidad de árboles añosos derribados por el huracan, hubiera dificultado grandemente la labor de auxilio de los policías y otros elementos que inmediatamente se pusieron en movimiento para recorrer los lugares habitados por la gente proletaria, y otros sitios donde la inundación podia ser peligrosa.

Es tiempo ya de que la empresa electricista considere de su parte un plan quinquenal, o decenal, para la instalación subterranea de los hilos eláctricos con el objeto, no sólo de evitar ese peligro, sino también de impedir que en casos de verdadera emergencia, como cuando azota furiosamente un baguio durante la noche, la ciudad se quede a oscuras, y las casas sin luz, aumentando más el pánico de la gente y de los niños.

Durante la tempestad todo quedó paralizado casi dentro de la ciudad, luz, suministro de provisiones de boca en muchos casos, comunicación teléfonica, y hasta el sistema de alarma de la policía, de tal suerte, que si algún agente policiaco hubiese querido hacer una llamada urgente para una ambulancia, con el objeto de recoger a un herido, o transportar a la gente pobre que habita en los sitios amenazados, a un lugar más seguro de refugio, nada hubiera podido hacer para dar mayor eficacia y coordinación a sus trabajos de auxilio.

Y como el baguio vino casi tan de repente y de un modo inesperado para muchos, con un sol que brillaba desde las primeras horas de la mañana hasta por la tarde, puede uno imaginarse cómo de preparada estaba la gente para recibir con cierto género de precauciones a tan desagradable huésped que dejó huellas de destrucción a su paso aterrador por Manila y provincias.

En cuanto a los árboles, que en uno de esos violentos desequilibrios de la naturaleza, o de sus leyes físicas, son sacudidos con furia y arrancados de cuajo, también se ha visto, que la tierra, al reblandecerse con la caida abundante de las aguas que se estancan largamente, esos árboles constituyen otro peligro. Habría que ver la manera de podar un poco las ramas frondosas de esos árboles cuando llega la época de tifones, para que el viento huracanado no tropiece con grandes obstáculos cuando se enfurece. La previsión humana, combinada con los adelantos científicos, puede evitar todos estos peligros que apuntamos. Podemos dominar a la naturaleza y minimizar sus daños, y nada resultaria tan fatal para un país tropical como el nuestro, de baguios y tifones, como el no saber derivar algunas lecciones provechosas después de una calamidad pública, para nuestra propia seguridad.

El baguio destructor de ayer, habiendo coincidido por desgracia con la inauguración de los nuevos gobernadores y funcionarios elegidos por el pueblo en las pasadas elecciones, para trabajar por su felicidad, presta una excelente oportunidad a todos esos nuevos dignatarios oficiales de nuestras provincias y municipios para demostrar sus iniciativas, sus dotes de mando y su interés por aliviar las desgracias ocasionadas a la masa en las regiones duramente castigadas por el tifón, y reconstituir lo perdido.

El Coronel Grant que estuvo en Mindanao, uno de los ascendidos

(De la "Associated Press")

Washington, 16 de octubre.—El teniente coronel Ulysses S. Grant III, nieto del 18.o Presidente, es uno de los 36 oficiales del ejército que han sido ascendidos de rango este día por orden del Departamento de Guerra.

Ha sido ascendido al rango de coronel de ingenieros. Desde el primero de octubre, un total de 387 oficiales han sido elevados un grado como resultado del retiro de unos 300 oficiales el 30 de septiembre.

El coronel Grant, que ahora tiene 53 años, se graduó en la Academia Militar en 1903. Ha sido director de edificios y parques públicos de la capital nacional desde 1926. Prestó servicio en Mindanao, Filipinas, durante los años 1903-04.

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
641 P. Noval, Sampaloc — Teléfono 2-53-96

TRES GRANDES BILLS QUEDAN POR SOMETERSE

Son el de la defensa nacional, la revisión de tarifas y la de la moneda

Tres legislaciones de mayor calibre, aparte otras de importancia secundaria, quedan por acometerse, de acuerdo con un autorizado informante de la Legislatura. Ellas son las de Defensa Nacional, de Tarifas y de Monedas, con la primera de ellas, constada como asunto pendiente en la Cámara. Todas ellas, por la importancia y urgencia que entrañan, tienen que ser actuadas dentro de los 20 o 19 dias de sesión que restan del periodo.

El Bill de Defensa Nacional, aunque es objeto de reñido debate, lleva trazas de ser aprobado. Por el momento, durante estos dias de receso, está sufriendo las limaduras correspondientes, bien en forma de un capitulo de enmiendas, bien mediante un bill corregido por el comite ponente.

Seguirá en orden el Bill sobre monedas. Es de los que estan ya suficientemente limados y pronto figurara en el calendario. Se le considera importante y premioso con vistas al inminente cambio politico en las Islas.

Del Bill de Tarifas, se sabe que el Concejo de Estado lo tendra en consideración a la primera oportunidad. Despues, bajará a la Legislatura, naturalmente con el endoso de los dirigentes de la misma.

Por ahora, continua una situación desfavorable en la Legislatura. Y es por una razon: porque creen que cedera en daño del consumidor. El bill, sin embargo, se intento para bien, no de una clase, sino del pais en general.

CAPITAN Y OFICIALES FUERON NEGLIGENTES

Termina la investigación del incendio a bordo del "Morro Castle"

(De la "Associated Press")

Nueva York, 16 de octubre.—La junta investigadora del servicio de inspeccion de barcos de Estados Unidos que ha realizado un examen del incendio del vapor Morro Castle, de la linea Habana—Nueva York, ocurrido el 8 de septiembre, acusa en su informe rendido este dia de negligencia, en relacion con el desastre, al capitán interino W. F. Warms y a cuatro de sus oficiales.

Ciento treinta y dos pasajeros y miembros de la tripulacion hallaron la muerte en la catastrofe, que ha sido una de las mas espantosas que se han registrado desde hace muchos años.

En el informe no se determina la causa del fuego ni se fija definitivamente la responsabilidad, atribuyendose simplemente parte de la responsabilidad a los cinco oficiales nombrados.

Se ha ordenado a estos que hacia el 29 de octubre digan por que motivo no se les han de suspender o revocar sus licencias como oficiales de barcos.

Ademas de Warms, estan acusados el jefe maquinista Even Abootf, el segundo oficial Clarence Hackney, el tercer oficial Harold Hansen y Antonio N. Buija, maquinista auxiliar.

Warms asumio el mando del barco solo unas cuantas horas antes de estallar el fuego en las primeras horas de la mañana del 8 de septiembre, con la muerte por un ataque al corazon del capitan Robert Wilmott.

George W. Rogers, jefe operador de la radio, declaró en la investigación iniciada inmediatamente después de la tragedia, que habían trascurrido 30 minutos después que él se hubo despertado a causa de las llamas, cuando Warms le ordenó que enviara el mensaje de SOS.

Al no declarar la causa del fuego, la junta ha hecho caso omiso efectivamente en la investigación de las declaraciones hechas en la Habana y otras partes de que el siniestro reconocía un origen intencional, tal vez la obra de los comunistas.

WILDROOT
CONCENTRATED PROFESSIONAL
WAVE POWDER
MAKES ONE PINT OF HEAVY WAVE LOTION
Just mix with water

25 cts. por 16 onzas
Liquido para Ondulado Profesional
Facil de Preparar

Añada Agua — Luego Uselo

Si le es difícil obtener Wildroot Wave Set Powder sirvase enviar 25 centavos en sellos a Wildroot Co., P. O. Box 1476, Manila, y le enviaremos un paquete por correo franqueo pagado.

WILDROOT

Cronicas Parlamentarias

La Cámara y la Constituyente "patas" o bajo la acción niveladora de un fuerte tifón local

La Cámara

Por ANA HAW.

La Cámara propone y el tifón descompone

Hasta ayer, 16 de octubre, la Cámara de Representantes estaba de receso, de vacaciones. Ese es su derecho, su prerrogativa, su privilegio, su libertad que nadie, excepto Dios Todopoderosa o una algarada popular, puede regatear o malograr. Es decir, hay, según se ha visto, otro factor capaz de malograr tan honorable privilegio, prerrogativa o asueto de la Cámara. Esta se dijo, esta se propuso 2 ó 3 días de vacaciones exclusivas y exclusivas vacaciones de 1 ó 2 días tuvo desde el sábado por la tarde. El curioso lector preguntará: ¿cómo es que, habiéndose propuesto 2 ó 3 días de vacaciones exclusivas solo exclusivas vacaciones de 1 ó 2 días disfrutó? Por una razón muy obvia y que la Cámara propone y el tifón descompone.

¿Descomponer? Ni más ni menos, lector. Cuando Diokno presentó y la Cámara aprobó, el sábado último, la moción de levantar la sesión hasta hoy, miércoles, a las 8:00 p. m. no pocos honorables dijeron en son de aleluya: "¡Adiós, Manila, que te quedas sin gente!" Efectivamente, la gente gorda de la Cámara salió de la capital dejando a ésta con solo la gente de la Asamblea Constituyente continuando en la brega diaria y, por ocurrencia de Castillejos, obligada a decir presente. Eso fué el lunes, 15 del actual, día de pagamento por más señas. Pero, vino martes y con martes sobrevino un tifón hache. Y ¿qué ocurrió? Pues, aconteció que las vacaciones en días de trabajo ya dejaron de ser una prerrogativa y un privilegio exclusivos de la Cámara. Porque merced al tifón, a las aguas y demás calamidad, la Constituyente también tuvo sus vacaciones en todo el día de ayer.

Igualdad absoluta ante o bajo el tifón

Cámara y Constituyente, pues, vacaron ayer, aquella por la honorable voluntad de un tifón. Miembros de la Cámara y delegados a la Constituyente habían recibido sus respectivas compensaciones; pero unos y otros, impedidos por los vientos y las aguas que trae aparejados todo tifón, habrán dejado quieto en la faltriquera el dinero recibido del erario. Jorge, Baco, Terpsicore "et al" habrán sentido ayer la bancarrota, pero, no será por falta de voluntad de parte de sus devotos, sino por la acción niveladora del tifón.

Porque eso sí, fuera un concepto abstracto o vacío, sonoro y hueco, el tifón, en lo que tiene de igualitario y nivelador, debería ser un atributo de la democracia. El de ayer debió haber quitado el sueño en Manila y comarcas afectadas, a todos por igual desde el gobernador general hasta el último barrendero; empapado en agua de lluvia todos los edificios desde la mansión palacial hasta la choza más humilde; sumido en la obscuridad avenidas y callejones, plazas y rinconcs; anegado jardines y solares, pisos de marmol y "silong" de barro, eso y mucho más lo habrá hecho el tifón, en un rasgo elocuente y contundente de igualitarismo.

Pasó el tifón y su acción niveladora desaparece con él. Su lugar es ocupado por otros que no rinden culto a las normas niveladoras, bien alumbrando vías señoriales y dejando en el abandono a calles y callejones modestos siquier populosos; bien reparando daños en aquellos que tienen a su disposición infinitos recursos pero desatendiendo los de otros que carecen de todo, desde la morisqueta hasta el techo. Y así ocurrirá hasta que un nuevo tifón u otro suceso humano pero análogo al tifón venga a tratar a todos bajo un mismo rasero igualitario, bajo una misma acción niveladora.

La Constituyente

Por K. PA.

El tifón y la falta de luz, impidieron la celebración de la sesión de ayer de la Asamblea.

Aunque no faltaban delegados dispuestos a asistir a la jornada para oir discursos sobre el sistema bicameral o unicameral, los elementos todavía enfurecidos no permitieron la reunión.

Y contra los elementos nada pueden hacer los humanos.

El lunes, no obstante la tempestad que con la señal No. 1 ya comenzaba a desfogar, para convertirse este a primeras horas de ayer en No. 7, la sesión de la Asamblea transcurrió con la calma usual.

El mal tiempo y la ausencia de muchos delegados por haberse ido a sus provincias para asistir a las ceremonias de toma de posesión de los funcionarios electivos, contribuyeron a que muchos de los asientos estuvieran vacíos.

Pero con todo, otra media docena de delegados pronunciaron discursos, Binag, Carin y Perez (J.), por el sistema bicameral y Villarama, Ortega y Osías, por el unicameral.

Al anunciarse el nombre de Osías como uno de los oradores, una honda expectación reinó en el salón, y cuando habló con esa calma, sencillez y claridad que le caracterizan, todos le escucharon con profunda atención.

Los oyentes, especialmente los unicameralistas le aplaudieron varias veces, llenos de entusiasmo.

El orador terminó su discurso sometiendo una proposición sobre el sistema legislativo bajo la Mancomunidad a base del unicameralismo.

En esta cuestión, otra vez los dos comisionados están separados, porque el comisionado Guevara es bicameralista. Cuando se discutía la resolución Osías sobre el alcance de la constitución, Guevara, estuvo asimismo al lado opuesto de su colega.

RINCON HUMORISTICO

Un ¡Viva! estruendoso

Nos vamos a referir en estas cuartillas, convirtiéndonos en cronista, al prestigioso Coronel de Ejército del Gobierno Español, Arolas, de gratos e imperecederos recuerdos en los diferentes mandos que desempeñó en Filipinas, y sobre todo en la Jefatura Político Militar de Zamboanga y Joló, donde tanto le apreciaban por su carácter bondadoso y las infinitas reformas que implantó en aquellos departamentos.

Y, no era de extrañar porque el Coronel Arolas era un tipo de militar perfecto, de los muchos que ejercieron mandos en estas Islas.

Sus soldados, en los que tenía absoluta confianza, le querían como a un padre; el pueblo filipino, de aquellas fechas, lo respetaban y querían: era un ídolo a pesar de sus exaltados ideales republicanos de aquellos de antiguo cuño, en los que el ideal de la Patria estaba por encima de los otros y de las formas transitorias e inestables del régimen gubernativo.

Para él la Patria, España, estaba sobre todo. Era un admirador de su Historia, y deseaba conservarla, conduciendo todos sus actos de pundonoroso militar a enaltecerla.

Sentamos este precedente biográfico para que se comprenda mejor el suceso que vamos a referir y ocurrió un día en que se celebraba, con la pompa inusitada de entonces, el Santo de S. M. el Rey de España, en la Catedral de Manila, con Misa solemne, sermón, y Te Deum.

Arolas, que se encontraba en Manila de regreso para España, donde por razón del Escalafón fué llamado, tomó el mando de las tropas, vestidos de gala por el acontecimiento del día, que se situaron en la Plaza Palacio (hoy llamada MacKinley) ocupando casi todo su perímetro.

Al terminar las ceremonias religiosas el Gobernador General (Despujol) apareció en las gradas de la Catedral acompañado del numeroso y alto elemento oficial, y dirigiéndose al público y a las tropas, empezó a decir con palabras entrecortadas por la emoción del acto:

—¡Vi - va - Su - Ma - jestad el - rey - Don - Al - fonso - XIII!

—¡Viva!—contestó la concurrencia.

—¡Vi - va - Su - Ma - jestad la - Reyna - Do - ña - Maria Cris - ti - na! Y, resonó otro ¡Viva! formulario.

—¡Viva...! (continuó diciendo el Gobernador General desde las gradas del templo); pero Arolas que ya estaba amoscado, (como buen republicano) con tanto viva protocolarios, y que faltaba el principal de sus amores, cortándole la palabra con notable osadía, blandiendo su espada, dirigiéndose a sus tropas y al público allí congregado gritó con voz extentorea: — ¡¡Viva España...!!

Aquel viva fué el más clamoroso, el más retumbante y estruendoso porque salía del corazón de los españoles y filipinos que presenciaron el acto. No se había dado en Filipinas otro viva igual y tan emocionante...

Y, Arolas, enarbolando su espada desfiló hacia sus cuarteles, por delante del Gobernador General y su alta comitiva, como quien había sabido interpretar el mejor sentir del pueblo.

Había que ver la cara avinagrada del General al verse interrumpido de aquella forma descortez, dando por concluso tan solemne acto.

¡Era mucho hombre aquel...!

Eso solamente lo pudo hacer y se le podía tolerar al Coronel Arolas.

Al regresar a España fué elevado al Generalato en cuyo cargo murió de repente de una afección cardíaca, en un palco del Teatro Principal, de Valencia, donde se representaba una obra de Eugenio Sellés.

ARMONIA.

DESPUES DE UNA SUCULENTA COMIDA
si el exceso de acidez en el estómago le causa malestar pruebe la Magnesia Bisurada.
Es una receta simple pero eficaz.
Da pronto alivio.

Formula according to the Bureau of Science of the Government of the Philippine Islands: Magnesium Oxide 62.10%; Sodium Bicarbonate, 29.92%; Calcium Carbonate Precipitated, 5.98%; Bismuth Subnitrate, 2%

FINCAS —EN— VENTA
Manila y Suburbios
Precios Reducidos
Razon:
"LA URBANA"
Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos
Paterno Bldg.
Calle Helios, Sta. Cruz

PAREDES ENVIA FELICITACIONES A GOBERNANTES

Patriotismo práctico y no retórico aconseja el Speaker a todos

El patriotismo práctico y no el retórico y de declamación, debe ser la base del gobierno de la mancomunidad que pronto se establecerá, dice el speaker Quintin Paredes en una declaración expedida ayer con motivo de la toma de posesión de los nuevos funcionarios electivos del país.

He aquí su declaración:

"A todos aquellos consagrados por el voto popular que este día asumirán sus deberes y responsabilidades de sus cargos, extiendo mis mas sinceras felicitaciones.

"Deseo aprovechar esta oportunidad para recordarles que el gobierno y el pueblo de las Islas Filipinas necesitan los esfuerzos y cooperación combinados de todos aquellos que ahora están en el servicio. Estamos acercándonos a una etapa critica de nuestra historia con el establecimiento del gobierno de la Mancomunidad. Su fundación es el patriotismo: no el patriotismo, retorico y declamatorio, sino el práctico, que significa, privación, sacrificio y desinterés personal por el bien, felicidad y prosperidad del pueblo filipino".

BAGTAS ES NOMBRADO GERENTE DEL CEMENTO

Percibirá un sueldo de ₱700 al mes; ₱24,000 al año era el salario original

José V. Bagtás, subsecretario de comercio y comunicaciones, como se esperaba fué nombrado gerente de la Compañía de Cemento del gobierno, en la reunión celebrada el lunes por la tarde por la directiva de dicha compañía.

El Sr. Bagtás sucede a Don Alberto Barretto, que había dimitido. El Sr. Paciano Dizon actuó de gerente interino hasta que el Sr. Bagtás fué nombrado.

Como gerente el Sr. Bagtás tendrá ₱700 al mes que prácticamente es lo que recibe como sub-secretario, cargo que dejará dentro de poco.

Anteriormente el gerente de la Compañía de Cemento recibía ₱24,000 al año. Debido a la economía más tarde se redujo a ₱16,000 y después a ₱12,000.

El Sr. Bagtás ha sido ingeniero de distrito de Tayabas y fué nombrado subsecretario cuando el anterior gobernador de Tayabas Filemón Pérez fué nombrado Secretario de Comercio y Comunicaciones. El Sr. Bagtás además de ser ingeniero se graduó en derecho hace algunos años.

Nació el 26 de noviembre de 1894. Desde mayo de 1913 hasta mayo de 1916 estuvo en la Manila Railroad Company como ingeniero auxiliar encargado de las investigaciones y construcciones de ingeniería.

La venida de Congresistas no justifica la demora de las tarifas, dice Quirino

Lo que debe esperar a la comitiva es el tratado de reciprocidad, opina.—Pide Aguinaldo se publique el bill

La proposición de esperar a la misión congresional que visitara Filipinas hacia el mes de Diciembre de este año para imponerse de las condiciones económicas del país antes de adoptar alguna acción legislativa respecto al proyecto arancelario, no es aceptable, segun el Secretario Quirino, ni puede justificar la dilación de dicha acción, teniendo en cuenta el hecho de que el bill preparado afecta especialmente a los productos filipinos y no a los intereses de los Estados Unidos en las islas.

Quirino dijo que el asunto que puede y debe esperar la llegada de la misión antes de ser actuado es el que se refiere a la celebración de tratados de reciprocidad comercial, pero no el problema referente a la protección de las industrias filipinas el cual debe ser considerado sin demora alguna.

"Debemos felicitarnos por el hecho de que ahora, por primera vez en la historia del gobierno de Filipinas", declaró el Secretario Quirino, "se ha concedido entera libertad a Filipinas para actuar sobre una legislación tarifaria. Las dificultades que se tropezaban anteriormente para legislar sobre tarifas se debian a la intervención de la administración de Washington. Ahora el Gobierno Federal ha dado su consentimiento para que las islas dicten leyes sobre asuntos tarifarios segun sus puntos de vista".

Estas declaraciones del Senador Quirino fueron hecha en contestación a la opinión expresada por el Senador Clarin presidente pro-tempore del Senado, diciendo que el cree que la ley tarifaria debe diferirse y esperar a la misión congresional.

Por su parte, el Sr. L. R. Aguinaldo, en su calidad de Presidente de la Cámara de Comercio de Filipinas favorece la revisión de las tarifas pero pide se de a publicidad el proyecto. Dice el Sr. Aguinaldo:

"Parece evidente que la cuestión tarifaria absorbe atención preferente de cierto sector de la opinión pública. La Cámara de Comercio de las Islas Filipinas ha estado consistentemente abogando por una bien definida politica proteccionista y ha inspirado y se ha pronunciado en favor de cualesquiera medidas que en el pasado se han aprobado con miras a proteger nuestra producción local.

"Según informaciones publicadas en la prensa, la labor del Comité de Revisión Arancelaria creado por el Gobernador General, bajo la presidencia del Secretario de Hacienda, Senador Elpidio Quirino, y en el cual esta la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas representada por el Sr. Vicente Madrigal, se ha tenido que modificar, en vista de la sugestión recibida de Washington de que se concrete la revisión exclusivamente para la protección de los productos filipinos, en vez del plan original de proteger tanto los productos filipinos como los americanos.

"Creo que esta es la primera vez que Washington permite que revisemos nuestras tarifas exclusivamente para beneficio de los productos filipinos. Es una oportunidad que debemos aprovecharla amparando el proyecto de revisión dentro del actual gobierno antes de la inauguración de la Mancomunidad. Pero como se han creado dos corrientes de opinión sobre este candente asunto, seria de desear que se dé a publicidad el contenido del proyecto de revisión para que pueda satisfacer la ansiedad de ambos grupos antagónicos".

DR. E. S. HERNANDEZ
NIÑOS—PECHO—TUBERCULOSIS
TUMORES ABDOMINALES—MATRIZ Y APENDICITIS
Consultorio: 409 Evangelista, Quiapo. Tel. 2-51-07. Res. Tel. 2-54-75.

VINO TONICO DE STEARNS
Ayuda a la digestión. Promueve la salud. Aumenta la vitalidad.
Para constituciones debiles, agotadas y los convalescientes.

Each fluidounce represents	
Beef and Cod Liver Peptones	8 grs.
Iron Peptonate	½ gr.
Iron and Ammon. Citrate	4 grs.
Cascara Sagrada	6 grs.
Calcium Glycerophosphate	10 grs.
Sodium Glycerophosphate	15 grs.
Alcohol	160

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal — Tel. 2-31-95
Res. 1047 Arlegui — Tel. 2-41-84

SIEMPRE EFICAZ Y no peligroso

Siempre que necesite un antiséptico eficaz y digno de confianza, acuda al Antiséptico Listerine. En 15 segundos destruye 200,000,000 de microbios sin causar el menor daño a los delicados tejidos del cuerpo. Usándolo en forma de gárgaras ayuda a evitar resfriados, la tos y el dolor de garganta. También contrarresta el mal aliento. En casos de quemaduras, cortaduras o magulladuras, calma el dolor y acelera la curación de los tejidos, proporcionando una absoluta limpieza y destruyendo los microbios dañinos. Tenga siempre un frasco a la mano.

ANTISEPTICO LISTERINE

Constituyentes: Thyme eucalyptus baptisen, gaultheria and mentha, de cada uno una parte: boric and benzoic acid veintinueve partes: ethyl alcohol, dos cientos cincuenta partes agua para formar mil partes.

DE NOVEDAD
Los mas elegantes y modernos Frascos de Cristal tallado, para Aguas de Tocador y Perfumes. En colores Azul, Lila, Rosa, Blanco, Verde, Amarillo, Rojo y Negro.
De todos los tamaños.
Desde P1.50 en adelante.
H. E. HEACOCK CO.
Manila—Iloilo—Cebú—Davao—Baguio

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Ha sido sometido a una operacion de apendicitis en el Hospital Español de Santiago el Sr. D. Felipe Fanlo.

Delegados masones seran agasajados con un banquete

Los masones de la jurisdiccion de la Gran Logia de M.L. & A. de las Islas Filipinas ofrecerán un banquete a los Delegados Masones a la Asamblea Constituyente, el proximo domingo, 21 de los corrientes, desde las nueve de la mañana.

El banquete, que tendra lugar en el Templo de Plaridel, Calle San Marcelino 520 Manila, será presidido por el Sr. Antonio Gonzalez. Hablaran entre otros los Sres. T. M. Kalaw, Rafael Palma, Conrado Benitez, Domingo T. Dikit, y varios Delegados. Todos los Masones estan cordialmente invitados.

PERSONALES

La septima excursion anual de los alumnos de high school y 'economics' de la National University tendra lugar en Malabon el ultimo domingo de octubre, dia 28.

Completamente mejorado de una herida causada en una caceria que le obligo a guardar cama varias semanas, ha vuelto a hacer oficina, el conocido galeno de Quiapo, Dr. Miguel Castillo y Recto.

Despues de un viaje comercial de unos dos meses por China, Japon y otros paises del Extremo Oriente, ha regresado a Manila, Mr. I. Weinstein, dueño del establecimiento "Escolta Novelty".

El Dr. Jose C. Alberto, un poco mejorado de su enfermedad, ha marchado a Baguio para una temporada de vacaciones en la capital veraniega.

Noticiero Religioso

Miercoles 17 de octubre

Calendario de hoy: Ss. Andres m., Heron o, Regulo ab., Margarita M. Alacoque v., Mamerta y Solina vv. mm.

Calendario de mañana: Ss. Lucas Evg., Pablo de la Cruz fd., Asclepiades, Atenedoro oo. mm., Juliana er., Quintina m.

POR LA VIRGEN DEL ROSARIO

Durante el mes de octubre hasta el 2 de noviembre inclusive se celebran los ejercicios del mes en el templo de Santo Domingo con la imagen de la Virgen expuesta en el altar Mayor. A las 5:45 de la tarde se da principio a los piadosos ejercicios con la exposicion del Santisi-

(Continua en la página 11)

Cumpleaños

El sabado por la noche, con motivo del cumpleaños de la Sra. Pilar Reyes de Ang-angco, se dio un 'auriat party' por el Sr. Isidro Ang-angco en obsequio a los muchos amigos que fueron a felicitarle. Un programa ameno fue ejecutado por los Sres. Isidro Ang-angco y Jose Serra, las Srtas. Ester Tirona y Josefina Ticzon, los Sres. Benjamin Ticzon, Napoleon y Romero Reyes. Entre los que fueron a felicitarle a la Sra. de Ang-angco se contaban los siguientes:

Sra. Bibiana S. de Reyes, Sra. Dionicia M. de Carpio, Srtas. Leticia Antonio, Herminia Antonio, Concordia Ang-angco, Susana Casimiro, Estanislawa Casimiro, Estefania Santos, Ester Tirona, Rosalia de Leon, Josefina Ticzon, Evangeline Carpio, Consuelo Coronado, Maria Piguing, Sres. Pio Reyes, Juan Acojido, Jose Serra, Sixto Esquivaz, Bartolome Reyes, Jose Carpio, Pablo Ticzon, Juan Ang-angco, Benjamin Ticzon, Napoleon Reyes, Romeo Reyes, Santiago Eliseo, Dres. Ernesto Reyes, Marcelo Ang-angco.

En casa de la señorita Pilar Sotelo Lopez

Un grupo de la concurrencia. En medio de la segunda fila, y señalada con una (X), aparece la gentil festejada señorita Pilar Sotelo Lopez.

Con motivo de celebrar sus diez y ocho primaveras la Srta. Pilar Sotelo Lopez, numerosas amigas y amigos fueron a felicitarla en su residencia en la calle Castillejos, Quiapo, en la noche del 17 del actual. Resulto una fiesta muy divertida y concurrida, habiendose bailado sin interrupcion hasta las dos de la madrugada. Los papas de la bella chica de la casa, Sres. de Sotelo (Don Jose) agasajaron a sus amistades con la proverbial amabilidad de siempre.

Entre las que aparecen en la fotografia, se ven a las Sras. del Dr. Goitia (Don Rodrigo), Pilar y Antonia San Martin, Natividad Castro, Adela de Aquino, E. Lopez, las viudas de Elzingre (Doña Concepcion) y Rita Vara de San Martin; las señoritas Miguelita y Josefina San Martin, Lucy Moss, Fe y Caridad Pacheco, Rosario Silice, Mary Bohanan, Enriqueta Perez, Teresa y Leonor Muñoz, Pilar Garcia, Richu, Lydia y Estela Fourdinier, Charito Warrel, Rosarito Martinez, Jutic Sousa, Consuelo Lopez, Fe Lopez, Adoring Ricerra y Carmencita El-

Animada reunion de jovenes celebrada en Sta. Ana

Concurrentes al animado party de la Srta. Helen Mills. La fiesta tuvo lugar en la residencia de esta en Santa Ana, el sabado pasado. El grupo incluye a los siguientes: Katherine Tinan, Evelyn McGrath, Marion George, Leah Netzorg, Clara Moore, Marion Robb, Shirley Urquico, Pomponette Francisco, Eleanor Hetrick, Yolanda Schmidt, Vera Morgan, Edna Morgan, Mickey Burgers, Evelyn Bartholomew, Bess Mangels, Mary Higdon, y señores Enrique Brias, Charles Farnes, Charles Rice, Dave Allen, Jack Rice, Ossie Bucks, Dick Schmidt, Johnny Burgers, Johnny Mangels, Maurice Francisco, Billy Jones, Tony Saiz, Marion Cooper, Benny Mills, Johnny Mills, Charles Walker, Fred Mandelbaum, Jose Elzingre, Bud Heath, Jose Sotelo, Buddy Heath, Maurice Berger, Bill Rempleton, Luciano Vecin, Wallace Adams, Henry Mangels, Paul Florence, Bob Russell, Douglast Lunch.

Mas de cien chicas articipan en la fiesta de Celi Martinez

Mas de doscientas personas, entre señoritas y caballeros de la sociedad de Manila, han sido invitados por la señorita Celia Martinez en el 'party' que ofrecera el domingo 21, con motivo de su cumpleaños. La fiesta se celebrara en el salon del Colegio Medico-Farmaceutico, calle Lepanto, desde las 5:00 p. m. Celia Martinez es hija del Secretario del Banco Nacional Filipino, Sr. Santos Martinez. La lista de invitados incluye a las siguientes señoritas:

Macaria Madrigal
Pacita Madrigal
Conchita Sunico
Pacita Roxas
Carmen Bayot
Tita Bayot
Filomena Legarda
Beatriz Legarda
Teresing Tuason
Bubut Valdes
Conchita Zaragoza
Clarita Tan Kiang
Carmeling del Rosario
Margarita del Rosario
Purita Kalaw
Evelina Kalaw
Pacita Zabarte
Nieves Ocampo
Rosario Ocampo
Nieva Eraña
Gloria Teehankee
Naty Revilla
Mely Revilla
Pilar Revilla
Emma Revilla
Pacita Chuidian
Pacita Gana
Lulu Reyes
Amparo Sevilla
Filomena Sevilla
Angelina Diy
Adelisa Diy
Lydia Zulueta
Remedios Go Quiolay
Lourdes Go Quiolay
Marie Jewett
Fermina Ampil
Trinidad Ampil
Elsa Zamora
Olga de Asis
Lydia Varona
Leonor Varona
Conchita Casas
Conchita Recto
Patria Castillo
Estrella Castillo
Margot Heredia
Luisa Obieta

Srta. CELIA MARTINEZ

arina Obieta
ictorina Lobregat
olores Lobregat
onina Acuña
ovita Fuentes
enita Bayot
oreto Sunico
Pacita Mota
Carmen Vergel de Dios
Pilar Valera
Lulu Valera
Leonila Lopez
Beatriz Favis
Leonor Rodriguez
Ester Teotico
Alicia Jose
Noemi Guerrero
Mercedes Guerrero
Mary Cuzner
Rosario Nadal
Leonor Nadal
Nena Yance
Naty Ricafort
Concepcion Basa
Marina Barcelon
Magdalena Licauco
Conchita Licauco
Corazon Grau
Consuelo Grau
Felisa Atencio
Aleli de Guzman
Gracia de Guzman
Betty Ordoveza
Annie Ordoveza
Delia Hernandez
Rosario Diokno
Luz Diokno
Nora Diokno
Pacita Fajardo
Carmen Llamas
Maruja Llamas
Josefina Llamas
Josephine Carrera
Carmen Monotok
Milagros Ocampo
Cecilia Teodoro
Tita Coromina
Luisa Pecson
Felisa Pecson
Celia Araullo
Amelia Marfori
Asuncion Tan
Corazon Rotor
Esperanza Gopengco
Elena Africa
Dolores Africa
Pepita Africa
Lilia Villonco
Ester Villonco
Luring Villonco

zingre; señores Thomas Worrell, Charlie Worell, Johnny Worell, Ernest Fraudendorff, Billy Fraudendorff, Benito Roces, Roberto Ros, Dich Worell, Eddie Martinez, Antonio Yrastorza, Doctor Rodrigo Goitia, Vicente Araneta, Federico y Jorge Sotelo, Ramon Lopez, Claos Carballo, Tomas Guzman, Edurdo Zabarte, Manolin San Martin, Ramon Llanderal, Jose Elzingre, Jime Lozano, y otros mas.

Por los graduados del Phil. School of Aviation

En honor a los primeros graduados de la Escuela de Aviacion de Filipinas, se dara una recepcion seguida de baile en los salones del Tiro al Blanco de Manila, el primer sabado de noviembre, dia 3. Altos funcionarios del Gobierno y prominentes personas de la Manila social cosmopolita formaran la lista de invitados.

Trece cadetes de aviacion recibiran sus diplomas en dicha ocasion. En el programa que amenizara la fiesta, figuraran numeros de 'exhibition drills' que seran ejecutados por los estudiantes del Philippine School of Aviation. El General Frank Parker, Comandante General del Ejercito en Filipinas, dirigira la palabra a los graduados. Cuatro señoritas alumnas de la escuela de aviacion forman el comite organizador. Ellas son: Virginia Oteyza, Ada Ivy Cole, Dely Mendoza, y Hermenegilda Argones.

Triunfante en el primer escrutinio

Srta. CARMEN FORES

La señorita Carmen Fores, hija del Capitan Fernando Fores, ha triunfado en el primer recuento para la eleccion de una reina que presidirá el festival benefico de la Policia en Manila. Liders de las candidatas presenciaron el primer escrutinio celebrado el lunes pasado. El resultado fue el siguiente: Carmen Fores, 76,000 votos; Jean Pickell, 17,000; Milagros Abel, 14,000; Timotea Imperial, 7,000; Adela Garcia, 6,000; Maria Santos, 2,000; Ramona Moscare, 1,000; Adelaida Gerona, 1,000. El recuento se llevo a cabo bajo la supervision del Capitan Antonio y los inspectores detectives Sres. Quintos y Sol Cruz. El festival benefico de la Policia se celebrara en Diciembre, del 22 al primero de enero, 1935.

PARA LAS MADRES QUE DAN EL PECHO Y LOS INVÁLIDOS

MILK STOUT

Calder's

Despacho gratuito dentro de Manila P2.30 por cada docena de botellas pequeñas o P22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada, y embotellada en la Gran Bretaña.

Agentes Exclusivos

The Manila Wine Merchants, Ltd.

Pecas

¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA **BELLA AURORA**

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

En Ingles, La Crema Bella Aurora se llama "Stillman's Cream"

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

MEDIAS 'McCALLUM'

PRECIOS ESPECIALES

En Algunos Pocos Numeros
Medidas 8½—9—9½—10
En 6 colores populares

H257A—Chiffon—
Antes P4.00—AHORA P3.20
H255C—Chiffon—
Antes P3.50—AHORA P2.80
H224A—"Service Weight"
Antes P2.25—AHORA P1.80
H222A—"Service Weight"
Antes P2.55—AHORA P2.00

ESTOS SON LOS NUMEROS LIQUIDADOS

C. ALKAN, INC. Edificio Heacock

PERSIANAS VERDES PARA VENTANAS

hechas de encargo en cualquier tamaño que se desee—pintadas en colores verde o azul, rojo o amarillo.

A propósitos para pórticos, para dar sombra a las plantas, etc.

Fuertes, durables y bien acabadas.

Dirigirse a

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague Manila

Contra resfriados

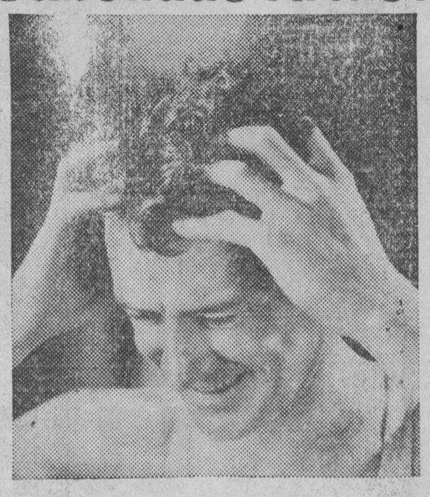
- Al mojarse, en los dias de lluvia, se originan enfriamientos, reumatismo, dolores al pecho y a la espalda.
- En cuanto llegue a casa, bañe los pies en agua caliente a la que haya agregado unas gotas del Linimento de Sloan. Y si siente algún dolor, apliquese, sin frotar, un poco de Linimento de Sloan. La reacción es súbita. Sentirá un calor agradable y confortador. No tema ya al enfriamiento.
- Sirve igual para calmar los dolores del reumatismo, el lumbago, la ciática, torceduras, contusiones y cansancio muscular.
- Es indispensable tener un frasco de

Linimento de SLOAN

MATA DOLORES

Tincture Capsicum 73.345%, Ammonis Water 26.0 0.003%, Oil Pine 0.0%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.152%, Methyl Salicylate 1.500%.

Cuero Cabelludo Arido?



La contestacion hallará Vd. en las puntas de sus dedos

El cuero cabelludo árido es una indicación de que las diminutas glándulas en las raices del cabello no funcionan propiamente, el cabello no recibe una ámplia nutrición. Para corregirlo se necesitan dos cosas: Ejercicio: para estimular las durmientes glándulas haciéndoles trabajar con mas vigor, y un Tónico que suplemente los aceites naturales, de los cuales carece el pericráneo. Los tratamientos por medio del Tónico "Vaseline" para el Cabello suplen estas dos necesidades. Obtenga una botella hoy en cualquiera de las buenas boticas, y úselo en abundancia antes de su próximo shampoo. Hallará direcciones completas en cada cajita.

Chesebrough Mfg. Co., Cons'd.,
17 State Street, New York, N. Y.

Vaseline HAIR TONIC

TRADE MARK

Dientes limpios, brillantes

¡CUAN INDISPENSABLES SON PARA LA HERMOSURA!

LA SONRISA que atrae, que gusta, se debe a unos dientes blancos, brillantes—y a un aliento perfumado.

La Crema Dental Colgate *limpia* completamente todos los intersticios—todas las hendiduras de los dientes, aún donde el cepillo no toca. *Hermosea* la dentadura porque contiene el mismo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Colgate tiene un sabor delicioso y refrescante—deja el aliento puro y perfumado.

Compre hoy mismo un tubo de la Crema Dental Colgate. Usela constantemente por 5 días, mañana y noche. ¡Luego admire el nuevo encanto de sus dientes—note cuán fresca queda la boca, cuán puro y agradable el aliento!

Mal Aliento

lo causan a veces los residuos alimenticios entre los dientes. Colgate corrige esta condición.

JOSEPHINE'S La Joyería Más Modernista en Manila **SE INAUGURA HOY** 169 Escolta Esq. Plaza Sta. Cruz, Manila Tel. 2-84-15

JOYAS—RELOJES—BOLSOS de NOCHE—NOVEDADES—ARTICULOS para REGALO a PRECIOS MUY REDUCIDOS de PROPAGANDA!

F.C.D. 2016

BOCOBO HABLA DE LA MISION UNIVERSITARIA

La ciencia debe entronizarse donde no la alcancen los prejuicios

"Deseo felicitar a todos por los muchos años de utilidad de la National University. Esta institución, sin duda alguna, ha desempeñado un papel muy importante en la formación de los ideales de la juventud. Los graduados de esta institución están dedicando todas sus energías, frente a enormes dificultades, para llevar a la práctica los supremos objetivos de la instrucción universitaria." Así comenzó el Presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Filipinas su discurso en las ceremonias en honor al fundador de la National University el domingo pasado.

"Esto me trae a mi tema principal", prosiguió. "¿Cuál es la misión peculiar de las universidades durante la Mancomunidad y después de la proclamación de la República Filipina? No tienen acaso las universidades algunas funciones especiales durante el período crítico cuando el país se apreste para su propia existencia?

"La contestación a esta pregunta depende en gran medida de nuestro modo de pensar en cuanto a la orientación fundamental del Estado y de la nación durante los próximos diez o quince años. Si el país continua con los errores del pasado—de permitir, con frecuencia, que la conjetura y la retórica determinen las cuestiones públicas más trascendentales, de tolerar que la mediania triunfe sobre la preparación científica en muchos problemas económicos y sociales, de rechazar con miras partidistas o populacheras, las conclusiones de hecho de los especialistas, de seguir eternamente formulando planes rimbombantes pero sin la resolución seria y firme de llevarlos a un desarrollo práctico, de considerar los títulos académicos como pruebas inconcusas de la competencia—digo que si estos desatinos no se rectifican, las universidades desempeñarán un papel bastante menguado durante el *Commonwealth* y la República. Las instituciones universitarias entrenarán especialistas, muchos de los cuales serán tristes personajes en una vasta comedia de errores.

"Pero, si, como lo espero y lo esperan todos los que no hayan perdido la fe en la inherente solidez del carácter nacional—la ideología del país toma un rumbo más sano y más constructivo, entonces sí que las universidades ocuparán el lugar que les corresponde. La ciencia será entronizada sobre un pedestal que esté fuera del alcance de los prejuicios. La luz del saber brillará con hermosos resplandores, ahuyentando las sombras de la ignorancia, y haciendo que el charlatan se esconda en la oscuridad del olvido donde debe siempre permanecer. El técnico ya no será objeto de burla de ciertos elementos Nuestros problemas económicos, sociales y políticos serán resueltos sobre la base de las conclusiones técnicas, y el demagogo no será tan audaz en su empeño de engañar a las masas con proyectos quiméricos. Los hombres reconocerán sus limitaciones con más honradez y humildad.

"Cuando llegue esa etapa en nuestra historia, las universidades serán, como deben ser, faros cuyo esplender ha de guiar a todos para salir de la oscuridad del error. La nave del Estado será salvo en medio de las tormentas de la pasión, del prejuicio y del orgullo."

Nuevos Ediles...

(Continuación de la pág. 3)

cial;

e) La construcción y apertura de nuevas calles, y el asfaltado o mejoramiento de varias calles ya existentes;

(f) La construcción de un sistema de desague o de imbornales para evitar las inundaciones en epocas de lluvias;

(g) La construcción de nuevas estaciones de policias y bomberos;

(h) La terminación del "Harrison Park" según plano preparado al efecto;

(i) La construcción de un nuevo pabellón para música en la Nueva Luneta, y el asfaltado y mejoramiento de todas las calles alrededor de dicho sitio de recreo; y

(j) La construcción de un nuevo City Hall.

Debido a la escasez de recursos, se pensó en la emisión de bonos adicionales por ₱2,000,000.00 para la realización de las obras públicas ya mencionadas. La idea, sin embargo, se tuvo que abandonar debido al informe del Tesorero de que la capacidad prestataria de la Ciudad no justifica el aumento de la deuda afianzada actual. No nos queda, pues, otro recurso sino posponer, en el entretanto, la consecución de estos proyectos.

La construcción de los dos puentes propuestos es de suma importancia porque con ellos se podrá descongestionar el tráfico en los puentes Jones, Santa Cruz y Ayala, mientras que la construcción de casas escuelas adicionales librará a la ciudad de la carga pesada de tener que pagar anualmente miles de pesos por alquiler de edificios privados los cuales, a falta de otros mejores, la ciudad se ve obligada a tener que usar para fines escolares aún cuando no son apropiados para dicho fin.

Sin embargo, con la ayuda y cooperación del Auditor Insular, el Honorable Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones, el Director de Obras Públicas, y con la aprobación de Su Excelencia, el Gobernador General actual, se hizo arreglos con las autoridades Insulares para la construcción de la adición al Puente Ayala como un proyecto del Gobierno Insular que será financiada por medio de un préstamo de ₱240,000.00 que se tomará de su Fondo Permanente para Puentes, reembolsable en tres plazos anuales de las consignaciones que el Honorable Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones pueda designar a favor de la Ciudad de Manila de los fondos de gasolina y vehículos de motor.

La construcción de una casa-escuela elemental en la extensión de la calle Reina Regente pronto será un hecho, pues el proyecto se llevará a cabo así que terminan los pasos preliminares para dicho fin. A medida que haya fondos disponibles, deberíamos acometer la construcción de otras casas-escuelas para que el Gobierno de la Ciudad pueda economizar las miles de pesos que ahora desembolsa anualmente en concepto de alquiler de edificios privados.

Una actividad gubernamental importante que hasta ahora no ha recibido de las autoridades municipales la atención que se merece, es la construcción de aceras apropiadas. El clamor de los residentes de la ciudad porque se adopte un programa de construcción de aceras en Manila es general e insistente. Hay dos procedimientos viables para la construcción de estas aceras: construirlas a base de amillaramiento especial, o promulgar una ordenanza similar a la que estaba en vigor en Manila durante el régimen Español cuando los propietarios estaban obligados a construir y reparar las aceras frente de sus propiedades. El Fiscal de la Ciudad tiene facultades para promulgar una ordenanza de esta naturaleza. La construcción de aceras bajo cualquiera de estas dos bases, envolvería un gasto de parte de los propietarios, aunque este gasto sería menos si se lleva a cabo la construcción a base de amillaramiento especial. Considerando el gasto enorme que, a modo de fondo revolvente, supone la construcción de aceras en toda Manila, y en vista del estado precario de las finanzas de la Ciudad, sería aconsejable proceder con este programa de construcción de aceras en una escala limitada y mediante amillaramiento especial. Abundando en estos razonamientos, recomiendo que para cuando haya fondos disponibles para el efecto, la Ciudad apropie un presupuesto de unos ₱60,000.00 como fondo revolvente para la construcción de aceras. Con el fin de conseguir el mayor beneficio posible de esta consignación, sugieron que la Avenida Rizal sea escogida como la primera calle en la que se ha de construir aceras uniformes bajo amillaramiento especial. El Ingeniero de la Ciudad se encargará de todos los detalles de la construcción de estas aceras, como también de la preparación de la lista de zonas entre los propietarios de dicha calle que serán beneficiados por esta mejora.

El consenso de la opinión pública debido a los acontecimientos nacionales que se avecinan con motivo del establecimiento del Gobierno de la Mancomunidad de Filipinas es que la estructura económica de nuestro gobierno actual sufrirá cambios radicales. Aparecería, a simple vista, que hay necesidad ahora mismo de que adoptemos un proyecto para la estabilización de la estructura económica del Gobierno de la Ciudad. Considerando, sin embargo, que el Gobierno de la Ciudad no es ninguna entidad distinta e independiente, sino más bien parte integrante de un todo homogéneo, yo soy de parecer que en esta, como en otras cuestiones similares, sería aconsejable que la Ciudad de Manila, en vez de adelantarse a los acontecimientos, adopte una actitud de vigilante espera, en expectativa del proyecto general que el Gobierno Insular pudiera adoptar sobre el particular. No obstante, con el advenimiento de la nueva era que se avecina vendrán nuevos problemas y nuevas dificultades que solo con nuestros esfuerzos aunados podremos resolver.

Caballeros: En vísperas de dejar la Alcaldía de la Ciudad de Manila, no puedo menos de hacer pública expresión de mi profundo agradecimiento por la cooperación y apoyo que en el desempeño de mis deberes y responsabilidades he tenido el placer y el privilegio de recibir de los Honorables Concejales de la Ciudad de Manila durante los últimos seis años. Sin dicha cooperación y apoyo, hubiera sido imposible para mi administrar los asuntos del gobierno de esta ciudad como se debe. Cábeme también manifestar que lo poco que durante mi incumbencia he podido hacer en beneficio de los residentes de esta ciudad se debe a esa valiosa e decidida cooperación. Lo único que siento es que, faltando aún mucho por hacer para completar el programa de gobierno que desde un principio me tracé, me vea obligado por motivos de salud, a tener que dimitir del puesto que tanta oportunidad me ha brindado durante estos últimos seis años que conceptuo lo mejores de mi vida de poder servir a mis conciudadanos a la medida de más esfuerzos. Que habiendo tanto que hacer muy poco se pudo hacer, se debe no a la falta de voluntad sino más bien a la falta de recursos y otras limitaciones contra los cuales se han estrellado todos los buenos deseos de mi parte, como también los esfuerzos desplegados hacia el mismo fin por los Jefes de Departamento y demás funcionarios y empleados de la ciudad. Ellos y los Honorables Concejales de las Juntas Municipales pasadas, comparten conmigo cualquier éxito obtenido durante mi administración y que, sin su apoyo y cooperación, dicho resultado no se hubiese conseguido.

Caballeros: Antes de terminar, permítame felicitar a los Honorables Concejales de la nueva Junta Municipal por su acertada elección de mi amigo y compañero, el Hon. Manuel de la Fuente, para empuñar el mallete presidencial que ha de guiar los pasos de este cuerpo legislativo durante la primera etapa de su existencia. A todos los que componen esta nueva Junta les deseo mucho éxito en su cometido.

Muchas gracias.

Tomás Earnshaw,
Alcalde de la Ciudad.

Homenaje al fundador de una Universidad

Dia del Fundador celebrado el domingo en la National University. En la fotografia estan los oradores en el programa ejecutado en los salones de la universidad. De izquierda a derecha, la Sra. del Director Cornelio Balmaceda, la viuda del fundador Jocson; el Presidente Jorge Bocobo, de la Universidad de Filipinas; el Presidente Camilo Osias, de la National University; el Profesor Lino Castillejo y el Director interino Cornelio Balmaceda, de la oficina de Comercio.

Acusación contra el jefe de policia de S. Fernando, Pampaga

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

San Fernando, Pampanga, 11 de octubre.—Uno de los casos mas sensacionales que ha despertado profundo interés en esta provincia, fué finalmente terminado en la semana pasada por el juez Hermógenes Concepción, del juzgado de primera instancia. Se trata del caso de Zacarías Nuguid, jefe de policía de este pueblo. acusado de actos inmorales impropios de un funcionario de la policía. Los cargos fueron formulados por Rosario Pamintuan, una mujer casada que alega que dicho jefe de policía cometió contra ella un delito contra el pudor, mientras caminaba sola el día 27 de agosto del año pasado.

El testimonio de la supuesta ofendida fué corroborado por su marido quien dijo que en el momento en que el jefe de policía atacaba a su mujer, él pasaba por el lugar, y al ver lo que ocurría con un cortaplumas persiguió al jefe de policía hasta el edificio mupipal, y luego le denunció ante el juez de paz.

El jefe de policía, en su defensa, negó todo lo que se le imputaba, declarando que él es víctima de venganza personal planeada por un alto funcionario del pueblo que desea poner a otro en su puesto. Declaró que lo que pasó verdaderamente fué que Rosario Pamintuan se tumbó accidentalmente, al desbalarse, y siendo un oficial de la policía, él la tendió sus dos manos y la ayudó a levantarse, sin ofenderla en lo más mínimo. Aparentemente, dijo el incidente fué agendado por uno a quien él había investigado por tener revolver sin licencia.

El juzgado estaba atestado de gente cuando el juzgado procedió a la vista del asunto. La decisión se dará dentro de unos días.

Una estudiante de S. Miguel, arrollada

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

San Miguel, Bulacán, 14 de octubre.—La Srta. Laura Villacorte, de 16 años de edad, que estudia en "The Biak-na-Bato" Academy, fué arrollada por un bicicleta montada por Pedro Vergel, estudiante de la misma academia, frente al mismo edificio escolar. El accidente ocurrió el viernes a las 2:30 de la tarde.

De resultas del atropello, Laura recibió heridas y contusiones en las manos. Fué llevada urgentemente a Eladia Memorial Hospital donde fué curada.

El causante del accidente fué denunciado a las autoridades municipales de San Miguel, por los directores de la escuela, habiéndose presentado contra él denuncia por lesiones leves por imprudencia temeraria.

MAS DONATIVOS ENVIADOS A LA ASS. CHARITIES

No solo en dinero, sino en especie va recibiendo estos últimos días

La Associated Charities sigue recibiendo más donativos no solo en metálico sino también en especies.

Entre los nuevos donantes figuran empresas y establecimientos, empleados y escolares y otros particulares.

He aquí la lista de las nuevas contribuciones recibidas:

Suma anterior	₱12,009.03
F. R. Ycasiano	5.00
Farmacia Central, Inc. . .	5.00
El Oriente	5.00
Mrs. F. R., auto No. 1-1011	2.00
Serafin Guingona	1.00
M. de G. Rodriguez y Sra.	1.00
G. M. Bridgeford	5.00
(Recaudación de la Sra. de N. S. Tuason)	
Pres. Rafael Corpus . . .	10.00
Gagalangin Elem. School (parcial)	4.25
Torres High School (parcial)	6.90
Arellano High School:	
Principal	2.00
Maestros (Parcial) . .	3.00
Girls' Club	10.00
Empleados, Depto. de Obras Públicas y Comunicaciones (Parcial).	2.59
Asuncion Primary School (Adicional)	2.59
Sra. de Emiliano Silvestre	1.00
Empleados de Correos:	
División de Transportación Postal	2.80
División de Giros . . .	7.40
División del Banco Postal	4.40
División de Transportación	7.51
Total	₱12,101.88

Donaciones en especias:

Catalina Guidote—1 paquete de zapatos usados

Arcele Rivera—1 paquete de ropas usadas.

Mrs. Sinforoso Prieto—1 paquete de ropas usadas.

Alfredo Roench—2 paquetes de ropas usadas.

Mrs. Cataiina Mila—1 paquete de ropas usadas.

Mrs. F. W. Preshing—1 paquete de ropas usadas.

Mr. José Nessia—1 paquete de ropas usadas.

A POINCARE QUE HA MUERTO, FRANCIA VA A RENDIR HONORES

Los funerales del estadista, el sabado

(De la "Associated Press")

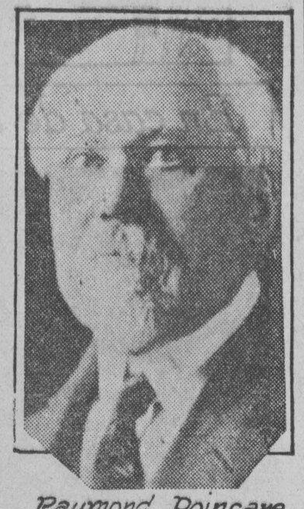
París, 15 de octubre.—Se van a tributar los máximos honores de Francia a la memoria de Raymond Poincare, veterano estadista, que murió tranquilamente en su casa a las 3:30 de esta mañana, después de una breve enfermedad que en un principio ninguno creía que fuera grave.

Se celebrarán funerales nacionales el sábado, según se ha anunciado, encargándose de la oración fúnebre el premier Gaston Doumergue.

Créese que la conmoción producida por la muerte del rey Alejandro, de Yugoeslavia, y del Ministro del Exterior, Louis Barthou, de su país, ha precipitado la muerte del gran estadista. Pensaba salir en breve de vacaciones para la Riviera.

Poincare, presidente de Francia durante la guerra, y tres veces premier, murió a la edad de 74 años.

Practicamente, Poincare ha tenido una salud menguada desde



Raymond Poincare

que se retiro el año 1929 para someterse a una grave operacion quirurgica.

Dos veces se le atribuye la salvacion del franco cuando la moneda francesa estuvo en peligro de seguir al marco aleman sepultandose en el olvido, despues de la guerra.

A los ojos de un vasto numero de conciudadanos, Poincare ha sido el mas util y valioso ciudadano de Francia de su tiempo. Tambien alcanzo la distincion de ser una de los mas grandes cerebros mundiales de la guerra.

Ningun estadista frances ha sido criticado tanto como Poincare, y sin embargo, pocos han sido tambien tan universalmente encomiados. Despues de elevarse al mas alto puesto en el gobierno y al pinaculo de la popularidad, cayo en la desestimacion del publico, y hasta fue acusado de mal servidor publico y fue amenazado con ser procesado ante un tribunal superior por un acto que, en verdad, sera meritorio, en beneficio de su pais.

Se ha dicho que ninguno ha sufrido mas por haber estallado la guerra que Poincare, y sin embargo, fue acusado de haber contribuido a provocarla. Ninguno en Francia

(Continua en la pagina 8)

CENTRALIZACION DE CUERPOS DE POLICIA, DIFICIL

En su lugar se proyecta crear un puesto de inspector general

Los planes sometidos a la consideración del Departamento del Interior en relación con la centralización de los cuerpos de policia municipales con el fin de ponerlos bajo la directa supervisión del departamento a fin de evitar que los mismos fueran simples instrumentos de la política y dependan lo menos posible de los funcionarios locales, parece que ya no podrán llevarse a cabo, en vista de las dificultades que están surgiendo para su realización.

El Secretario Sison, hablando de estos proyectos de centralización de los cuerpos de policías municipales, anunció que su nuevo proyecto alcanza consiste en crear un puesto de inspector general de la policia el cual tendrá supervisión sobre todos los policías municipales. Su principal deber consistirá en velar por que los policías presten servicios eficientes a la comunidad.

Juntamente con este proyecto de crear un puesto de inspector general de policia, el Departamento considera asimismo la posibilidad de conceder a este funcionario facultades para comisionar a los comandantes de distrito de la Constabularia para llevar a cabo los trabajos de inspeccion de los policias.

IDEAL THEATRE OF STARS

SE EXHIBE AHORA

PRIMERA FUNCION 10 A. M.
Despues 11:50-1:40-3:30-5:20-7:10-9 P. M.

PRECIOS DE MATINEE (Hasta 3:30 P. M.)
BUTACAS . . . ₱0.30 PALCOS 0.70

SU AMOR PAGANO LE EMOCIONARA!

Ramon
NOVARRO
LAUGHING BOY

con la hermosa
LUPE VELEZ

JUNTOS POR PRIMERA VEZ!
El amante pagano *y la impetuosa pagana!*

Ramon NOVARRO cantando su "Call of Love" a la preciosa Lupe VELEZ— Una emoción que nunca olvidará Ud.!

El romance de "The Pagan"—la grandiosidad de "White Shadows of the South Seas"—otra vez en la pantalla bajo el hermoso cielo estelar y la belleza del Oeste!

Ramon Novarro y Lupe Velez, los amantes del lienzo, en un romance exotico!

M-G-M Tecnicolor Revista (Cantada y Bailada)

SAVOY THEATRE

anuncia la vuelta hoy de

LOU SALVADOR'S MERRY-MAKERS

aumentado con nuevos talentos y constituyendo ahora el mayor conjunto de vaudeville jamás reunido en el escenario local.

TODOS SUS FAVORITOS

MIAMI — NENA WARSAW — AMANDING MONTES
Vidal y Didiers. Al Johnson
DICK REYNOLDS — NENA DISCHER
Lee Brown y las Hnas. Wong
RAY REYNOLDS — KENKOY — LA PAREJA DAVAO
BUSTER Y LAS HNAS. GARCIA
Sin olvidar de

LOU'S CLASSY CHORINNES

cantando y bailando a la electrizante música del PROF. S. S. SUAREZ y sus "Jazz Hounds"

EN EL LIENZO

"YOU'RE TELLING ME" con W. C. FIELDS
y BING CROSBY en "COLLEGE HUMOR"

LYRIC THEATRE

•HOY•

PRECIOS:
10 hasta 3:30 P. M.—30c. y 70c.
Después 3:30—40c. y 80c.

RADIO

EN BREVE

Un romance desenfrenado... con los artistas de "Cimarron".

Basada en la novela de E. W. Hornung
Dirigida por William A. Wellman
Presentacion de Merian C. Cooper
Productor escenico: Pandro S. Berman

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

SE DECIDIRA EL CAMPEONATO DE PESO PLUMA

Baby Johnson, de Pasay y Joe Eagle se encontrarán en una pelea de diez asaltos en el Osmeña

El primer partido de la serie de encuentros de eliminación para el campeonato de peso Feather del Oriente se ha señalado para el sabado venidero en el Osmeña Park donde Baby Johnson de Pasay y Joe Eagle, se encuentren frente a frente en una pelea de diez asaltos. El ganador de este encuentro se enfrentara con Young Llew Edwards, aspirante a este titulo de Australia, que esta planeando hacer la invasión por los ruedos de Filipinas.

Baby Johnson lleva en su registro un total de 36 importantes peleas dentro del limite de peso Feather, ganando en la gran mayoria de los mismos, habiendo solo perdido en dos, uno contendiendo con Roy a quien habia derrotado previamente, y otro frente a Vic Amador a quien en una pelea de revancha puso fuera de combate.

Este pugil de Pasay que se caracteriza por su rapidez y habilidad padecia antes del defecto de no tener mucho peso en sus puños, pero esta cualidad lo fue adquiriendo recientemente segun observaciones hechas por sus entrenadores. La mejor prueba del gran peso que ahora tiene Johnson en sus puños es la facil victoria que logro sobre Mariano Adriano, considerado por muchos como el rey del peso ligero del Oriente. Johnson castigo tan duramente a Adriano persiguiendole por todo el ruedo haciendole caer dos veces, y Adriano solo se salvo gracias a la campanada final que puso termino al encuentro.

En el segundo encuentro de eliminación O. K. Cruz de la Loma, hermano pugil de peso ligero enfrentara con Johnny Mortell de Honolulu en otro encuentro de 10 asaltos.

Mortell tiene fama de haber ganado la mayoria de sus peleas via K. O. y recientemente puso fuera de combate a Dommy Reyes haciendole dormir con la fuerza de sus puños, hace algunas semanas en el Osmeña Park.

Hace algunos meses este mismo Mortell hizo dormir secamente a Peralta a quien alcanzo con uno de sus tremendos derechazos en la tercera en el quinto asalto.

El programa completo del sabado es como sigue:

MAIN EVENTS

Baby Johnson vs. Joe Eagle (Pasay) (Sampaloc)
10 asaltos—126 lbs.

O. K. Cruz vs. Johnny Mortell (La Loma) (Honolulu)
10 asaltos—112 lbs.

SEMI FINAL

Fighting Carlos vs. Young Teddy (Malabon) (Pagsanjan)
8 asaltos—128 lbs.

ALL STAR SUPPORTING CARD

Tommy Arquero vs. Fighting Amio (San Juan) (Sampaloc)
4 asaltos—118 lbs.

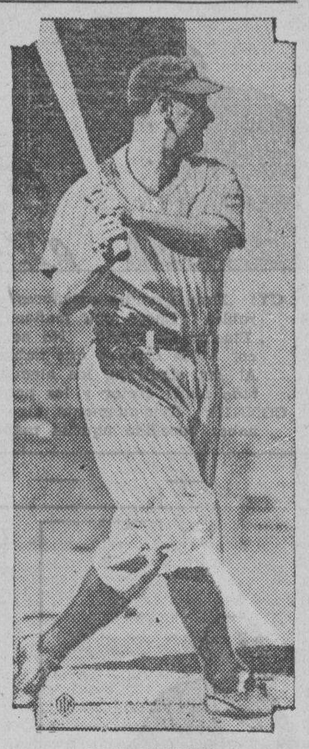
Aguirre vs. Star Navarro (Velasquez) (Cervantes)
4 asaltos—110 lbs.

Higier Santos vs. Kid Diosdado (Singalong) (Sampaloc)
4 asaltos—112 lbs.

Jose Francisco vs. Star Pining (Arozo) (D. Santiago)
4 asaltos—108 lbs.

Stars de los Yankees que vienen

VERNON (LEFTY) GOMEZ
Pitcher



LOU GEHRIG
Primera base

Dos de los mejores jugadores que representan al equipo de los Yankees de Nueva York que forman parte del equipo de jugadores de la Liga Americana, que hara invasion por los diamonds del Oriente. Lou Gehrig, sucesor de Bambino en el bateo y tenedor del registro de bateo durante una serie de temporadas de baseball. Vernon (lefty) Gomez es considerado como el mejor tirador del equipo de los Yankees.

Los ocho atletas americanos que vienen llegan a Shanghai

(De la "Associated Press")

Shanghai, 17 de octubre.—Ocho atletas americanos que van a Manila para asistir a un torneo alli bajo los auspicios de la Philippine Amateur Athletic Association, han llegado aqui este dia en el "General Pershing."

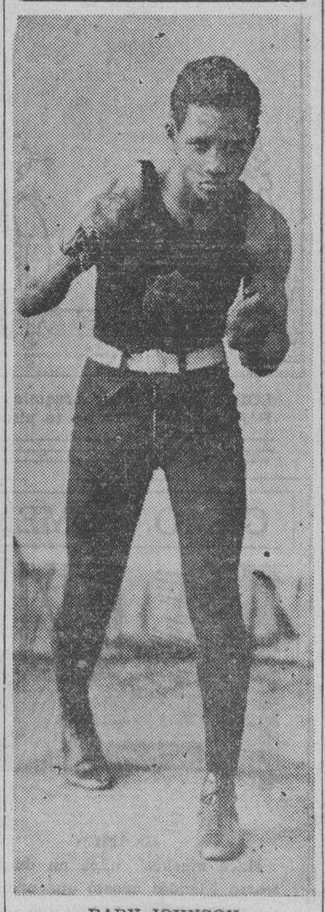
Aunque el tiempo era un poco aspero para los juegos de pista y campo, sin embargo, entraron en ejercicio corto tiempo. Todos dicen que estan en excelentes condiciones despues de la serie de campeonatos que tuvieron que jugar en el Japon.

Llegaran a Manila el lunes que viene. Encabezados por John Anderson, lanzador de pesos olimpicos que fue nombrado capitan interino de equipo por el 'coach' John J. Magee, el grupo esta formado por los siguientes:

Gordon Dunn, Stanford University, lanzador de pesos; Ralph Metcalfe, Marquette University, famoso corredor de velocidad; Charles Hornsostel, Indiana, corredor de distancias medias, Glenn Cunningham, Kansas, famoso corredor de milla; Howard Greene, Texas, corredor de distancias medias; Frank Crowley, New York Athletic Club, corredor de distancias; y Wirt Thompson, Filadelfia, saltador a la pertiga.

Los otros atletas que estuvieron en Japon salieron para los Estados Unidos el jueves ultimo, el mismo dia que sus compañeros embarcaban para Manila.

Se prepara



BABY JOHNSON

Conocido pugil de Pasay que medira fuerzas con Joe Eagle por el campeonato featherweight del Oriente el sabado que viene, en el Osmeña Stadium. Johnson se esta entrenando concienzudamente.

Buenos encuentros hubo en S. Nicolas

Buenos encuentros caracterizaron la liga de basketball que el domingo pasado se inauguro en San Nicolas con motivo de la fiesta patronal del distrito. Angustia Sporting Association vencio al cinco de Yangco Sporting Association por el recuento final de 39-37. Santa Clara Lumber Company venció al "Flying A" por 46-24.

Resultados de los primeros partidos:

MIDGET DIVISION

Sta. Clara Lumber Co.—46		Flying "A"—24	
A. Reyes	6	F. Melanio	0
F. de la Cruz	0	P. Santos	3
Garcia	0	G. Cunanan	4
Morelos	16	A. Fermin	3
Cabales	7	C. Donisio	0

Tangco	9	J. Javier	10
F. Reyes	4	G. de la Cruz	2
A. de la Cruz	4	A. Ocbac	2
Angustia Sporting Association	**—39**	**Yangco Sporting Association**	**—37**

(Continua en la página 11)

Los aduaneros derrotados por los escolares el domingo

El equipo de baseball de los aduaneros, sufrio el domingo derrota por 2-1 luchando con la combinacion de Cavite-Rizal-Trades, en el segundo del doble partido celebrado en el Rizal Memorial. El pitcher Cruz de los escolares estableció un registro mejor que Pablo Dizer de Aduanas, concediendo a los bateadores aduaneros tres hits solamente mientras que el ultimo fue cogido cuatro veces.

Despues de cinco innings sin score alguno, el coacher de los escolares, Espejos, rompio la monotonia del partido hacia la mitad ya del sexto inning, consiguiendo que uno de sus chicos Javier llegara salvo a la primera base. Javier consiguio avanzar despues hasta la segunda base, y mas tarde con un hit de sacrificio de Asidao, pudo llegar hasta el "home" marcando asi un tanto en favor de los escolares, gracias a un error del veterano Pablo de los aduaneros.

En la primera mitad del septimo inning, Cruz estuvo agotado y gracias a esto los aduaneros consiguieron empatar el tanto de ventaja. Pero otra vez en el octavo inning los escolares consiguieron marcar otro tanto gracias a Villalon.

En el primer partido de la tarde el team de Pampanga Sugar Mill batio a Cavite All Americans con el score de 4-1. Nelson, pitcheando por los pampangueños contribuyo grandemente al triunfo de su equipo.

TIVOLI
HOY
"THE BIG SHAKEDOWN"
con
Bette Davies
Charles Farrell
Ricardo Cortez

San Lazaro Tennis Club gana al V-20

El club de tennis de San Lazaro venció al V-20 tennis club de Intramuros en unos encuentros duales celebrados en las canchas de los primeros, el domingo pasado. De los 25 partidos jugados, los de San Lazaro ganaron 14, perdieron 5 y empataron 6.

Resultados:

SINGLES

Guerrero (SL) derroto a Acuña, (V-20) 6-1; 6-2.

Salas, (SL) derroto a Consuegro, (V-20) 6-4; 6-0.

Salas, (SL) fue vencido por Cruz (V-20) 3-6; 1-6.

Fuentes, (SL) empato con Balmes (V-20) 6-1; 6-8.

Ceniza, (SL) empato con I. Cruz, (V-20) 6-4; 5-7.

Gabriel, (SL) derroto a P. Villaroya, (V-20) 6-2; 6-4.

Gonzales, (SL) empato con Gabriel (V-20) 1-6; 7-5.

Orduerveza, (SL) fue vencido por Gonzalez, (V-20) 2-6; 3-6.

A. Gonzales, (SL) vencio a Dr. Cerbio, (V-20) 9-7; 6-2.

Quintana, (SL) derroto a Bagaman, (V-20) 6-3; 6-2.

Salas, (SL) vencio a Santiaguel, (V-20) 6-3; 6-0.

Jimenez, (SL) vencio a Gajo, (V-20) 6-1; 6-1.

Vera, (SL) empato con Gomez, (V-20) 3-6; 6-2.

Fort. Selga, (SL) vencio a Singuero, (V-20) 6-2; 6-3.

Guerro, (SL) derroto a Advincula, (V-20) 6-2; 6-4.

Royal, (SL) derroto a Glaraga, (V-20) 6-2; 6-1.

A. Ceniza, (SL) empato a Quismorio, (V-20) 8-6; 1-6.

Enriquez, (SL) vencio a Santiaguel (V-20) 0-6; 1-6.

DOUBLES

Dr. Eugenio-V. Ceniza, (SL) derroto a Advincula-Singson, (V-20) 6-2.

Quintana-Orduveza, (SL) gano a Jimenez-Santiaguel, (V-20) 7-5.

Fort. Selga-Jimenez, (SL) fue vencido por Torres-Cailles, (V-20) 2-6.

Rozal-S. Ceniza, (SL) derroto a Quismorio-Blanco (V-20) 6-1.

Vera-Guerrero, (SL) fue vencido por H. Gonzales-Glaraga, (V-20) 4-6.

EXHIBITION MATCHES

Minda Ochoa, (SL) derroto a Mrs. Rosario Bautista, (V-20) 6-1.

Aida Ochoa, (SL) vencio a Miss Dolores Navoa, (V-20) 6-1.

ENCUENTROS DE NATACION EN NOVIEMBRE

La Universidad de Santo Tomas medira fuerzas con el "Rizal Swimming Club" el 4 del mes proximo

La "Rizal Swimming Club" compuesto por los mejores nadadores seleccionados de las distintas instituciones escolares de la ciudad, estara de nuevo en acción compitiendo con el team de nadadores de la Universidad de Sto. Tomas en un concurso doble que se celebrara a las 4 de la tarde del dia 4 del mes de Noviembre proximo, en el tanque de natación del Jose Rizal Memorial Stadium.

Los nadadores del "Rizal Swimming Club" estan entrenadose cuidadosamente bajo la dirección del Dr. Sixto Carlos, uno de los funcionarios de la P. I. Swimming Association en el mismo tanque de natación del Rizal Memorial, decididos a dar una sorpresa a los tomasinos. Este torneo se ha convocado con el fin de escoger material adecuado para el proximo torneo de natación que se llevara a cabo en uno de los dias del mes de Diciembre de este año.

Figura a la cabeza de los nadadores del "Rizal Swimming Club," Abdurahaman Ali, el mas veloz nadador y que ahora pertenece al equipo de la Far Eastern University. Ali pertenencia antes al equipo de los tomasinos. Los otros nadadores de la olimpiada que figuran en el "line up" del proximo torneo son: Arasad Alpad de la Universidad de Filipinas Tuburan Tamse de National University; Abreu, Allan, Cabezas y Olivares. Entre los novatos sobresalen Teddy Francisco y "Besugo" Garcia de La Salle y tambien Resurrección de la Escuela de Artes y oficios.

El equipo de los tomasinos en cambio estara integrado por los siguientes nadadores: Nils Adolf Christiansen, campeon de backstroke; Hassan Ali, Colloway, Guzman, Cavistani, Natividad Montinola y Lacson.

La lista de eventos de natación que seran disputados es la siguiente:

100 metros free style
400 metros free style
100 metros backstroke
200 metros breastroke
800 metros relay

He aqui la lista de nadadores de uno y otro equipo:

RIZAL SWIMMING CLUB

Abdurahaman Ali, Arasad Alpad, Abreu, Allan, Teddy Francisco, "Besugo" Garcia, Tuburan Tamse, Jakaria Angkang, Olivares, Polvorosa, 'Cabezas y Resurreccion.

UNIVERSITY OF SANTO TOMAS

Nils Adolf Christiansen, Hassan Ali, Hutchison, Calloway, Guzman, Cavistani, Natividad, Montinola, y Lacson. Los nombres de los otros nadadores de Sto. Tomas, se publicaran oportunamente.

J. Esteva encabeza el torneo de bolos

Debido al tiempo, los encuentros de duck pins singles en relación con el torneo de la Insular Life Asurance Company que debieron haberse celebrado anoche, se han pospuesto para el viernes que viene.

En la apertura de los encuentros la semana pasada, Jesus Esteva ocupo el primer puesto con 314 a su favor.

Resultados de la semana pasada:

Pablo Valdes	92	109	102	—303
Clara S. Basa	99	76	93	—268
Porfirio de Guia	106	100	107	—133
Francisco Fabro	93	89	82	—264
Amparo Barza	66	78	76	—229
Higinio Santos	89	88	77	—254
Gregorio Cruz	93	90	96	—279
Jesus T. Esteva	89	120	105	—314

El programa:

(Continua en la página 11)

Esta conforme

Com. Gen. FRANK S. COCHEU

Jefe del Departamento Militar de los Estados Unidos en Filipinas que ha autorizado la participacion de los atletas del ejercito para contender con equipo de atletas americanos que invadiran Manila durante los dias 27 y 28 de Octubre.

EN CAVITE SE INAUGURA UN STADIUM EL 20

Joe Grande sera protagonista en el encuentro principal. Johnny Custodio vs. Young Nanoy

Uno de los mejores cards de la temporada se presentara en el stadium de Cavite, en San Roque, el sabado, 20 de octubre, bajo el managerato de Zozimo Rojas, conocido sportman de aquella localidad. Este card sera inaugural pues el Stadium se abrira por primera vez.

En el encuentro principal se le vera en acción a Joe Grande, el conocido featherweight de Cavite.

El resto del card es el siguiente:

SEMI FINAL EVENT

Johnny Custodio vs. Young Nanoy
Cavite Manila
6 asaltos—125 lbs.

SPECIAL EVENT

Joe Fernandez vs. Joe Salazar
Cavite Manila
4 asaltos—110 lbs.

SPECIAL BOUT

Masong Mabulu vs. Battling Siki
Bacoor, Cavite Mandaluyong
4 asaltos—110 lbs.

PRELIMINARIES

Young Olino vs. Strong Pidong
Cavite Mandaluyong
4 asaltos—125 lbs.

Darkie Cruz vs. Little Guzman
Cavite Pasay, Manila
4 asaltos—105 lbs.

CURTAIN RAISER

Kid Arle vs. Rush Munding
S. Antonio, Cavite S. Roque, Cavite

SE CELEBRARA UN TORNEO DE TIRO EN NOV.

Sera igual al que se celebra anualmente en Ohio. Abarcara una serie de encuentros de eliminacion

La "Philippine Shooting League" esta ultimando actualmente los preparativos para la celebración de un torneo nacional al estilo del que se lleva a cabo anualmente en el Camp Perry de Ohio. Este torneo abarcara una serie de concursos de eliminación durante siete dias desde el 24 de Noviembre venidero hasta el 2 de Diciembre. Los torneos concertados consistiran en los siguientes:

Ocho certamenes de rifle (calibre 22); nueve de pistola; cuatro de rifles grandes.

Se cobrara a los participantes un derecho de registro de a P2.00 cada uno y por cada evento en que tome parte, si son miembros del club, y un registro de P3.00 para los no miembros. Tambien se impondran derechos de registro de P10.00 para cada equipo.

El programa preparado para este certamen es como sigue:

SMALL-BORE MATCHES

Sabado, Nov. 24

7:00 a. m.—Tyro 50 yardas Match
9:00 a. m.—Tyro 100 yardas Match
Jueves: Nov. 29
7:00 a. m.—50 yardas Offhand Match
9:00 a. m.—Dewar Team Match
2:00 p. m.—100 yardas Match
3:00 p. m.—200 yardas Match
Viernes, Nov. 30
9:00 a. m.—Individual Dewar Match
Sabado, Dic. 1
2:00 p. m.—Small-Bore Championship

PISTOL MATCHES

Sabado, Nov. 24

10:00 a. m.—Tyro Center-Fire Pistol Match
2:00 p. m.—Tyro .22 cal. Pistol Match
Domingo, Nov. 25
7:00 a. m.—Individual .22 Cal. Pistol Match.
9:00 a. m.—Individual Center-Fire Pistol Match
2:00 p. m.—.22 Cal. Timed-Fired Pistol Match
3:00 p. m.—.22 Cal. Rapid-Fire Pistol Match
Viernes, Nov. 30
7:00 a. m.—.22 Cal. Pistol Championship
11:00 a. m.—.22 Cal. Pistol Team Match
Sabado, Dic. 1
7:00 a. m.—Center-Fire Pistol Championship
Martes, Nov. 27
7:00 a. m.—200 yardas Offhand Match
9:00 a. m.—200 yardas Sitting Match
Domingo, Dic. 2
8:00 a. m.—High Power Rifle Championship

El ejercito participara en los encuentros de la P. A. A. F. los dias 27 y 28

La participación de los equipos atleticos del ejercito de los Estados Unidos en el torneo que se celebrara durante los dias 27 al 28 de Octubre en curso bajo los auspicion de la PAAF en el Dr. Jose Rizal Memorial Stadium, ha sido oficialmente autorizada por el Comandante General Frank S. Cocheu, jefe del Departamento Militar de los Estados Unidos en Filipinas.

La organización de este torneo deportivo se debe a la proxima visita del grupo de atletas americanos que estan actualmente invadiendo los campos atleticos del Japon. Dicho grupo de atletas fue expresamente invitado por los promotores deportivos de las islas.

Los mejores atletas de los regimientos 57 de infanteria, 14 del cuerpo de ingenieros, 12 del cuerpo medico y 92 de la artilleria de costa, fueron seleccionados para tomar parte en los distintos eventos que

(Continua en la página 11)

MAÑANA

Para que todos la amen!
UN ANGELITO QUE LE ENTUSIASMARA!

ULTIMO DIA

1:00 P. M. Primera Función. Después: 3-5-7-9 P. M.
en el
Comfortably COOL — METROPOLITAN THEATRE — Comfortably COOL

MAÑANA

¿Podía su esposa ser fiel a quien había su amor?
EDW. G. ROBINSON
"DARK HAZARD"
GENEVIEVE TOBIN - GLENDA FARRELL
10:00 A. M. Primera Función

ULTIMO DIA

"Jimmy the Gent"
A Warner Bros. Laugh Hit with
JAMES CAGNEY • BETTE DAVIS
En el FOX
12:00 A. M. Primera Función.
Después: 1:40 — 3:30 — 5:20 — 7:10 — 9:00 P. M.

Re-Exhibicion A PETICION POPULAR
GRAND THEATRE
JAN KIEPURA
Estrella del Lienzo con una Voz de Oro
CITY of SONG
con
BETTY STOCKFIELD
HEATHER ANGEL
y
HUGH WAKEFIELD
VIERNES
FILIPPINE FILMS presents
ROSA DEL ROSARIO
JOSE PADILLA JR.
RITA RICA
TORCUATO REYES
TAITA SARI
VICTORIANO SEVILLA
F. MONROY
in
directed by OCTAVIO SILOS
ANAK NG BILANGGO

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

¿Desea ser popular?—siga estas reglas: trate a las personas debidamente ; escuche con atención mientras hablan de ellas mismas, pero nunca hable de sí misma; no sea dominante ni disputadora!

UNA CHICA me pide que le diga cómo congeniar con la gente. Pues, hija, el secreto de congeniar con la gente consiste en manejarla debidamente. Hay algo hipnótico en ella que les hace sencillamente desbordar de contento. No es lo que tú dices o haces lo que antagoniza a los otros; es la manera como lo dices o lo haces. Todo el mundo comerá de tu mano en tanto tengas en ella alimento grato.

LAS PERSONAS sin tacto, que siempre chocan con los que les rodean, se justifican diciendo que son veraces y honrados y no gustan de adular o de lisonjear. Esa es una explicación del por qué tanta buena gente que se sacrifican a si mismos en gracia a otros, son tan cordialmente odiados, pero no es ninguna receta para la popularidad porque cuanto más veraz sea la critica, más nos resentimos de ella. Ninguno de nosotros busca la compañia de aquellos que nos encolerizan y cuya sola presencia nos hace subir la sangre a la cabeza.

OTRO SECRETO de cómo congeniar con la gente es la adaptabilidad. Aprende el arte de serlo todo para con los hombres y mujeres. Hazte lo bastante flexible para que puedas adaptarte en cualquiera parte. Mira las cosas desde el punto de vista del prójimo y respeta sus prejuicios y gustos. Aprende a hacer las cosas que hacen los otros para que dondequiera vayas, seas una de la pandilla en vez de ser considerada como una extraña.

ESTO no requiere que te conviertan en una autómata sin individualidad o personalidad. Significa sencillamente que tienes que reprimir tus propias inclinaciones y opiniones, en el entretanto, en interés de la paz y la armonia. En privado puedes pensar lo que te plazca, pero no sacarás provecho con hacer chocar las ideas antiguas de tu suegra con tus puntos de vista modernos o hacer que el tio Tomás te elimine de su testamento porque difieres de él en politica.

NO DISCUTAS. Prácticamente todas las riñas de familia y todos los divorcios comienzan con una discusión. Se han deshecho hogares por cuestión del Nuevo Trato y muchas amigas se han separado por discusiones acaloradas de si tal poetisa es un genio o solo una charlatana. Ninguno se dejó jamás convencer en una discusión; ninguno ha obtenido algo de ella más que amargura, enojo y rencor.

NO SEAS de las disputadoras. Deja que aquellos con quienes te pones en contacto adoren a Dios conforme les dicta su propia conciencia, que voten por cualquier candidato de su preferencia, y que coman lo que quieran y tú seras amada por todos los que te conocen y podras ganar en un concurso de popularidad en tu propio pueblo.

NO SEAS ALTIVA. No adoptes una actitud de superioridad ni trates de proteger a otras personas. La altivez es uno de los pecados imperdonables de sociedad. Si te muestras amistosa, la gente pasará por alto miles de faltas y defectos en ti para quererte, pero si alguna vez tratas de mostrarte engreida te odiarán y orarán continuamente porque te encuentres con otro altivo.

NO TRATES de superar a todo el mundo. Baila conforme el compás de la música. La vida es de toma y daca y si deseas ser popular para con tus semejantes tienes que saber corresponder. Ninguna mujer es tan menos querida como aquella que saca su perrito-juguete y se retira a su casa negándose a jugar porque no puede hacer regir su voluntad.

LA MITAD de los conflictos en el mundo es motivado por el deseo de las mujeres de dominar. Parientes políticos que no pueden congeniar porque la madre trata de manejar las casas de sus hijos después de casados. Maridos y esposas que no pueden vivir en armonia porque la esposa está decidida a que su marido obedezca sus menores deseos. Amigas que se separan entre sí porque una de ellas se ha convertido en una tirana que trata de obligar a que las demás saquen a su médico, su dentista y su modista, y pertenezcan a su iglesia y su club.

CULTIVA el oido en lugar de la lengua. Escucha con atención mientras los demás hablan de sus propios asuntos, pero jamás hables de los tuyos propios. Celebra las humoradas de otras personas pero nunca contestes con otra igual. Maravillate por las monadas que hacen los hijos de los demás, pero cállate sobre las gracias y habilidades de tu pequeño Juanito o lo que hizo Pepita. No existe un conocimiento más útil que una puede adquirir como el darse cuenta de que la generalidad de la gente solo se interesa en si misma y sufre hastio excepto cuando escucha a si misma.

NUNCA pidas prestado. No hay persona más cargante como aquella que siempre se te acerca para pedirte prestado unos cuantos pesos, que nunca los devuelve, y que pide prestado tu auto y lo devuelve con el tapalodo roto y la goma desinflada o que está segura de que no tendrás objeción en dejarle usar tu nuevo sombrero o los gemelos de ópera y los devuelve rotos. No hay un decir más cierto como aquel de que cuando prestas a un amigo, pierdes tanto tu dinero como tu amigo.

Y FINALMENTE, no pongas cara de pocos amigos. Hay muy pocas de nosotras cuya amistad vale la pena de cultivar, y si somos ariscas, secas, de mal genio, irascibles y sarcásticas, la gente sencillamente nos pasará por alto. No se molestan en averiguar si tenemos un buen corazón oculto tras una cara hosca. Por otro lado, la amabilidad es una virtud que rinde una utilidad de mil por ciento, y si somos agradables, amistosas y fáciles de congeniar, la gente pasará por alto el millón de defectos y faltas que tenemos. Casi todos nosotros tenemos a un amigo o pariente inútil a quien mantenemos tan solo porque él o ella tiene un temperamento dulce.

EXISTEN otros muchos consejos que te podría dar, hija, sobre como congeniar con la gente, pero si sigues estas reglas serás persona grata para todos.

DOROTHY DIX.

CONNIE — Por Frank Godwin

CY: Qué es eso de los accidentes del "lazo negro"?
CONNIE: Le diré todo lo referente a eso, Cy. Pero primero dígame más sogre el escuadron.

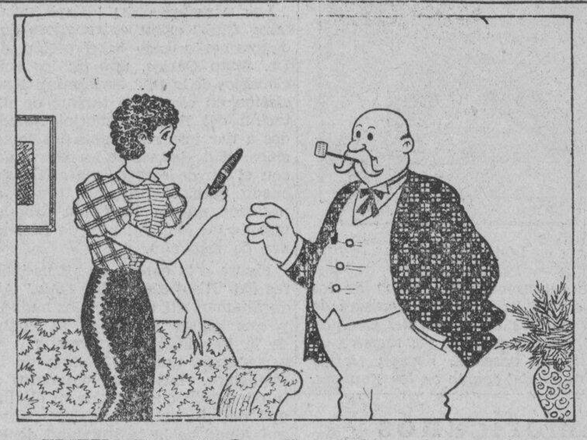
CY: Muy bien. Pues estaban cuatro chicos. Blake, Raeburn, Finn y un chico llamado Blackie Cloud. Eran conocidos como los "4 fantasmas".

CY: Eran grandes aviadores y casi inseparables. Luego una mañana al amenecer. , Blackie no volvió. No se les podia hacer a los otros 4 que hablaran del caso. Al dia siguiente, los alemanes arrasaron todo aquel sector y les perdi la pista.
CONNIE: Evidentemente, algo extraño debe haber sucedido aquella mañana.

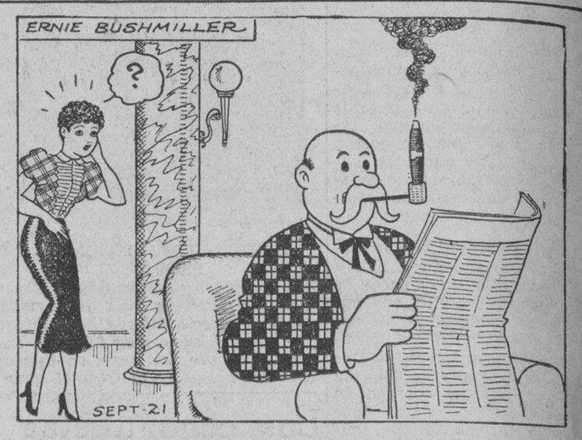
CONNIE: Voy a preguntarle a Joe Storm sobre el caso. Ha empleado a todos los 3 por largo tiempo.
CY: No se olvide que no me ha dicho aún sobre esos accidentes del lazo negro.

FRITZI la corista — Por Ernie Bushmiller

FRITZI: Quizas si le compro a tio Zac un buen tabaco, dejará de fumar aquella vieja pipa asquerosa.



FRITZI: Toma, tio Zac. Te compré un hermoso cigarro de un dolar.



¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten

LOLA: No quiero sentarme en la veranda a menos que me hagas compañia.
PASCUALA: Rica! No creia que me amabas tanto.

LOLA: Por qué estás rascandote?
PASCUALA: Losomosqu to s abundan en esta veranda.

LOLA: Es que hay mosquitos aqui?
PASCUALA: Pero no te pican acaso?

LOLA: Nunca me pican cuando hay alguien en la veranda conmigo
PASCUALA: Qué barbaridad.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt Roscoe Fawcett

NORMA SHEARER usa 57 sombreros diferentes en "Maria Antonieta."

La Paramount mando entrenar a 200 loros a decir 'It ain't no sin' para hacer propaganda de la ultima pelicula de Mae West pero cambiaron el titulo a "Belle of the Nineties" y los pajaros perdieron su empleo.

poseia el segundo motociclo más rapido de America en 1910, pero fue descartado de una carrera nacional por su fama de imprudente.

(Copyright, 1934, by The Bell Syndicate, Inc.)

COMO COMENZARON — Por Paul E. Bernadier

EXAMEN

Hace muchos años un dueño de teatro irlandés apostó que podia hacer hablar a todo Dublin una palabra sin significado y mandó a sus actores que escribieran 'quiz" en todas las puertas durante la noche. Antes del mediodia del día siguiente, todo el mundo preguntaba sobre aquella palabra y hasta hoy 'quiz' significa una interrogación así como una broma.

ESCRUPULOSO

Del latin 'scrupus" (lengua afilada) los romanos obtuvieron "scrupulus' (una pequeña piedra) y como una piedrecita dentro del zapato de uno le hace caminar con cuidado, la palabra "escrupuloso" llegó a significar cauteloso.

KZEG

Miercoles, Octubre 17

2:00 p. m.—Musica popular.
3:00 p. m.—Hora española.
4:00 p. m.—Programa sinfonico—
Symphony in C major (Jupiter)—Mozart
Por la London Symphony Orchestra, bajo la direccion de Albert Coates
Swan of Tuonela—Sibelius
Romeo and Juliet—Tschaikowsky. Por la Philadelphia Symphony Orchestra, bajo la direccion de Leopold Stokowski
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:25 p. m.—'Interlude.'
7:30 p. m.—Programa de A. B. Villanueva and Sons.
8:00 p. m.—Harmony Circle organizado por Anita Galan.
Sweetheart Where Are You—Armida Veris
Ir Por Lana—Carmen Aenlle
Sweetheart O' Mine—do, Anita Galan y Bernie Nolasco
Tears—violin solo, Enrique Bautista
Alguna Vez—Edzardo Carvajal
Muñequita Linda—Victoria Aenlle
Valse Brillante (Moszkowsky)—piano solo—Amor Mio—El Bohemio Errante
A Cambio de Un Gran Amor—dialogo por Armida Veris y Bernie Nolasco
Tu Tienes mi corazon—Anita Galan
Yo te Quiero—Carmen Aenlle
My Dreams—violin, duo, Noli Reyes y Enrique Bautista
Por Si No Te Vuelvo a Ver—Edgardo Carvajal
Love in Bloom—duo—Armida Voris y Bernie Nolasco
Take a Lesson from the Lark—Victoria Aenlla
For Elsie (Beethoven)—piano solo
Why Don't You Practice What you Preach—Armida Veris
Cuando me vaya—Bernie Nolasco
9:00 p. m.—Musica de baile.

KZRM

Miercoles, Octubre 17

5:00 p. m.—Programa de baile, del Lyric Music House.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Repeticiones.
7:25 p. m.—Philippine Safety Council.
7:30 p. m.—All Stars—Jack Parker, Harry Breney y Rudy Weidoft.
7:45 p. m.—Programa de Elizalde y Compañia, con Ernesto Vallejo y Julio Esteban Anguita—
Passing Thoughts—Reser
Variation—Orelli-Kreisler
Malagueña—Sarasate
Introduction and Tarantella—Sarasate
8:00 p. m.—Programa de Max Lazo y sus hawayanos.
8:15 p. m.—Programa español, con Lily Raquiza y Jose La Costa—
Tu, Tu y Tu; Mala Mujer; Te Odio; Vete
8:30 p. m.—Programa de bienvenida en obsequio a los pasajeros del 'President Wilson'.
8:50 p. m.—Cotizaciones.
9:00 p. m.—Programa ilocano dirigido por Leon C. Pichay—
Seleccion—guitarra española—Prof. Borromeo
Vocal, duo—Ur-urayenka—Emilia Arcelo y Modesta Andres
Daniw—poema sentimental—L. C. Pichay
Pudnoak—vocal solo—Felipe Duldulaw
Dialogo comico en ilocano—Sr. Pichay y señora
Diag ken ama-itko—vocal solo—Damiana Gorospe
'Siksika ti inanamak—duo—L. Pichay y Cielito Amor.
9:30 p. m.—Noche sinfonica—
Symphony No. 4 in D minor—Schumann, Minneapolis Symphony Orchestra, bajo la direccion de Eugene Ormandy
Les Petits Reins, ballet music—Mozart
Variations on a Theme of Haydn's—Brahms
Die Feen, Overture—Wagner
Por la London Symphony Orchestra, bajo la direccion de Leo Blech, Pablo Casals y Albert Coates.

A Poincare Que...

(Continuacion de la pagina 6)

fue mas decidido republicano, sin embargo, sus adversarios politicos insistieron en clasificarse entre los reaccionarios. Antes de terminar su carrera publica de casi cincuenta años, se granjeo, empero el respeto de sus enemigos politicos desvirtuando todas las falsas leyendas que han circulado en mengua de su personalidad.

Condujo a su pais en medio de tres grandes emergencias y el 1920 el parlamento frances declaro que Poincare "habia merecido bien de la patria."

M. Poincare nacio el 2 de agosto de 1820, en Bar le Duc en Lorena, siendo de origen distinguido, aunque no aristocratico. Habia procedido de una familia de filosofos y matematicos. Su padre fue un ilustre ingeniero y funcionario del estado y Henri Poincare, el gran matematico, era su primo hermano.

En los principios, Raymong Poincare deseaba ser poeta, pero, a pesar suyo, tuvo que consagrarse a la politica y a las leyes. Ricibio su primera educacion en el Liceo de su pueblo natal, cursando luego un año de filosofia en el Gran Liceo de Paris. Despues estudio leyes en la Universidad de Paris y fue admitido en el foro el año 1880. Desde la edad de 26 años, jugo un papel importante en los asuntos de Francia, como se puede ver en la siguiente cronologia de su carrera publica:

1886—Jefe de la oficina de Jules Develle ministro de Agricultura.
1887—Elegido para la camara de diputados.
1889—Reelegido diputado.
1893—Ministro de Instruccion Publica a la edad de 33 años.
1894—Ministro de Hacienda.
1895—Ministro de Instruccion Publica otra vez y vice-presidente de la camara de diputados.
1898—Reelegido diputado.
1902—Reelegido diputado.
1903—Elegido senador por el Departamento del Mosa.
1906—Ministro de Hacienda.
1909—Elegido miembro de la Academia Francesa.
1912—Premier y Ministro de Asuntos Extranjeros.
1913—Presidente de la Republica.
1920—Presidente de la Comision de Reparaciones despues de cumplir su periodo en el Palacio Eliseo.
1922—Premier y Ministro de Asuntos Extranjeros.
1926—Otra vez Premier y Ministro de Hacienda.
1929—Se retira a la vida privada para someterse a una grave operacion quirurgica.

M. Poincare se caso con Madame Henriette Denucci, actriz de origen italiano, famosa por su belleza y sus conquistas artisticas. Ha sido la primera esposa de un presidente de Francia que es recibida oficialmente en una corte extranjera. No tuvieron hijos.

Fue relativamente un hombre pobre no obstante el hecho de haber cobrado en vida los mas pingues salarios y haber su bufete ganado muchisimo dinero, aparte de la renta que le daban sus libros. No tenia muchas exigencias personales, pero su dinero lo invirtio grandemente en obras de caridad.

La parte de la carrera de Poincare que interesa mas al mundo comenzo el año 1912, cuando sucedio a Joseph Caillaux, el premier, asumiendo la direccion de los Asuntos Extranjeros. La situacion internacional era grave e incierta. El arreglo de las guerras balkanicas eran laboriosa y arriesgada. Rusia y Austria se habian movilizado y a Austria solo le falta el asentimiento de Italia para atacar a Serbia. El gran conocimiento y tacto de Poincare ayugo grandemente a Europa a salvarse de aquella crisis.

Francia estaba agradecida, y al terminar el periodo de Armando Failieres, el parlamento eligio a Poincare Presidente de la Republica. Ha sido uno de los mas populares ejecutivos que ha tenido Francia, aunque bien pronto hubo de experimentar la volubilidad de la opinion publica.

Cuando los ejercitos alemanes estaban ya cerca de Paris, el general Joffre pidio que el gobierno saliese de la capital. Poincare se opuso. Joffre insistio; queria control completo en Paris y sus alrededores. El gobierno cedio y salio para Burdeos y asi se desvanecio la simpatia del publico en general para su presidente.

Poincare tomo filosoficamente la nueva situacion y empleo sus mejores energias para reforzar la defensa nacional. Sus mayores servicios tal vez han sido resolver los conflictos y discrepancias surgidas entre generales, armonizando a todos, mientras sembraba el aliento entre los soldados que iban a las trincheras.

Poincare dejo la presidencia el año 1920 siendo un hombre pobre sin ninguna profesion. Habia gastado todos sus ahorros y su salario en obras de beneficencia.

Y fue entonces cuando se dedico a escribir, que habia sido por mucho tiempo el sueño de su vida. Escribio mucho, pero su labor literaria fue interrumpida por otra llamada del deber. Monsieur Poincare fue llamado y acepto el puesto. Poincare duplico el valor del franco con respecto al dolar y la libra, y al mismo tiempo armo tan bien el Banco de Francia y el Tesoro de la nacion contra cualesquiera futuros ataques especulativos al franco que un año despues el franco era la moneda mas estable de Europa, con mas de 46 francos en oro en el Banco de Francia por cada 100 francos en billetes en la circulacion. Los adversarios de Poincare le han tildado siempre de no ser un hombre de paz. En este sentido, se le ha comparado desventajosamente con Herriot y Briand. Pero sus amigos replican al ataque, diciendo que si Poincare no tiene la apariencia de un hombre de paz, sera porque ante todo ha sido siempre un hombre de accion.

No era un politico en el sentido bajo del vocablo, sino que juzgaba a los hombres y las cosas con la superable logica de una inteligencia judicial. Sus modos no invitaban a la simpatia. Hablaba en terminos duros, a veces asperos, en 'estacato aun en la conversacion. Le costaba contar un chiste y provocar una risa.

Tambien se dijo que le faltaba corazon, que en el todo era inteligencia, sin ninguna simpatia. Los que eso dicen se referiran sin duda al hombre que nunca quiso apelar a las emociones del corazon humano.

En general, la opinion general quedo confundida por el ardor de su patriotismo.

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Sugestiones de la moda. El traje de boda en el campo

Un Vestido De Crespon Mate Sería De Los Más Apropiados En La Epoca De Verano

Una boda en el campo es siempre de un carácter mas sencillo que una boda en la ciudad. La iglesia mas modesta, la sencillez de costumbres aldeanas, la vida toda, impiden la suntuosidad que en ciertas ocasiones reviste esta ceremonia y que se traduce en más ricos tocados y en un cortejo más importante.

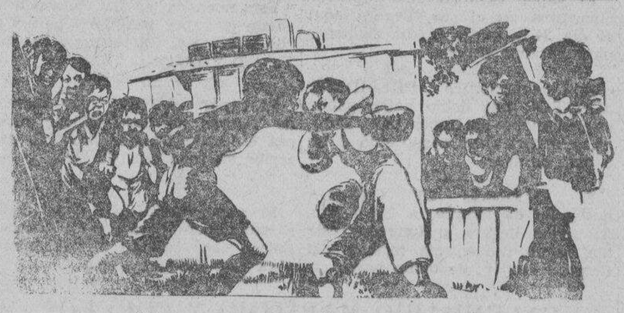
En lugar de elegir para su vestido un tejido de aspecto lujoso como el satén, la novia elegirá, si la ceremonia se celebra en verano, uno de esos crespones mates tan de moda todavía cuya suavidad se presta tan bien al corte al sesgo y cuyo aspecto mate le da un carácter de sencillez. Si la novia quiere exagerar esta sencillez y si es muy joven puede vestirse con organdi, cuyas atracción y gracia se exaltarán sobre el rústico fondo de la pequeña iglesia aldeana. Para hacer este vestido de organdí pueden inspirarse con los lindos vestidos de noche de verano adornados con volantes o plisados y se modificará el escote que en un vestido de novia debe ser mucho más cerrado y si la falda del modelo elegido no llega al suelo hay que alargarla hasta que toque a él.

El velo que acompaña el vestido de novia es corrientemente de encaje o de tul, pero como ninguno de éstos se combina bien con el organdí, aconsejo que se haga también el velo de organdi, con lo que el conjunto ganará en pureza y elegancia. No hay que temer que el tocado así combinado semeje al de una comulgante, pues la forma del vestido debe ser la de uno de esos vestidos de noche que ciñen el cuerpo hasta la rodilla para ensancharse desde allí de una manera casi excesiva que impedirá la semejanza.—*Helvig Thiellement.*

El cobarde embravecido

Cuento

Por J. M. CENTENERA



'El menor era mas valiente y decidido'...

—"Ea! Junior, no seas cobarde y deja de llorar; no sabes que odio a los cobardes? y... ademas, no eres hombre como el, acaso?"—decia Aling Catalina, a su hijo, que apenas habia cumplido sus catorce años de edad y a quien ella queria con delirio.

—"Si, mama, no niego que tambien yo soy hombre como el,"—contesto Junior a su madre, ahogando de vez en cuando las silabas con el llanto;—"pero, Berting me aventaja en todo; es mas grande, mayor en años, tiene mas experiencia en el arte del boxeo. Battling Owl, el campeon de peso pluma, es su hermano mayor y todas las tardes le practica en el pequeño solar de su casa. No, mamaita, no soy cobarde, como dices, solo que soy razonable y comprendo, aunque con gran dolor de mi alma, que no puedo ganarle. No comprendes mama? Y... pegarle por la espalda, como un miserable traidor, estoy seguro que eso no te gustaria, y ... entonces, si que mereceria el calificativo de cobarde, y no!... no!... prefiero que me lo llames tu, que ningun otro de afuera y menos si fuese un desconocido estranjero. No es verdad?'—diciendo esto, dio la media vuelta para dirigirse a su cuarto pero Aling Catalina le detuvo por el hombro, le miro excrutadora y cariñosamente, mas, viendo muy incomodo a su hijo ante su mirada, bonachona le acaricio el pelo con la mano izquierda y tras un largo suspiro, dijo; con benevola sonrisa;

—"Ea! deja de llorar!"—y luego alzandole la barbilla con la mano derecha;—"Hazme ver tus hoyuelos, asi me gusta."

Junior tratando de asomar una sonrisa halagadora a sus labios, para disimular su llanto ante su madre querida, se paso el dorso de la diestra por la nariz y pregunto con voz temblorosa y tenue:

—"No estas disgustada conmigo, mama?"

Abrazando esta a Junior contra su pecho, respondio con un solo movimiento negativo de su cabeza, cogiendo el rostro del chiquillo entre sus dos manos y alzandole la cara para que la mirase fijamente a los ojos, prosiguio hablandole con ternura:

—"Bueno, hijo mio, ve a mudarte con la ropa de casa y en cuanto estés listo, vete a divertir con tus amiguitos, que quiza te estaran esperando ya abajo, por ahora, pero antes piensa bien en esto que te voy a decir. Nunca se dice, "No puedo", si no "Procurare", y acuerdate que donde hay mucha voluntad siempre se encuentra medio de conseguir lo que se desea."—diciendo esto beso al niño en la mejilla y ofrecio la suya al pequeño para que le besara a su vez.

Cabizbajo y con pasos lentos, el niño se dirigió a su aposento, mas antes de entrar, volviendose a su madre:

—"Mamaita!!!— dijo—"No soy cobarde y muy pronto te lo demostrare."

Ya en su cuarto, se mudo con calma, muy pensativo y se echo sobre su cama bocabajo, hundiendo su cara entre las almohadas, como si tratase de esconder su rostro. Pataleo al aire y empezando a sollozar de nuevo, mordio la sabana, como un esclavo muerde vengativamente la tunica de su amo y se dijo asi mismo, alzando la voz cada vez mas;

—'No Junior, no eres cobarde y si lo has sido, no volveras a serlo, entiendes? nuncamas... nunca mas...

... ...

Han transcurido meses... Dentro del "Osmeña Park", en medio de un tumultuoso grupo de estudiantes se hallaban dos jovencitos en un reñido encuentro a trompazos; eran, Berting, hermano menor de Battling Owl, y Nelson Junior, hijo idolatrado de Aling Catalina.

El primero parecia mas llamado a ganar tanto por la ventaja de tamaño y estatura, como por su destreza y alcance; aunque el menor parecia de aquellos que dicen, "vencer o morir", pues era el mas valiente y decidido de los dos.

Uno del grupo contemplador, viendo ya a ambos casi extenuados de cansancio, grito;

—"Berting, Junior, tregua, que ya no podeis con el alma!

Y ya que no parecian oirle, se puso entre los dos y les separo; ambos accedieron sin chistar, pues casi ya les costaba respirar por lo exhaustos que estaban.

Berting, tenia el ojo derecho denegrido, la boca hinchida y sangrienta y la barbilla encarnada, como un tomate maduro y las orejas, idem; Nelson Junior ademas de tener ambos ojos casi cerrados por los golpes recibidos, tenia tambien la boca, como la de Berting; la ceja izquierda constantemente chorreando por una abertura, que su adversario le hizo con un "strainght' certero, al principio del encuentro.

Habiendo ya descansado mas de tres minutos, con palabras entrecortadas por la fatiga, le dice Junior a Berting.

—"Ya esta obscureciendo y creo sera mejor terminemos la pelea cuanto antes. Estas preparado?

Berting con un movimiento afirmativo de cabeza se levanto y se fue en medio del campo, a donde le siguio Junior. El mayor viendo libre la cara de su oponente, le planto el primer trompazo, infiriendole de nuevo otra pequeña herida en la barbilla a Junior, que siendo mas pequeño, se hallaba con menos fuerzas ya, y parecia flaquear ante los trompazos aun formidables del otro que demostraba tener mas resistencia.

Casi anocheciendo ya, Junior cae desplomado al suelo por otro "jab" tremendo y bien dirigido a su estomago.

Momentos mas tarde, en su casa y en barzos de Aling Catalina, Junior abrio los ojos poco a poco, al sentir un tierno y suave beso en su frente; entreve todo turbio ante el y cual rafaga fugitiva paso en su mente recuerdos de Berting, la pelea, y aquel terrible trompazo que le derribo al suelo obscureciendole todo. Despues, de nada mas se acordaba; paso el dorso de su mano derecha sobre sus ojos, tratando de recordar, no inutilmente, pues la figura de su madre ante el, le aclaro todo: ya en el suelo inutil por el ultimo puñetazo de Berting, lo habian recogido y llevado a su casa y ahora le estaba curando las heridas su querida mama. Viendo lagrimas titilar entre las pestañas de su madre, se la quedo mirando por largo rato y procurando sonreir paso la palmita de su mano por la mejilla de su mama, acariciandola y dijo:

—"Ea! mama deja de llorar...no odias acaso a los cobardes? Y no te he demostrado que no lo soy? Ah!! ahora comprendo; crees que he perdido. Pues estas muy equivocada, mamaita, porque aun no he terminado con el, todavia me queda una gran voluntad de ganarle algun dia y donde hay mucha voluntad se encuentra el medio de conseguir lo que se quiere. No es verdad mamaita?

En los labios de Aling Catalina, se dibujo una sonrisa alegre y risueña. Estrecho contra su pecho a Junior y exclamo:

—"En mi vida podre estar mas orgullosa de ti, hijo de mi alma, como lo estoy ya ahora! Mi Cobarde Embravecido!"

—"Cobarde?'—pregunto el con tristeza.

Ella moviendo negativamente la cabeza con cierto jubilo le respondio queda y dulcemente:

—"Ex-Cobarde!!!!"

Manila, Octubre, 1934.

Pluma Femenina

Hacia la pureza y la espiritualidad

De tal poeta se sabe que murio pobre y tuberculoso, dejando tras una breve vida, un nombre inmortal. De tal músico, que vió apagarse en un hospital las últimas luces de su vida mientras se encendian los primeros resplandores de su gloria. De tal pintor ...

Y así se ha ido formando esa opinión, falsa y cruel, de que la gloria florece mejor en el jardin esmirriado de la miseria que en el vergel de la abundancia, de que el alma se manifiesta mejor a través de un cuerpo consumido y depauperado que a traves de un organismo pletorico y robusto. O la euforia del cuerpo o la ataraxia del alma. ¿Es posible la armonia, la unión de ambos? Los idealistas puros opinan que no.

Los idealistas puros, asidos al espiritu como a una cometa luminosa, suelen despreciar un poco, a veces mucho, el cuerpo y su mecanismo.

No faltan los que creen que la devoción a esta envoltura de nuestra esencia luminosa trae fatalmente un deficit de potencia intelectual, de grandiosidad mental y espiritual. Y esto, naturalmente, les lleva a la conclusión de que prescindiendo de todo interés por nuestra parte orgánica, abandonándola, renegando de ella, el espiritu se ensancha y robustece más.

Y sin embargo, un espiritu fuerte y bello, será iesmpre un espiritu fuerte y bello cualquiera que sea la envoltura bajo la que se esconde. Puede aqui aplicarse tambien el refran popular de que el habito no hace al monje. Pero son precisamente estos espiritus armoniosos los que logicamente deberian siempre encerrarse, como esencia preciosa, en un vaso corporal magnifico, porque son ellos precisamente quienes con más razón tienen derecho a ese equilibrio maravilloso que es el "mens sana in corpore sano."

¿Que la inferioridad fisica nada resta a la superioridad mental? De acuerdo. Cervantes era manco; Byron, cojo; Camoens, tuerto. La salud precaria de Pascal no le impidió ser uno de los pensadores más formidables que han existido; la tuberculosis de Chopin; el alcoholismo de Baudelaire y de Poe tampoco fue obice para que ambos poetas dejaran huellas inmortales de su paso por la vida. Y hay ciegos como Milton y sordos como Beethoven que han visto las más sublimes apariciones y han oido las más portentosas armonias. Pero esto no puede tomarse como base ni como norma.

Sin pecar de paganismo ni de materialismo, debemos también respetar nuestra parte fisica, que al fin y al cabo obra es de Dios, como el alma. Que la materia no sirva nunca para entorpecer el espiritu, pero el mismo tiempo hagamos que el espiritu sirva para embellecer la materia, para que, dentro de su destino, alcance esa espiritualidad y esa pureza a la que hay que aspirar en todas las cosas.—ELIZABETH MULDER.

TRAJECITOS DE ENCAJE

El grabado presenta dos modelos de vestido de punto de encaje y punto de tablero de damas para las nenas. La falda se hace toda ella a punto de encaje con una franja de punto de faja. El cuerpo se hace a punto de tablero de damas. El escote, que es cuadrado, se remata con una vuelta de punto bajo a ganchillo, otra de palitos separados por una cadeneta para pasar entre ellos el cordoncito, y la última, a punto bajo. El otro vestido con mangas de farol, se hace a punto de calceta con un tejido excelente de color limon. La falda lleva como adorno dos franjas caladas en blanco, y por remate un borde punto ingles de fantasia. Los farolitos de las mangas tienen en el centro un calado blanco, y también es blanco el remate, hecho a punto de faja. El cuello es de punto de calceta limon, rodeado de un calado en blanco.

Como Ayudar a Mamá

Un sueter para la nena o para la muñeca

Las niñas pueden hacer sus sueters en casa, sin que les cuesten mucho trabajo y dinero. Uno de los mas sencillos es este. Empiend el trabajo a punto de media, al derecho y al reves. Despues de esto podeis continuar la labor siguiendo el orden siguiente: Primera vuelta:

1 punto al derecho, 7 al revés, 1 al derecho y asi sucesivamente. Segunda vuelta: 2 puntos al derecho, 7 al reves, 7 al derecho y continuar. Tercera vuelta: 3 puntos al derecho, 7 al reves, 7 al derecho e ir siguiendo. Y de la misma forma ir aumentando un punto a cada vuelta hasta llegar a la septima. Porque en la octava se comienza con un punto al reves, luego los 7 al derecho y 7 al reves, continuando y aumentando como antes un punto en cada vuelta, hasta terminar el segundo grupo de siete vueltas, en que se vuelve a empezar con un punto al derecho. Y continuar hasta terminar.

Algo de cocina

Sopa de lujo.—Se deslien en buen caldo unas cuantas yemas de huevo. Se pone en baño de María esta especie de crema, que una vez enfriada se corta en pedacitos simétricos y se colocan en la sopera en lugar de pan.

Sopa de cebollas.—Sofreid en una cacerola dos o tres cebollas finamente picadas: tan pronto como hayan tomado color, añadid media cucharada de harina y dejad que la cebolla siga tomando color, a fin de que se ponga tan rojiza como sea posible, sin que se queme. Echad luego en la cacerola el agua necesaria para remojar la sopa, ya sea empleando pan solo o ya echando el caldo de las cebollas en sopas, alternando cada capa con otra de queso rallado, de Gruyere o de Parma.

Cuando se trata de añadir queso a la sopa de cebollas hay que sazonar poco.

Un hombre distribuye prospectos en medio de la calle a todos los que pasan por ella. Un caballero alarga la mano para coger uno, y el de los prospectos le dice:

—No, a usted no.

—¿Por qué razón?

—Porque usted se deja barba y no anuncio navajas de afeitar.

Una abuela preguntó el otro día a su nietecita:

—Vamos a ver, Juanita: ¿quieres que te regale las tres virtudes teologales hechas de chocolate?

—Mira, abuelita: yo tengo más devoción a los doce apóstoles.

Conocimientos utiles

Se prepara el tafetan para las heridas en la forma siguiente: Hagase una solucion con 30 gramos de caucho cortado en diminutos pedazos y 600 gramos de cloroformo. Preparense aparte 30 gramos de caucho, cortados del mismo modo, con 12 gramos de resina, y luego añadanse 30 gramos de trementina de Venecia, todo lo cual se disolvera en 60 gramos de aceite de trementina. Por ultimo, mezclense las soluciones, se embadurna con ellas el tafetan y puede usarse cuando se necesite.

Cuando se cuece leche, una bolita de porcelana de esas que emplean los chicos para jugar, metida en la vasija, remueve automaticamente el contenido e impide que la leche se queme. Es un recurso muy practico y muy empleado en Suiza.

Los fieltros se limpian frotandolos con un pedazo de franela empapado en bencina, y luego se planchan con una plancha bien caliente, teniendo cuidado de interponer un paño humedo.

Para preparar lechugas en ropa vieja, despues de bien lavadas y despojadas de las hojas verdes y puntas, se cuecen ligeramente en agua con sal y se escurren; en el centro de cada una se pone un poco de sal, pimienta y tocino; se cubren con hojas de tocino, se ponen en una cacerola con legumbres y un poco de caldo y se hacen hervir a fuego lento. Despues se escurren, se colocan en una fuente con una rebanada de pan frito entre cada una y se bañan con salsa de perejil o tomate.

Las fricciones con espíritu de vino muy alcanforado, tan pronto como se nota el picor que anuncia los sabañones, son muy útiles para ayudar a la acción abortiva de los mismos, y también es muy buena para lo mismo la tintura alcohólica de yodo.

Para devolver su primitivo aspecto a las prendas de seda usadas, se humedece la seda con agua jabonosa caliente y luego se la frota con un trozo de franela limpia, teniendo la tela tirante sobre una mesa; después se la plancha por el revés con una plancha no demasiado caliente.

Si la seda está ya muy vieja, será conveniente humedecerla con alcohol por medio de una esponja; después se la podrá planchar por el derecho, con tal de interponer un papel blanco fino.

Los calcetines de lana de los niños suelen encogerse mucho. Para evitarlo conviene tener unas hormas un poco más gruesas que el calcetin y meterlos en ellas después de lavarlos, a fin de que, al secarse, no disminuya su tamaño primitivo.

Los vinos en las comidas

Los vinos deben descorcharse poco antes de servirlos, debiendo cerciorarse de antemano y estar seguros de su buen estado.

El champagne se pone a helar en las cubetitas metálicas, introduciendo en ellas las botellas destapadas y rodeándolas de hielo partido y apisonado.

Algunas veces se sirven los vinos viejos en botellas empolvadas, tal como se sacan de la bodega. En el comedor se presentan estos vinos con las botellas dentro de canastillas.

Para el servicio del vino en la comida se sigue el orden siguiente:

Con la sopa, Jerez. Con los platos volantes, Burdeos, Rioja, etc. Con el pescado, Sauterne y Chablis, los cuales se sirven también con las ostras. Con el fiambre, vinos dulces, moscatel, Malaga, etc.

Los vinos de Borgoña y Burdeos se sirven en garrafitas.

Con el café se sirven licores, chartreuse, Benedictine, ron, coñac, anisado, aguardiente, etc., llevando estas botellas destapadas y formando grupo.

Los vinos se sirven por la derecha del invitado, anunciado el nombre y sirviéndolo, aunque no se le conteste. Al servirlo llenará el criado la copa hasta un centímetro del borde; pero sin vacilación que pueda hacer creer que espera orden de suspender su tarea. En cambio, a la menor indicación en contrario, debe abstenerse de servirlo.

Los platos se quitan por la izquierda, y se colocan por la derecha los limpios, acompañados de un nuevo cubierto.

"¿TIENE USTED DIFICULTADES CON LA LECHE?.. ¡LEA ÉSTO!

Obtenga una lata de Klim—la famosa leche pulverizada—leche de vaca, *fresca* y pura, de la que sólo se ha extraído el agua. Klim se *conserva siempre fresca . . . en* cualquier clima . . . *sin necesidad de refrigerarla.*

Mezcle usted Klim con agua, y obtendrá leche líquida, alimenticia, para todos los usos. Los médicos la recomiendan mucho para la alimentación infantil. Si no puede usted obtenerla de su abastecedor, sírvase darnos su nombre y su dirección.

Agentes Vendedores
GETZ BROS. & CO.
Manila

LA LECHE QUE SE CONSERVA FRESCA

Anita Page

elige la receta de la página 23 del Libro de Recetas Royal

ANITA PAGE, la agasajada estrella de la Columbia, es no menos ingeniosa como ama de casa. En realidad, casi no hay una en Hollywood que no se vanaglorie de su habilidad para hornear riquísimas golosinas. Ud. también puede hacerlo, aun cuando no haya horneado en su vida. Es sencillísimo hornear deliciosos bizcochos, pasteles y cien otras cosas nuevas y sanas, que serán la delicia de los suyos y de sus amistades.

Pídanos el Libro de Recetas Royal. Es gratis. Contiene más de 100 recetas para preparar toda clase de exquisitos manjares. Son recetas probadas . . . y de éxito seguro.

Para obtener los mejores resultados en su horneo casero, use siempre el Polvo para Hornear Royal. Sus bizcochos le saldrán más livianos y tiernos. Nunca deja sabor amargo. El Polvo Royal se vende en todas partes. Exija la latita roja con el nombre ROYAL.

Anita Page, Estrella de la Pelicula Columbia, "Soldados de la Tormenta"

Bizcochitos para el Té de la Tarde

1 huevo
¾ de taza de azúcar (170 gramos)
3 cucharadas de mantequilla derretida
1½ cuadrados de chocolate amargo
½ taza de leche (¼ de litro)
½ cucharadita de extracto de vainilla
1 taza de harina (115 gramos)
1½ cucharadita de Polvo Royal
¼ de cucharadita de sal

Pártanse los huevos, sepárense las claras de las yemas y bátanse éstas agregándoles el azúcar lentamente, y después la mantequilla y el chocolate. Clérnanse los ingredientes secos y añádanse a la primera preparación alternando con la leche. Bátanse las claras de huevo a punto de nieve e incorpórense a la masa. Llénense a la mitad moldes de molletes y cuézanse en un horno moderado durante 15 minutos. Cúbranse con Azucarado Blanco y adórnense con nueces o pasas.

POLVO PARA HORNEAR ROYAL

Gratis DOS INTERESANTES LIBROS DE RECETAS

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del
☐ Libro de Recetas Royal ☐ Recetas Favoritas de las Estrellas

Nombre _____

Dirección _____

Mande este cupón a:
Standard Brands of California
Depto. 132-A-3 P. O. Box 538
Manila, P. I.

HAGA QUE EL BEBE OBTENGA LO MEJOR!

Con "Maravilla Cream Oats" (Avena) puede Ud estar segura de que da al bebe un alimento sano, un exquisito potaje hecho de granos escogidos tostados para conservar todos sus elementos nutritivos. A los niños les gusta su sabor.

Maravilla Cream Oats

DE VENTA EN TODOS LOS ALMACENES DE COMESTIBLES.

Un Cupon que Vale 5 Centavos en Regalos con cada Lata Redimida por el Agente, ED. A. KELLER & CO., Ltd., 178 Juan Luna (Bajo Piso), Manila.

No hay porque QUEDARSE SIN TINTA!

PARKER ha puesto fin a *ese* fastidio! Ponga esta magnifica pluma contra la luz, y sus anillos de azabache, cual "ventanitas misteriosas," le revelan cuando llenarla! La asombrosa Parker Vacumatic contiene 102% más de tinta. Trae punta *reversible*. Los expertos la aclaman como la pluma que vuela sobre el papel. ¡Y Ud. concordará con ellos! En las buenas casas del ramo.

Parker VACUMATIC

¡Note cuán maravillosa es su piel!

"Jamás he hallado nada que se parezca al Jabón Lux de Tocador para mantener mi piel suave y fina. Lo uso siempre," manifiesta JOAN CRAWFORD

¿Por qué no trata usted de lograr un cutis parecido?

En todos los casos observará Vd. que el punto que más se destaca de su estrella favorita es la hermosura de su piel—de una suavidad parecida al terciopelo; aun en las fotografías de detalle. Puesto que las estrellas saben que la suavidad de la piel es la característica que causa mayor atracción—la hermosura de la cara va siempre acompañada de un cutis fino.

¿De qué se valen las estrellas del cine para mantener su hermosura delicada a pesar del calor y de los vivos rayos de luz de los estudios fotográficos? Casi todas las estrellas usan Jabón Lux de Tocador. De hecho, de un total de 713 principales actrices del cine de Hollywood y de Inglaterra, 705 emplean este fragante jabón—ha sido el jabón oficial en todos los principales estudios cinematográficos por espacio de *varios años*.

Siga Vd. el ejemplo dado por las estrellas del cine. Permita que el Jabón Lux de Tocador mantenga su cutis joven y sin mancha. Pídalo a su detallista regular hoy mismo.

JABÓN LUX de TOCADOR

E-LTS 346-50 S

LEVER BROTHERS COMPANY CAMBRIDGE, MASS.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS Clasificados

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE

EDIFICIO DE TRES PISOS: Una oportunidad para cualquiera que deseé tener un ingreso mensual. Este edificio puede convertirse en 10 tiendas a ₱35.00 cada una y 40 apartamentos a ₱20.00 uno. Bien ventilado, de construcción sólida. 137 San Nicolas, 120 Lavezares.

BODEGA DE UNA MANZANA ENTERA EN LA CIUDAD: 2250 met. cuad., suelo de concreto. Buena para almacenaje o actividades industriales donde son importantes las facilidades de trasporte.

CALLES: Vives, Lara, Valderrama y San Nicolas.

BODEGA PEQUEÑA: 139.1 met. cuad., suelo de concreto. A propósito almacenaje de mercancias, 106 Vives.

JOHNSON PICKETT ROPE COMPANY
Tel. 5-66-28
No. 2 Calle Cristobal.
(12-13-15-16-17-18-oct-34)

CASA A PRECIO DE GANGA
Un bonito chalet de estilo americano. El interior con entrepaños, 2 dormitorios y biblioteca. Materiales de primera clase. Lote elevado de 2571 m. c., cerco de piedra y en una buena vecindad. Doble garage. Vista magnifica. La propiedad costó P22,784. Precio solamente P11,392. P123 al mes o solamente P70 al mes el primer año, si se desea. Una ganga estupenda! Box 2261, Manila. (12-oct.-h.n.a.)

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—AGENTES —Para la venta de articulos de facil distribución. En su misma localidad. No hace falta experiencia alguna. No se exige garantia. Grandes comisiones. Escriba incluyendo sello de dos centavos para remitirle instrucciones en tagalo, español ó inglés. P. O. Box 267, Manila.
(13 al 19-oct.-34)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Un camarin con una casa y garage en la calle Ylaya 827 Int. con horno y varios utensilios propios para Panaderia o fabrica o sin estos (el local que ha sido panaderia "TOKIODO")—Daran razon Mrs. F. Sevilla—47 Lope de Vega. Telefono 2-76-63.
(oct.-8-d.a.)

SE ALQUILA.—Una casa en el camino de Santolan, San Juan del Monte, con cuatro dormitorios, una sala, comedor, cocina, alojamiento para criados y garage para dos coches. Condiciones atractivas al primero que lo solicite. Razón: Cuarto 402 Edificio del Templo Masónico, Escolta, Manila. Tel. 2-23-47 o 2-23-48.
(19-sept.-mier.)

MISCELANEA

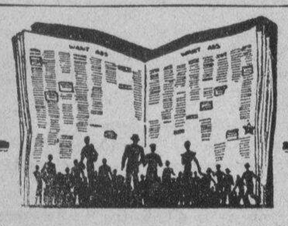
BUEN NEGOCIO EN VENTA

El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.

CAMAS Y CAMITAS BARATAS
20% a 50% DE REDUCCION
Las Camas-Restwel son las mas afamadas y duraderas en el Mercado hoy y estan completamente garantizadas. COMPRE VD. HOY Y AHORRESE DINERO.
B. R. DE LEON & COMPANY
698 Rizal Ave. Tel. 2-18-77
Se Necesitan Agentes Activos
(15-16-oct.-34)

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

Aceite de Ricino, 350.00 gramos, Sacarina, 1.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.06 gramos.



UN EJERCITO DE PROBABLES COMPRADORES
leera su mensaje de ventas todos los dias en la Página de Anuncios Clasificados del
MANILA BULLETIN
Evangelista y Raon
Tel. 2-11-02
(1)

AVISOS

Manila, 6 de Oct., 1934.

A Quien Concierna:

El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 16 de Octubre de 1934 para solicitar permiso para instalar una maquina de petroleo crudo de 3 c. de f. para hacer "ice-drops" en el local situado en G. Tuason 572. Sampaloc.

DALISAY ICE DROP
L. de Bernado
(5 al 16 oct.-34)

SE DESEA

SE DESEAN—COLOCACIONES

Un joven, elegible en segundo año en arquitectura, con experiencia como clerk, desea trabajar como ordenanza.

Un hombre con 4 años de experiencia como taquigrafo-mecanografo con una de las mas grandes compañias de la ciudad, desea trabajar como tal. Escribe al dictado con correccion.

Un hombre con experiencia de 14 años como clerk, apuntador de horas y mecanografo, desea emplearse. Puede presentar recomendaciones.

Un hombre con experiencia como tenedor de libros, chequeador y clerk, desea trabajar como tenedor de libros auxiliar o chequeador.

Carpintero experto con sus propias herramientas, desea tener colocacion.

Una taquigrafa-mecanografa, con 3 años de experiencia como maestra de taquigrafia, desea trabajar.

Un hombre, de 37 años de edad, elegible en 2.o grado en el Servicio Civil; ha sido operador de radio por 3 años en la Oficina de Correos; 3 años como clerk de correspondencias y de archivos; 5 años como chief clerk en la oficina de un Superintendente de Division de Escuelas; 2 años como clerk de existencias; y 3 años como jefe auxiliar de la seccion provincial de registros del Buro de Obras Publicas, desea trabajar como clerk, tenedor de libros o mecanografo. Aceptar salario minimo de P40.00 mensual.

Un joven graduado de high school, con 4 años de experiencia como maestro de escuela y que ha sido despachador por 3 años, desea trabajar como despachador, clerk u ordenanza.

Un hombre de buena presencia que ha estado 10 años en California y con experiencia como chofer y cocinero, desea emplearse. Dispuesto a comenzar con salario bajo.

Un hombre, exsoldado en el ejercito de los EE. UU. A. y con experiencia como sereno, pintor, cantero y carpintero, desea trabajar como tal. Puede presentar recomendaciones.

Una señorita graduada de B. S. E. que se ha especializado en el ingles, y en economia, desea enseñar en escuelas privadas. Puede trabajar como clerk. Aceptara trabajo fuera de la ciudad.

Un hombre graduado en B.S.E., con 2 años de experiencia como maestro y 5 años como librero, desea enseñar en escuelas privadas. Puede trabajar como clerk conserje o mensajero.

Una mujer de 40 años de edad, con 1 año de experiencia como cocinera, desea trabajar con familia filipina o española. Se retirara a su casa por las noches.

Una señorita de 7.o grado, con experiencia como despachadora y como telefonista, desea trabajar como portera, despachadora o telefonista.

Un joven con 5 años de experiencia como instructor en español, en diferentes escuelas vocacionales, desea enseñar el español en casas privadas. Aceptara salario moderado.

NOTA: Por mas informes, sirvase llamar al telefono 2-12-93 o 2-12-94, Associated Charities of Manila, 160 Legarda, Manila.
(13-15-oct.-34)

Pasajeros que llegan y salen

Por el VENUS llegaron de Iloilo y Pulupandan:

Herbert Viegellmann; Chon Ping; So Tao, R. Heredia; Sy Siongco; M. Guaco; Sy Lay; S. Tokumo; Tang Ah Hue; Tsang Ku; Mateo Borlongan; S. Villanueva; Emilio Rodriguez; R. Tejeng; Justiniano Demesa; Mauricio Feliciano; Inocencio Navarrete, Srta. Mercedes Davaon; Sra. Anicia P. de Corrales; S. Buenaventura; A. Lodrazo; F. Alpone; S. Perez; S. Benigno; D. Balba y D. Teral.

Siete tripulantes del "Jefferson" arrestados

(De la "Associated Press")

Shanghai, 16 de octubre.—Siete miembro de la tripulación del vapor "President Jefferson" fueron arrestados aqui este dia por el mariscal de los Estados Unidos, despues de unos disturbios habidos entre marinos unionistas y no unionistas.

Los desordenes estallaron a bordo del barco despues de salir este de Yokohama, y se pidio al mariscal en un mensaje inalambrico que fuera a recibir el barco a su llegada aqui.

Disturbios analogos han ocurrido durante las ultimas semanas en Manila y Hongkong, como secuela de la huelga de marinos y estivadores declarada en la costa del Pacifico el verano último.

Abeto Amonesta..

[Continuación de la página 1]

8:30 de esta mañana ante el Juez Abeto. El ex-presidente Rafael Palma, compareció por Pedro Ocampo, el supuesto lider; Gregorio Perfecto por una mayoria del resto de los acusados; Rosauro Alvarez, por Lorenzo Villanueva, Marciano Rivera por Pedro Roque; el Rep. Enrique Rimando, por Ponciano Estacio; Nemesio Lara, por Marta Manahan y Genoveva Ardan; y Engracio Clemeña, por Pedro Roque y otros mas. El abogado Teodoro Evangelista, nombrado de oficio anteriormente, retiró su comparecencia esta mañana. El Fiscal Jose Ma. Paredes, representa a la acusacion.

Tres testigos han declarado hasta ahora por la acusacion, y son: Juan Gil, empleado de la Acme Film Exchange, cuyo edificio se halla en el mismo terreno que el de la fabrica La Minerva; German Franco, ingeniero electricista de obras publicas; y el inspector detective Juan P. Villasanta.

Juan Gil relato el suceso de la tarde del 17 de septiembre frente a La Minerva, diciendo que los huelguistas quisieron entrar y los policias no les dejaron, hasta que alguien grito que no tuvieran miedo puesto que los fusiles de éstos no tenian balas, y entonces comenzó el encuentro. German Franco, explico que el se detuvo en el lugar al encontrarse con las filas de huelguistas que se dirigian a La Minerva y vio ademas como alguien pego con algo que estaba envuelto en un periodico a un policia y se le inclino a este el capacete. Franco tambien dijo que condujo a algunos heridos en el hospital. El inspector Villasanta, relato el suceso, comenzando con los discursos pronunciados por los huelguistas en el Jardin Botanico, y las palabras que con voz de mando dieron Pedro Ocampo y Moises Wenceslao frente a La Minerva, invitando a los huelguistas a matar a los policias.

La primera batalla legal de esta mañana se libro al rededor de la alegada multiplicidad de delitos alegados en la querella suscitada por Perfecto. El Juzgado resolvio la cuestion a favor de la acusacion, despues que el fiscal Paredes hubo explicado que la acusacion se circunscribia a los incisos 3 y 4 del articulo 139 del codigo penal, que hablan de actos de odio y venganza contra empleados publicos y personas particulares. El Juez Abeto dijo sin embargo que no se alegaba mas que un solo delito de sedicion. La cuestion presentada por la defensa fue tambien considerada tardia por el Juzgado, por haberse presentado despues que los acusados hubieron contestado la querella.

La vista continuará mañana

Ocampo Jura..

[Continuación de la página 1]

hizo esta mañana a las 9:30 ante el Secretario del Interior, Teofilo Sison que acudio expresamente al hospital paar administrar juramento al nuevo Gobernador.

El Gobernador Julian Ocampo ya ha desempeñado el mismo cargo anteriormente, primero como gobernador interino nombrado por el Gobernador General en sustitucion del difunto Gobernador Andres Garchitorena, y despues como gobernador electo, cargo que vuelve a asumir desde este dia. Mientras continue recluido en el hospital interinara en el gobierno de Camarines Sur, el electo vocal Gerardo Cea, el cual ha sido debidamente designado por el Departamento del Interior.

Ademas del Gobernador Ocampo, otros funcionarios provinciales y municipales que se encuentran actualmente en Manila por haber sido elegidos miembros de la Asamblea Constituyente ahora en plena sesion, prestaron su juramento de cargo ante el Departamento del Interior. Dichos funcionarios son:

Bogo, Cebu; Perfecto Balili, presidente municipal de Lobok, Bohol: Sergio Jumawan, electo delegado gobernador de Siquijor, Negros Oriental; y Paulino Conol, miembro de la Junta Provincial de Misamis Occidental.

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El transpacifico PRESIDENT WILSON es esperado aqui mañana procedente de Nueva York via Panama y otros puertos.

El vapor TJISADANE arribara mañana procedente de Makassar, Bali y Java.

El vapor SOMERVILLE que se encuentra en el sur, llegara aqui el dia 24 y saldra al dia siguiente para Estados Unidos.

El transpacifico PRESIDENT JOHNSON que debio haber salido a medianohe del lunes para Europa y America, no zarpo sino a las 8 p.m. de ayer.

El EMPRESS OF CANADA que salio de Manila, a las 4 p.m. del lunes, llegara a Hongkong este dia, segun radiograma recibido del Capitan Hailey, de dicho barco.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor MAYON saldra esta tarde para Iloilo, Zamboanga y Cebu, con pasajeros y cargamento.

El vapor VENUS sera despachado a las 6 p.m. de hoy para Pulupandan e Iloilo, con pasajeros y cargamento.

Esta noche, a las diez, sera despachado el vapor MACTAN para Cebu; Maribojoc; Zamboanga; Davao; Talomo y Daliao.

El vapor PANAY que regresa de Visayas no llego anoche como era esperado pero es probable que arribe en todo este dia.

El vapor REGULUS que debio zarpar anoche para Rio Guinobatan aplazo su salida probablemente para este dia o mañana.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Cebu—WICHITA.
Japan via Negros—KIYOSUMI MARU.
South Philippine ports—GOLDEN SUN.
OCTUBRE 18
New York via Panama, Los Angeles y San Francisco—LOSSIEBANK.
Japan y China—SIAM.
Amoy—ANKING.
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJISADANE.
New York via Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. WILSON.
OCTUBRE 19
Europa via Suez y Singapore—TIGRE.
Iloilo y Cebu—GERTRUDE MAERSK.
OCTUBRE 20
Japan y China—ERMLAND
Japan y China—MEERKERK.
Calcutta via Singapore—SILVERPALM.
San Francisco via Japan y China—GOLDEN TIDE.
Portland, Los Angeles y San Francisco—SAPAROEA.
OCTUBRE 21
Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.
Hongkong—CHANGTE.
OCTUBRE 22
Europe via Suez y Singapore—NANKING.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JEFFERSON.
Europa via Suez, Colombo y Singapore—DUISBURG.
China via Cebu, Kolambugan y Davao—CITY OF KHARTOUM.
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GEN. PERSHING.
OCTUBRE 23
New York via Panama y Los Angeles—CHINESE PRINCE.
Europa via Suez y Singapore—BENREOCH.
Calcutta via Singapore—BENGALEN.
OCTUBRE 24
Java via South Philippine ports—SOMERVILLE.
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—MUNCASTER CASTLE.
Japan y China—COBLENZ.
OCTUBRE 25
Liverpool via Singapore—ANTILOCHUS
Java, Makassar y Balikpapan—TJIKEMBANG.
OCTUBRE 27
Shanghai—STEEL SCIENTIST.
Japan—KIRISHIMA MARU.
Los Angeles y San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. COOLIDGE.
Vancouver y Victoria Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMP. OF RUSSIA.
Java via Davao—HOUTMAN.
OCTUBRE 28
Japan y China—TOURCOING.
OCTUBRE 29
Europe via Suez y Singapore—ODER.
Japan via Hongkong—KAMO MARU.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. MTNROE.
OCTUBRE 30
Shanghai y Hongkong—SILVERSANDAL.
Japan—TEIRESIAS.
Europa via Suez y Singapore—ZUIDERKERK.
OCTUBRE 31
Japan y China—KULMERLAND.
Australia—TANDA.

ESTE DIA

Salidas para—

Shanghai—STEEL SCIENTIST.
China y Japon—MAIN.
Europe via Singapore y Suez—GLENOGLE.
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong, Shanghai y Panama—WICHITA.
OCTUBRE 18
New York via Java, Singapore y Suez—PENRITH CASTLE.
Rotterdam, Hamburg y Copenhagen via Singapore y Suez Canal—SIAM.
U. S. ARtlantic port via Japan y Panama—KIYOSUMI MARU.
San Francisco y Los Angeles—GOLDEN SUN.
Makassar, Bali y Java—TJISADANE.
OCTUBRE 20
London, Rotterdam, Hamburgo, Liverpool, Glasgow y Dunkirk via Singapore y Suez—EURYMEDON.
China—LOSSIEBANK.
Hongkong, Shanghai, Japan y North China ports—TIGRE.
Amoy—ANKING.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles y Panama—PRES. WILSON.
OCTUBRE 21
Europe via Singapore, Penang, Colombo, Suez y Port Said—MEERKERK.
San Francisco y Los Angeles via Cebu—GOLDEN TIDE.
Japan via Takao y Keelung—CHICAGO MARU.
Calcutta via Iloilo y Cebu—SAPAROEA.
OCTUBRE 22
Europe via Cebu, Singapore y Suez—ERMLAND.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya, Shimidzu, Yokohama, Los Angeles y Panama—GERTRUDE MAERSK.
Hongkong, Shanghai y Japon ports—NANKING.
Cebu y Davao—GANGER MARU.
China y Japon—DUISBURG.
Australia—CHANGTE.
OCTUBRE 23
Los Angeles, San Francisco, Portland, Vancouver y New Orleans via Legaspi—SILVERPALM.
OCTUBRE 24
Hongkong via Iloilo y Shanghai—CHINESE PRINCE.
Hongkong, Shanghai y Japon—BENREOOCH.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—PRES. JEFFERSON.
Europe via Singapore y Suez—CITY OF KHARTOUM.
San Francisco y Portland via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—GEN. PERSHING.
Europa via Singapore, Colombo, Suez y Post Said—COBLENZ.
OCTUBRE 25
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—SOMERVILLE.
Kobe, Osaka y Yokohama—ANTILOCHUS.
Hongkong, Amoy y Dairen—TJIKEMBANG.
Portland, San Francisco y Los Angeles—BENGALEN.
Boston, New York, Philadelphia y Baltimore via South Philippine ports, Java, Singapore, Gulf of Aden y Suez—STEEL SCIENTIST.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Cebu, Dumaguete, Misamis y Iligan—PANAY.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Rio Guinobatan, San Carlos, Manapla, Victorias, Sto. Niño y way ports—ROBERT O.
Bulan, Tacloban, Catbalogan y Calbayog—CHURRUCA.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
OCTUBRE 18
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Iloilo—BISAYAS.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Boac y Mogpog—KIM LING.
OCTUBRE 19
Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Casiguran, Bulan, Laoang y Catarman—MASBATE.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Bacuit—GRAVINA
Ragay, Catabangan, Guinayangan, Binahian y San Pascual—CRISTINA.
Culion y Central Visayan points—CANLAON.
OCTUBRE 20
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Pulupandan, San Carlos y Kolambugan—PALAWAN.
Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Rio Guinobatan, Casiguran, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ALBAY.
Sorsogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESITA.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.
OCTUBRE 21
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Tilic, Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Naujan—POLILLO.
OCTUBRE 22
Pandan, Currimao, Aparri, Palanan, Basco y Itbayat—TAURUS.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu, Maribooc, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—CEBU.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
OCTUBRE 23
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
OCTUBRE 24
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
OCTUBRE 25
Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON.
OCTUBRE 27
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.
OCTUBRE 31
Mangarin, Culion, Puerto Princesa, Panacan, Brook's Point y Balabac—DON JUAN O.

ESTE DIA

Salidas para—

Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON
Tilic, Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Naujan—POLILLO
Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Mangarin, Capiz, New Washington y Romblon—ROMBLON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Rio Guinobatan, Borongan, Guiuan, Surigao y Port Lamon—REGULUS.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.
OCTUBRE 18
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan, General Luna y Boac—ZAMBOANGA
OCTUBRE 19
Bulan, Tacloban, Catbalogan y Masbate—CHURRUCA.
Cebu, Dumaguete, Misamis y Iligan—PANAY.
OCTUBRE 20
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Casiguran, Bulan, Laoang y Catarman—MASBATE.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Rio Guinobatan, San Carlos, Manapla, Victorias, Sto. Niño and other Negros ports—ROBERT O.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
OCTUBRE 21
Iloilo y Pulupandan—NEGROS
Iloilo—BISAYAS.
OCTUBRE 22
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ALBAY.
OCTUBRE 23
Rio Guinobatan, Casiguran, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU
OCTUBRE 24
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—CEBU.
OCTUBRE 25
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU
OCTUBRE 27
Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Miercoles, 17 de Octubre de 1934

COPRA: Precio por 100 K.
Corriente ..... P4.40—
Buen Corriente ..... 5.00—
Semi-resecado ..... 5.25—
Resecado ..... G.T. 5.50—

ABACA: Precio por pico
Grado AB " " " P15.00—
" CD " " " 13.00—
" E " " " 10.50—
" F " " " 8.75—
" G " " " 6.00—
" H " " " 5.00—
" I " " " 6.75—
" J-1 " " " 6.00—
" S-2 " " " 7.00—
" S-3 " " " 6.00—
AS — J-2 " " " 5.25—
" K " " " 4.25—
" L-1 " " " 3.75—
" L-2 " " " 3.25—
" M-1 " " " 3.75—
" M-2 " " " 3.00—
" DL " " " 3.00—
" DM " " " 2.75—

Precio por fardo
Oville 1 " " " 8.50—
" 2 " " " 6.75—
" 3 " " " 5.25—
Damage 1 " " " 10.50—
" 2 " " " 9.00—
" " 3 " " " 5.25—
" " 4 " " " 4.50—
Tow 1 " " " 6.50—
" 2 " " " 5.25—
" 3 " " " 4.25—
Canton No. 1 " " " 6.25—
" " 2 " " " 5.50—
" 3 " " " 5.50—
" 4 " " " 5.00—
Manila Maguey No. 1... P....—
" " " 2... 3.25—
" " " 3... 3.00—
" " " 4... 2.75—
Surtido ..... 3.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—Quieto.
Id. de O. T. Y.—Nominal
Id. de Canton—Nominal
Id de Maguey—Nominal

PRECIOS DEL AZUCAR

Octubre 17

El centrifugado de exportación de Manila, sin cotización; exportación de Iloilo sin cotización.
Consumo local P6.25-P6.35.

PRECIOS DE LA CARNE

Octubre 17

Según la oficina de comercio e industria los precios de la carne este día fueron los siguientes:

Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.55-P0.60; segunda P0.45-P0.50. tercera P0.40-P0.45.

Carne importada: primera P0.80-P0.90; segunda P0.60-P0.70; tercera P0.50-P0.60.

PRECIOS DEL PETROLEO

Octubre 17

De la Socony-Vacuum Corp
Gallo—P3.70 dos latas
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.70 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony — P42.00 tonelada metrica.
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.25 dos latas
0.15 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.25 dos latas
0.15 litro

Cotizaciones del Arroz

Octubre 17

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.20—P4.30	P4.10—P4.20
Macan	3.65— 3.75	3.55— 3.65
Ramay	3.60—	3.50—

PRECIOS DE Casas Particulares

Elonelon—	
1.a	4.40
2.a	4.35
Segunda Blanco (Bayambang)	3.85
Segunda Blanco (Macan)	3.80
Arroz Tercera	3.65

BANCO NACIONAL

Miercoles, 17 de Octubre de 1934

Nueva York	G.T.	¾% pr.
Nueva York	A la vista	⅝% pr.
Londres	G.T.	1/11¾
Londres	A la vista	1/11-13/16
Amsterdam	G.T.	71⅛
Berna	G.T.	147½
Milan	G.T.	560
Paris	G.T.	730
Madrid	G.T.	140¼
Singapore	G.T.	118¼
Japan	G.T.	587⅛
Shanghai	G.T.	75
Hongkong		85
India	G.T.	132¼
Java	G.T.	70⅞

Para retirar letras de cambio sobre E. U.:

A la vista	1⅛% pr.
G. T.	1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado	24⅞
Plata, Londres, Remision	25
Plata, Nueva York	55⅝
Descuento del Banco de Inglaterra	2%
Plata en barra:	
Nueva York, Londres	4.93—27
Londres, Nueva York	4.93¼

Elimine El Acido Urico Con Un Método Nuevo

Miles de personas que padecen de los riñones han sabido librarse de las frecuentes levantadas durante la noche de los dolores en las piernas, nerviosidad rigidez muscular dolores reumáticos ardor, escozor, picazón, acidez y pérdida de la vitalidad a causa del mal funcionamiento de los riñones y vejiga tomando la fórmula médica Cystex (Sis-tex). Empieza a obrar en 15 minutos ayudando a los riñones a eliminar los acidos y residuos venenosos. Calma, limpia y tonifica las membranas irritadas. Cada paquete lleva la fórmula. Ha aliviado a millones y lo dejará a Ud. satisfecho o se le devolverá el dinero. Systex cuesta sólo unos pocos centavos la dosis en farmacias y boticas.

Cystex es una prescripcion facultativa y cada tableta contiene los siguientes ingredientes especialmente beneficiosos para los riñones Cada Pastilla Gris contiene: Hexametilenamina 0.1625 gms., Ext. Nuez Vomica Po 0.0027, Acido Benzoico, 0.0325, Sulfato Atropina 0.0008. Cada Pastilla Morena contiene: Ext Buchu Po. 1-4 0.0325 gms., Ext. Estigmas de Maiz 0.0165, Ext. de Grama 0.0325, Bicarbonato de Potassium Po. 0.0650, Sodium Borato Po 0.0975, Cafeina Po. 0.00261, Atropina Sulfato P. 0.00008. De venta en: Botica Boie —95 Escolta, Manila, Yucuanseh Drug Co. —436 Dasmariñas, Minerva Drug Store—158 Escolta, Manila, y otras Farmacias de Primera Clase. Distribuidores: P. M. Davis & Co., Manila.

VALORES Y ACCIONES

MIERCOLES, 17 DE OCTUBRE, 1934

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440

Miercoles, 17 de Octubre de 1934

MINAS: ACCIONES	Venta	
Antamok	.45	.43
Atok Gold	.09	.08½
Baguio Gold Mining Co.	.34½	.33½
Balatoc Mining Company	31.00	—
Benguet Consolidated Mining	31.00	30.00
Benguet Exploration	.17½	16½
Big Wedge	.09	.08
Equitable	.13	.10
Gold Creek	1.90	1.80
Gold River	.17½	16½
Ipo	1.40	1.20
Itogon	4.90	4.80
Suyoc	.29	.28
Philippine Syndicate	—	—
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	—	—
North Negros Sugar Co	—	—
Pilar Sugar Central	—	106
Central Azucarera de Bais	—	—
Central Azucarera La Carlota	—	120
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	—	—
Pampanga Sugar Dev.	—	40.00
Victorias Milling Pref.	—	—
Hawaiian Philippine	—	—
Kabanalan Sugar Co., Inc.	—	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—
Cebu Sugar Milling Co., Inc.	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—
Luzon Sugar Company	—	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	40	30.00
Bacolod Murcia Milling Company	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—
COMERCIALES E INDUSTRIALES:		
San Miguel Brewery	100	—
Varadero de Manila	—	—
Compañia Maritima	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	90.00
Botica Boie (Pref.)	—	90.00
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—
Iloilo Warehouse Corporation	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	30	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	30	—
Philippine International Corporation	—	—
El Hogar Filipino 7%	200	—
Insular Drug Store	—	—
Insular Drug Store	200	—
La Urbana Liberados "O" 8%	200	—
El Ahorro Insular	200	—
Metropolitan Theatre Company	—	—
Manila Electric Co	—	—
BANCOS:		
Banco de las Islas Filipinas	—	66.00
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	17.0
China Banking Corporation	—	—
Chartered Bank of India Aust. & China	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	—
SEGUROS:		
Filipinas, Compañia de Seguros	—	8.600
Insular Life Assurance Company Ltd.	—	350
Philippine Guaranty Company Inc.	—	50
Union Insurance Society of Canton	545	—
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	—	—
Central Azucarera La Carlota	—	—
Central Azucarera de Tarlac	—	—
Pilar Sugar Central	—	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—
M. E. Company, Ltd.	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Miercoles, 17 de Octubre de 1934

MINAS					
Abra Mining Co.	.50 V	—	—	—	—
Ambassador	.08 V	—	—	—	—
Antamok G. M. C.	.45 V	.44	.44½	—	—
Atok Gold M. C.	.09 V	.08	.08½	—	—
Baguio G. M. C.	.33½ V	.32	.33½	.33½	—
Balatoc Mg. Co.	30.00	V28.50	—	—	—
Benguet Consol.	30.25	V29.50	30.00	—	—
Benguet Ex. Syn.	.17½	V .16	—	—	—
Balatoc Mg. Co.	31.50	V30.00	—	—	—
Benguet Gold.	.08 V	.06	—	—	—
Big Wedge M. C.	.09 V	.08	—	—	—
Demonstration	.13½ V	.13	.13½	—	—
Equitable Ex. C.	.13 V	.10	—	—	—
Fortuna G. M. C.	.12 V	—	—	—	—
Gold Creek M. C.	1.75	V1.50

SUR FUE AZOTADA POR EL ULTIMO BAGUIO DURANTE 30 HORAS

el temporal más fuerte que se recuerda en la provincia desde hace más de veinticinco años, dicen

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Vigan, Ilocos Sur, 10 de Octubre.—El peor tifon en muchos años azotó furiosamente toda la provincia de Ilocos Sur durante casi 30 horas en los dias 4 y 5 de este mes, tumbando casas y rompiendo postes de telegrafos, edificios escolares, puentes y telefonos, caminos y siembras, paralizando el trafico y la correspondencia. La 5.a señal se izó en Vigan a las 6 de la mañana del dia 4 y al dia siguiente solamente fué reemplazada con la 2.a señal.

Las escuelas de los barrios de Beddeg y Ora, del pueblo de Banayoyo fueron destrozadas completamente. Su techo voló por la fuerza del viento. Las clases se celebran hoy en casas particulares y los informes de los principales la reconstrucción de las dos escuelas no terminará sino dentro de varios meses.

El edificio provisional de la Sta. Central School se informa que tambien se ha desmoronado, mucho mas que el de la Sta. Catalina. Central School fué destechado y quedó sin tabiques.

Las chozas de artes del hogar en las escuelas de San Vicente y Santa Maria tambien resultaron muy dañadas por el tifon.

La defensa del muelle de San Vicente que está bajo construccion fue llevada por la corriente y la pérdida, se calcula segun el ingeniero de distrito en P15,000.

Los daños en el camino para Manila se calculan en P7,000. Los daños en este mismo camino en los primeros dos tifones del 17 de Julio y 4 de Septiembre fueron de P9,000 y P7,000, respectivamente. Gran parte de las pérdidas se debe a que los puentes de Sta. Maria y Narvacan fueron arrastrados por la corriente y los viejos materiales no se han podido ya recuperar.

Por años estos puentes no han resistido a la fuerza de la corriente y el trafico en ocasiones se paralizaba por dias y semanas, pero dentro de poco, con los P120,000 que se han votado para la construcción de un puente en el rio de Sta. Maria, la situación quedará resuelta. El ingeniero Cuenca también ridió que se destinara una cantidad igual para la construcción de un puente en el rio de Narvacan.

LLORAN DELANTE DEL CADAVER DEL REY ALEJANDRO

Príncipes y representantes de todos los gobiernos asistirán a los funerales

(De la "Associated Press")

Belgrado, 16 de octubre.—Miles de subditos, algunos llorando, desfilaron este dia ante el cadaver del rev Alejandro, de Yugo-slavia, asesinado, mientras los sacerdotes ortodoxos entonaban las canciones rituales en honor del muerto.

En todo el dia de mañana, el cadaver del monarca, que ha llegado por tren especial desde Spleyt, despues del viaje de Marsella donde fue asesinado hace una semana, estara de cuerpo presente.

Todos los gobiernos estarán representados

Despues se celebraran esplendorosas ceremonias funebres, en las que estaran virtualmente presentes los representantes oficiales de todos los gobiernos.

Mientras tanto, la batida de los supuestos complices del matador terrorista del rey yugoeslavo continua en varios puntos de Europa, con la cooperacion de la policia de muchos paises.

Croatas inmigrantes, interrogados

En Praha, capital de Czeco-eslovakia, 300 personas fueron arrestadas por la policia que sometio a un riguroso interrogatorio particularmente a los croatas inmigrantes procedentes de Yugoeslavia.

Kraj, revela su papel en el crimen

En Melun, Francia, cerca de Paris, la policia anuncio que Mio Kraj, alias Chalny ,habia confesando haber sido enviado a Marsella juntamente con Kalemen, el verdadero matador de Alejandro y del ministro del Exterior, Louis Barthou, de Francia. La policia asegura que Kraj huyo por miedo a que sus tiros hiricsen a otros, ademas de las victimas señaladas. ,Previamente ya los mismos detectives franceses dijeron que este individuo habia sido enviado a Paris para perpetrar el asesinato si Kalemen perdia el valor y no se hallaba en Marsella. El individuo fue un tiempo chofer en Belgrado, segun averiguaciones.

"El asunto anda muy bien", dijeron las autoridades.

Belgrado, 15 de octubre.—La batida de los alegados complices del asesino del rey Alejandro, de Yugoeslavia, se ha intensificado este dia con la llegada del cadaver del monarca en un tren especial.

La esposa del asesino, arrestada

En Sofia, capital de Bulgaria, la policia arresto a la mujer de Vlada Georgieff Tschernoembsky, cuyas pistolas segaron las vidas del rey y del ministro del Exterior, Louis Barthou, de Francia, el martes pasado en Marsella.

Belgrado esta llena este dia de principes y personajes notables que han venido a asistir a los funerales del monarca yugoeslavo asesinado. El cadaver estara de cuerpo presentes dos dias antes del entierro.

Campesinos miran llorando pasar el tren

En Zagreb los subditos de Alejandro lloraron ante el cadaver, y eso que muchos estaban opuestos a su gobierno. Zagreb es un centro de los croatas en minoria. El tren corrio lentamente pasando entre hileras de campesinos que lloraban.

La fiesta de Sta. Teresita en Legazpi, Albay

Fotografias tomadas durante la celebracion de las fieseas por Sta. Teresita del Niño Jesus en el pueblo de Legazpi, Albay, bajo los auspicios de la Accion Catolica de dicho pueblo, el domingo 7 de Octubre. En la fotografia de la izquierda se ve a los miembros de la Accion Catolica en que figuran entre otros la Sra. Quintina Vda. de Tijam, Lolita Zuluaga, Marina Yamzon, Nena Renolayan, Felisa Yamzon, Peggy Alvarez, Carmen Flores, Miss Reyes, Mrs. Muñoz, Joseja de Flores, Sra. de Goicuria, Sra. de Alvarez, Delfina T. Vda. de Roco, Srta. Ibarra, Srta. Los Baños, Ramona Zuluaga, Soledad Alvarez, Sor Samson, Sr. Cordial, Sr. Cerdeña, los PP. Vicente Raum, Jose Enerasio y Rustico Burce y los niños Nena Ortiz, Julito Ortiz. A la derecha el carro de Sta. Teresita.

NUEVO SISTEMA EMPLEAN AHORA LOS TIMADORES

Vecinos de Arayat, fueron víctimas de estafadores que allá operan

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Arayat, Pampanga, 15 de Octubre.—Un sistema muy ingenioso y original estan empleando ahora un grupo de estafadores que estan operando en algunos pueblos de esta provincia para arrancar dinero a los incautos vecinos. Los estafadores se presentaban como hipnotizadores y luego como capitalistas, y gracias a este medio han conseguido ya desvalijar a muchos incautos.

Una de las victimas de esta pandilla fué Ricardo Garcia, un agricultor que ha sabido a fuerza de economias reunir un poco de dinero. Este cuenta que en cierto dia, estando el ocupado en algunos trabajos en su casa se presentaron a él dos individuos muy bien vestidos, los cuales dijeron llamarse el uno Arsenio Angeles y el otro Jose Vergara. Dijeron que son ingenieros mineros y que estaban interesados en la mina de oro que existe en el solar de la casa de Garcia. Los dos se quedaron en la casa para comer y despues de la comida, el que se llamaba Vergara aparento hipnotizar a su compañero Arsenio Angeles quien actuando como "medium" revelo que en el solar de Garcia existe un rico deposito de oro. Hecho esto los dos pudieron sacar de Garcia la suma de P15.00 que dijeron emplearan en la compra de algunas sustancias quimicas necesarias para la explotación de la mina.

Pasados algunos dias en efecto los dos mineros volvieron a la casa de Garcia juntamente con otros dos que dijeron llamarse Marciano Vergara y Andres Weger, estos dos fueron presentados como gerentes de una compañia minera. Luego José Vergara volvio a hipnotizar a Andres el cual estuvo recorriendo el solar de Garcia hasta pararse en un sitio, diciendo: "aqui hay oro". Sin perder tiempo el hipnotizador señaló el lugar indicado. Despues de esto Garcia volvio a darles la suma de P38.00 que ellos pidieron para atender algunos gastos.

Estas visitas y funciones de hipnotismo se repitieron muchas veces llegando Garcia a entregar a los hipnotizadores la suma total de P431.00.

También fue victima de este engaño otra vecina de este pueblo Cirila Goquingco. Esta dice que también fue estafada en una suma casi igual.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

Idioma oficial y nacionalismo

Por el Dr. Pedro J. Velasco
III

...ZAL, Atkinson y Beals

Siempre y cuando que no existan serias incompatibilidades que envuelven compromisos de Estado entre Filipinas y America, mientras esta ejerce su soberania en estas Islas, no puede haber una excusa racional para desatender el idioma propio, peculiar siendo que es la necesidad universal y característica de las naciones que han sostenido defendiendose y conquistando por la libertad; y para este punto vuelvo a repetir aqui lo que dijeron los dos celeres autores.

"Siendo un pueblo no viva de apego, sus leyes, costumbres, ciencia, industria y arte son productos originales de una coordinada relativa educacion nacional el idioma conserva su nativo sabor, no pierde su aire peculiar sino evolucionando segun evoluciona y progresa el pueblo que lo habla". Akinson y Beals.

Mientras que nuestro heroe de Dapitan dijo las siguientes:

"No olvidais de que mientras un pueblo conserve su idioma, conserva la prenda de su libertad, como el hombre su independencia mientras conserva su manera de pensar".

"El idioma es el pensamiento de los pueblos". JOSE RIZAL.

Desafortunadamente ocurren ciertos detalles en la vida practica que no se pueden resolver con propiedad sin equilibrar las nociones claras con el sentido comun, para formar una opinion mas acabada sobre una materia que envuelve interes colectivo, al icual que la seleccion de un dialecto que se pondra convertir en idioma nacional, despues de un periodo suficiente de educacion academica en las escuelas publicas, pero como no es mas que un simple dialecto, no corre prisa por el basta con las intenciones de ir a lo mejor, y asi es, no podran ofrecer una concienzuda labor sin atenerse algo de la realidad y de algunos tratados que dominan las condiciones etnicas, atento al origen y constitucion de los lenguajes genuinos de las razas que forman sus Republicas y sus Imperios. El predominio de un dialecto sobre otro, en consideracion a ciertas circunstancias valiosas como geograficos, comerciales y las conveniencias de todo etc., influyen de una manera natural en la aceptacion colectiva de un lenguaje propio y oficial de conformidad con la inteligencia y no por otras consideraciones mezquinas e ideas chabacanas.

...N-V. y MADRID

el idioma Español

Sin apartarse lejos, hay que tomar como punto de comparacion el lenguaje oficial de la antigua Metropoli, que todos saben, que es el Castellano, no obstante en que todavia en la peninsula prodominan tres grupales idiomas derivados del latin como el gallego, el lemosin, y el Castellano, ademos de sus numerosos dialectos como el asturiano y portugues en el O; el catalan, valenciano y mallorquin en el E; y las provincias vascongadas el Euskence y navarra, pero el castellano que es el dialecto de Castilla la region que corresponde al centro y al norte de la peninsula, siendo el preferido lenguaje oficial de España, por razones de tercer orden, comercio y gobierno, porque Madrid como todos saben es la capital de Castilla la Nueva, que con Castilla la Vieja forman una parte bastante extensa que representa mas de la cuarta parte de España y no se diga ahora que en España se ha registrado alguna guerra civil por la implantacion de un idioma oficial, ni el castellano le causo le degenracion de los dialectos regionales.

...pinas Tagalas y MANILA

el idioma tagalo

El caso de España en cuanto al problema de su idioma oficial, es exactamente igual que lo que pasa con el tagalo en Filipinas, por la situacion geografica, la condicion comercial y educacional en que esta situada estrategicamente la ciudad de MANILA que es la capital del Archipielago, que esta ademas en el corazon de las Provincias Tagalas, sin excluir la influencia del gobierno central, como MADRID en las dos Castillas la Nueva y la Vieja.

Lenguaje Nacionales de las Potencias

Francia ademas de su idioma oficial que es el Frances (V. Ref.) cuenta con numerosos dialectos que lo hablan sus diversas regiones, especialmente el vasco, el flamenco, el bajo-briton y el italiano etc.; Italia, la lengua Italiana es un idioma neolatino, y con una infinidad de dialectos como el veneciano, cornico, piamontes, emiliano, lumbardo, ligurio, toscano; samnita, romano, siciliano, sardo etc. (V. Ref); Alemania adolece de parecidas condiciones que el frances, porque ademas de los que llaman grupo alto y bajo Aleman existe tambien el grupo filologico intermedio, el lenguaje Aleman escrito es mas uniforme que hablado (V.Ref.); Japon mismo con su yamato, el idioma primitivo del Imperio, que se impuso durante la dinastia de los Taikun a raiz de las luchas encarnizadas por la rivalidad de las dos religiones el sinto y el budismo, el idioma ha sufrido varios cambios antes y, aun despues de la expulsion de los Españoles y Portugueses,—ademas varios de sus dialectos se parecian mucho a los idiomas ultra-atlanticos, etc., de aqui pues se demuestra que la abundancia de dialectos de un pais no constituye una seria amenaza de disturbios sociales de cada nacion solo por el hecho de escoger uno de ellos como idioma oficial, ni mucho menos semejante paso ha sido la causa de estancamiento del progreso de las mismas (no han existido pues tales fantasmas) y Filipinas frente a esta realidad, no sera menos en tolerancia y juicio sereno al desempeñar una determinacion, pero que no se dejara esperar mas alla de esta excepcional oportunidad, quizas la unica en esta condiciones, para que podamos obrar de acuerdo—me refiero a la Asamblea Constituyente.

Aprecio y preferencia al idioma vernaculo

Quien pretende hablar en serio de la impropiedad en la preparacion y de establecer en Filipinas un idioma de la raza, comete un desvio de lo mas sensible, que no le producira gran provecho quien fuere que lo predica, mas valdria repasar un poco la historia de otros paises y tener algun conocimiento de la etnologia de las diveras potencias, porque es la pauta indispensable para poder coordinar las nociones relativas a esta materia, que afecta el valor moral y espiritual del pueblo, que parece que no se tiene en cuenta.

Pesimistas temporales

Si el regionalismo fuese un grave obstaculo en la implantacion del idioma propio, peor hubiera sucedido en los paises Europeos, donde habian grupos enormes de inmigrantes de distintas procedencias, que influian mucho en la sociedad por cuestion de clases e intereses, sin embargo ninguna guerra civil ha ocurrido en aquellos paises por cuestion del idioma, mientras que en Filipinas nuestras regiones estan pobladas exclusivamente por Filipinos, excepto Davao! en las demas no hay nada que se diga grupo considerable de inmigrantes que podrian provocar cizañas por cuestion del idioma, pero por un lado existen como en todas partes lo mismo, algunos pesimistas temporales contra la idea, mientras no sean bien informados, digo temporalmente, porque tarde o temprano ellos mismos se convenceran en lo noble y sagrado de tener un idioma propio.

Diccionario Nacional

Aun cuando un dialecto local llegase a convertir algun dia en idioma oficial, bajo este solo hecho nunca desapareceran los dialectos regionales, asi como no ha sucedido en ningun pais, excepto el dialecto de las tribus aborigenes, porque estos poco a poco iban desapareciendo por diversas causas, lo que no ha sucedido asi a los cristianos. Contrario a las cábalas pesimistas habra mas motivos de preservar y perfeccionar los dialectos de cada segion, porque serviran basicamente para auxiliar a enriquecer el lexico de nuestro idioma nacional, puesto que de ellos se escojeran los vocablos de merito basandose de las consideraciones etnologicas y etimologicas o de otras derivacines que nuestra academia nacional por medio de nuestro filologos que se haran cargo de la cuestion, asi lo dictaminaran.

Extrangeros en su propio tierra

El deseo de elevar a una categoria honrosa un dialecto Filipino al nivel del preferente terreno ganado por los lenguajes de las potencias soberanas Occidentales, al menos en nuestra propia tierra, nada supone desorden de logica, quiero decir, que si el tagalo p. ej., se llegara a adoptar algun dia como idioma oficial, no sera necesariamente utilizado como simple instrumento de propaganda forzada en nuestras transacciones internacionales, so pena de que no nos entenderan y no conseguiremos provecho alguno, justo es, pero no por esos improbables ppresentimientos se deje de enseñar en las escuelas publicas el dialecto, motivo por lo cual, no creo que los representantes del pueblo seran tan injustos de privar eternamente, parte de los millones disponibles, para acondicionar academicamente nuestro propio idioma, al igual que lo que se han hecho por los lenguajes prestados, por los cuales el pueblo ha brindado su cooperacion, la juventud se sujeto a aprender para que hablemos a lo Occidental, reaccionemos a lo Occidental inavertidamente, o no, hasta que en las futuras generaiones, quien sabe?, si Filipinas estara habitada por extrangeros en su propia tierra, nacionalistas y patriotas a lo ajeno, porque las cualidades pecualiares de la raza habran sido victimas por los impiados y ruines estragos de la propia indiferencia.

Diplomacia y comercio exterior

A primeras de cambio naturalmente que no se intentara utilizar el idioma propio en las transacciones comerciales y diplomaticas con otras potencias, para eso poseemos el ingles y el castellano para estos fines; el idioma nativo lo tendremos unicamente para nuestro uso domestico, nacional, porque seria prematuro creer que Filipinas se convertira tambien algun dia en nacion conquistadora de colonias, solo en ese caso entonces es cuando se extendera el idioma Filipino con rapidez fuera de nuestros mares, por fuerza de las circunstancias creadas, por el deseo de dominar e introducir los habitos del dominador al mominado para los diversos fines por conseguir ventajas en los intereses comerciales y financieros, pero parece una ilusion, con solo pensar en las conquistas, y no bajo este punto de vista se enfoca la vision si no simplemente para hacer justicia al propio idioma.

Ya es tiempo de comenzar

Porque no se ha de poder dar los pasos necesarios para satisfacer a todos los que se interesan por sus dialectos por los medios que el arte y la ciencia disponen actualmente para enriquecer un vocabulario mancomun, al igual que los que se han hecho en otros paises, teniendo por base y nucleo un dialecto determinado; ahora bien, que cualquier recurso que se piensa hacer por la nacionalizacion del idioma, no querra decir comunidad inmediata, que es lo que pretenden los vacilantes, y para que tuviesemos de un golpe literatos laureados y escritores de fondo como Burst, Trine, Atkinson, Marden; Smills, Webster, Shakespeare, Cervantes, Benavente etc., y las mil ventajas que pudiese ocacionar el idioma, este asunto tendra que sujetarse a varios procesos graduales de educacion, como es natural, pero ya es tiempo en que se debe comenzar, de todos modos no costara mucho trabajo ni dinero puesto que el dialecto tagalo es muy familiar en casi todos los rincones del pais, y es una ventaja ademas porque tendremos la discrecion de reglamentar y simplificar su estuio en vista de que el soberano no se interesara tanto como al ingles.

Idioma propio y Nacionalismo de Oro

Que el pueblo supiere delimitar con atinado sentimiento los linderos de su alta estima por el caudal de instrucciones, que las dos lenguas la Inglesa sajona y la Española, han procurado educar academicamente y a su manera al elemento estudioso del pais, pero todas estas reliquias de cultura y civilizacion que nos han favorecido, seran las indelebles mensajeras de nuestra propia obra y sentir, para el futuro y ante el mundo, por consiguiente es un deber moral del pueblo añadir, para atesorar mas aqui la prenda que nos han dotado los siglos por un lado y, las descadas por otro con pruebas originales de nacionalismo, que atestiguaran que Filipinas por encima de su gratitud al Estado soberano, ha sabido borrar las huellas de la mentada inferioridad de su raza, porque tan pronto como se le ha presentado la ocasion de ejercer libremente su voluntad, bajo las garantias de la democracia y de la equidad (Asamblea Constituyente) aprovecho hasta las ultimas particulas de su nacionalismo de oro que por la fuerza de su inalterable conviccion de sostener la propia capacidad y honor, formo el lingote aurifero que representa la fundacion del idioma nacional, que sera el imborrable patrimonio mas que material, espiritual, de todos los habitantes del Archipielago.

J. Esteva Encabeza..

(Continuación de la Pág. 7)

Viernes, Oct. 19—1. F. S. Layag, 2. V. S. Layag, 3. J. W. Espina, 4. P. E. del Rosario, 5. B. F. Cortes, 6. D. B. Ambrosio.

SEGUNDA RONDA

Martes, Octubre 23.—1. F. M. Aranda, 2. F. S. Fabro, 3. M. Santos, 4. C. S. Basa, 5. A. A. Barza, 6. G. Cruz, 7. P. de Guia, 8. F. J. Santos 9. J. F. Esteva.

Viernes, Octubre 26.—1. L. R. Reyes, 2. V. S. Brown, 3. A. Roldan, 4. M. S. Mata, 5. R. Dañganan, 6. P. Valdes, 7. C. Rodas, 8.D. V. Ambrosio.

TERCERA RONDA

Viernes, Noviembre 2.—1. F. M. Aranda, 2. F. S. Fabro, 3. H. Santos, 4. C. S. Basa, 5. A. A. Barza, 6. G. Cruz, 7. F. de Guia, 8. F. J. Santos, 9. J. T. Esteva.

Martes, Noviembre 6.—1. L. R. Reyes, 2. V. S. Brown, 3. A. Roldan, 4. M. S. Mata, 5. B. Danganan, 6. P. Valdes, 7. G. Rodas, 8. V. D. Espeleta, 9. E. Mumarris.

Viernes, Noviembre 9.—1. F. S. Layag, 2. V. S. Layag, 3. J. W. Espina, 4. P. H. del Rosario, 5. E. F. Cortes, 5. D. B. Ambrosio.

Ha tocado a su fin el Congreso Eucaristico con una gran manifestacion

Se clausura con la inteligencia de que la próxima reunión de católicos se celebrará en Manila

(De la "Associated Press")

Buenos Aires, 14 de octubre.—El 32o. Congreso Eucaristico Internacional ha tocado a su fin este dia con una gran manifestación por los peregrinos catolicos que vinieron de todas partes del mundo, un mensaje del Papa Pio y la inteligencia general de que el Congreso de 1936 se celebrara en Manila, por primera vez en el Oriente.

El papa, predicando en el Congreso desde la radio de la Ciudad del Vaticano, ha lamentado el asesinato del rey Alejandro, de Yugoeslavia, y de ministro del Exterior, Louis Barthou, de Francia, en Marsella el martes pasado, y dijo que la verdadera paz solo se podria hallar en el reino de Cristo.

El mensaje pontifical asi como la ultima misa del Congreso fueron diseminados por radio a todas las naciones, siendo oidos en todas partes del mundo.

La clausura del congreso, igual que su apertura de hace cinco dias, se ha caracterizado con una misa pontifical en Palermo, el gran parque municipal de Buenos Aires, ante una enorme cruz blanca de 100 pies de altura.

Varios centenares de miles de personas se congregaron ante el altar y la muchedumbre se distribuyo en los cuatro bulevares que arrancan de el.

Cuatro cardenales y 120 obispos y arzobispos extranjeros de 31 naises figuran entre los asistentes al congreso.

Se espera de un instante a otro el anuncio formal de que el Congreso Eucaristico de 1936 tendra lugar en Manila.

El Ejercito...

(Continuación de la pagina 7)

van a ser contendidos con los visitantes.

Los atletas militares seleccionados para competir en los dos dias de torneo estan ahora entrenandose rigidamente en el campamento militar de McKinley. Hay la confianza de que los atletas del ejercito, sabran mantener los registros que habian establecido en las competencia atleticas anteriores en que habian participado.

La lista de los militares que fueron escogidos para contender con los invasores, con los registros establecidos por los mismos en los distintos eventos en que participaron, es como sigue:

45th Infanteria (PS)

David A. Armero Co. "I," Javelin throw, 50.36 metros.

Felimon D. Lagasca, Co. "I," 400-metros run, 809-metros run.

Salvador M. Siao, Co. "I," pole vault, 12 pies 10 pul.; pentathlon

Benito K. Nudo, Co. "K," 1 mille run 4 minutos 30-3|5 segundos; 5 mille run, 29 minutos 50.4 segundos

57th Infantery (PC)

Marcelino Andes, Co. "L," 800-metros run 2 minutos, .05 segundos; 1500 metros run 4 minutos 22-2|10 segundos.

Leoncio Pundavela, Co. "C", 100-metros dash 11-2|10 segundos.

Miguel Sujeco, Co. "H," pole vault 12 pies 10 pulgadas.

Daniel H. May, Co. "K" 110 metros hurdles 16 segundos, decathlon 5548.18 puntos.

14th Ingineers (PS)

Ramon D. Bucoy, Co. "A" 16 lbs. shot pu 11.72 metros.

Felipe Asuncion, Co. "C," pole vault 3.46 metros.

Felizardo V. Casia, Co. "A," 110 metros high hurdles 15-8|10 segundos.

400 metros low hurdles 57.4 segundos; 200 metros low hurdles 24-1|5 segundos.

Paulino M. de la Cruz, Co. "A" Hop step and jump 14.935 metros.

12th Medical Regiment (PS)

Bernardo Rauto, Coll, Co. 10,000 metros run 36 minutos 19 segundos; 5 millas run 29 minutos 4-1|5 segundos.

Ramon Abaya, Tosp. javelin throw, pentathlon 2699.30 puntos; decathlon 5631.43 puntos; discuss throw 33.26 metros.

92th Coast Artillery Corps

Manuel Seens, Co. "C" 10,000 metros run; 150 metros run 4 minutos 36-2|5 segundos; 5 milla run 29 minutos 10 3|5 segundos.

Elicio Rasco, Co. "C," pole vault; running high jump 5 pies 10 pulgadas.

Noticiero Religioso..

(Continuacion de la pagina 5)

mo, sigue el Rosario, Oracion a San Jose, Meditacion, Letania cantada, bendicion del Santisimo, terminando con la despedida a la Virgen y el himno "Soy tu Guardia Maria". Los domingos hay platica.

POR LA VIRGEN DEL PILAR

Hoy se celebra en la iglesia de Santa Cruz la novena en honor de la Virgen del Pilar. Todos los dias hay misas desde las 5 de la mañana y a las 8 misa solemne.

Por las tardes a las 5:45 se reza la estacion mayor, rosario, letania cantada, novena, gozos cantados, sermon, salve cantada terminandose con la Reserva y cantico de despedida a la Santisima Virgen.

Hoy predicará el R. P. Silvestre Sancho.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 tendra su funcion en San Ignacio la Congregacion de Marias encargandose de los cultos los turnos 2 y 14 presididos respectivamente por Da. Felicidad de Borromeo y Da. Teodora Gomez.

Buenos Encuentros..

(Continuación de la Pág. 7)

De Jesus	5	C. Mendoza	2
Dantes	0	Cornhes	3
Dolo	8	A. Mendoza	0
Tolentino	16	Cleto	2
Arce	0	U. Fenaer	0
Antonio	2	Perico	3
Enriques	0	E. Fenaer	3
Poning	4	Ambuya	5
Ramos	0	Felipe	0
Valencia	0	Gonda	4
De Leon	0	Bonifacio	12
Dollaton	0	Aluquin	3
Dantes	4		

JUNIOR DIVISION

Angustia Sporting Association—36		Flying A—29 C. Dionisio	8
		F. Fajardo	11
G. Mari	4	R. Victorino	0
M. Samaniego	8	G. de la Cruz	0
J. Agustin	16	C. Eugenio,	0
N. Galang	0	T. Layco	8
A. Omelio	0	P. Cordero	2
P. Caluag	0	S.S.S.S.—20	
C. Castro	0	G. Aldeguer	4
E. de Leon	2	J. Oliver	7
R. Santiago	6	E. Conales	4
New Haven—26		J. de Guzman	4
E. Llagon	2	G. Cullen	1
J. Lleganio	4	B. Nehal	0
Recla	5	G. Garcia	0
Macario	0	J. Angeles	0
Reyes	4	T. Ortega	0
Ortigas	2	L. Sosas	0
Ocampo	0		
Paguirigan	0		
Valencia	2		
Hernandes	7		
Reyes	0		

NO DEJE USTED QUE EL RAQUITISMO ATAQUE A SUS NIÑOS

Muchos niños tienen las piernecitas torcidas, la dentadura deficiente y los huesos débiles y blandos por falta de fosfatos de calcio en la sangre. Es lo que se llama raquitismo y puede haberse producido antes o después del nacimiento del niño. Los síntomas más comunes son: sudor excesivo en la cabecita; dentición atrasada; y, más tarde, piernas corvas, dientes blandos.

Los fosfatos de calcio tan necesarios a su niño se encuentran en la Emulsión de Scott, que, además, posee en abundancia las preciosas vitaminas A y D. La vitamina A da resistencia contra enfermedades. La D, fortifica los huesos. Por esto es prudente que toda madre, durante el embarazo y la lactancia, tome la Emulsión de Scott, de aceite de hígado de bacalao. Así transmitirá a su nene elementos valiosísimos para formarle huesos y dientes fuertes y carnes sólidas. La madre misma se beneficiará, pues evitará debilitarse—y no arriesgará que sus dientes decaigan, como pasa en tantos casos.

Tome Scott ahora; y a su debido tiempo désela también a su niño para asegurarle robusta salud . . . pero no admita imitaciones inferiores. Exija la legítima Emulsión de Scott y fíjese que lleve la marca del pescador con el bacalao a cuestas.

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION — Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937%; Excipient, 1.795%; Flavoring, .138%. *Approved and Registered by the Board of Pharmacy.*

Hace desaparecer las enfermedades superficiales de la piel

A menudo las enfermedades de la piel son infecciones que pueden rápidamente desaparecer con el Ungüento Zonite. Esta crema blanca y calmante es un verdadero germicida, cicatrizante, calmante y muy poderosa en su acción.

MULLER MACLEAN & CO., INC.
Insular Life Bldg.
Manila

Potassio Stearate, 17.00 grms.; Acido Stearico, 13.00 grms.; Chloramine, 1.00 grms.; Aceite Essential 1.22 grms.; Agua 67.78 grms.

Evite Vd. la ANEMIA

Para las Convalecencias

Despues de una enfermedad seria, el organismo suele quedar abatido, debilitado y puede sobrevenir la Anemia que es el primer peldaño para la Tuberculosis. TONI-QUINA BOIE es un vino reconstituyente maravilloso que fortalece la sangre, despierta el apetito y vigoriza el cuerpo. Está elaborado a base de Vino Clarete de California de la mejor calidad y contiene Cacao, Nuez de Kola, Quina y Hierro, teniendo un sabor agradabilísimo. LO VENDEN TODAS LAS BOTICAS, PERO EXIJA VD. LA MARCA 'BOIE' PORQUE HAY MUCHAS IMITACIONES CUYA CALIDAD ES MUY INFERIOR A LA DEL PRODUCTO ORIGINAL.

Cinch. Callsaya Bark 80 Gm.; Theobrom. Cacao 160 Gm.; Kola-Nuts 80 Gm.; Pyrophosphate of Iron 2.40 Gm., Wine and Aromatics to 8 Lit. Alcohol 10.40%.

Es mejor porque es liquido

¿Le DUELEN los CALLOS?

Sean nuevos o viejos, los zapatos lastiman los callos. Mate ese dolor con

GETS-IT

Acido salicilico 14.%; Cloruro de Zinc 2.6%; Eter 7.2%; Alcohol 9.0%; Colodión Elastico q. s.

El enemigo de la Vejéz

"NATUROL"
TINTE PERUANO PARA EL PELO

Devuelve al cabello su primitivo color. Aparecerá y se sentirá 20 años más joven.

DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA

M.E.C.D. 2016

Quezon ofrece en America el excedente del azucar

PODRA SERVIR DE ALIMENTO PARA GANADOS

Wallace piensa autorizar se fabrique melazas y alcohol con el resto

(*De la "Associated Press"*)

Washington, 15 de octubre.—El Presidente Manuel L. Quezon ha iniciado este dia una campaña para la venta de una parte por lo menos del excedente de azucar filipino en perspectiva.

Dijo que el y Jorge B. Vargas, sub-secretario de agricultura de las Islas, que va con el, pensaban entrevistarse con el secretario de Agricultura Henry A. Wallace para formular un plan sobre la manera de dar salida en los Estados Unidos a una parte del surplus de azucar filipino en perspectiva en forma de pasto para ganado.

Al mismo tiempo, ya se han dado los primeros pasos para aliviar las restricciones de la ley Jones Costigan, en vista de la merma de producción domestica.

Quezon dijo que esperaba que Wallace daria autorización para llevar a efecto el plan de fabricar melazas y alcohol del excedente de caña-azucar con que alimentar el ganado, teniendo en cuenta la escasez particularmente de pasto con motivo de la pasada sequia de verano.

El Presidente del Senado, que ha llegado hace dos dias espera conferenciar despues con el Presidente Roosevelt sobre las condiciones generales en Filipinas y en el Extremo Oriente.

Se espera en Filipinas un enorme surplus de azucar como efecto de la cuota asignada al pais bajo la ley de limitaciones Jones-Costigan, dijo el señor Quezon.

Todos protestan contra las cuotas asignadas

Washington, 16 de octubre.—Los representantes de todas las areas azucareras extracontinentales afectadas por la ley de limitaciones Jones-Costigan, incluyendo a Filipinas, estan combatiendo activamente las cuotas anuales asignadas a ellas por el Departamento de Agricultura, segun se ha llegado a saber este dia.

La campaña varia desde el asunto actual promovido por la Hawaiian Sugar Planters Association, atacando la validez de la ley, hasta el problema portorriqueño de abandonar una tercera parte de la producción sin precedentes de este año en aquella area insular.

Los representantes de todas las areas extra-continentales—Filipinas, Hawaii, Puerto Rico y las Islas Virgenes y Cuba,—han estado urgiendo aumento de sus cuotas en vista de la merma de producción de unas 400,000 toneladas cortas este año por parte de los productores continentales de remolacha y caña-azucar.

Varias Estan...

(*Continuación de la página 1*)

tados han pedido el socorro de la Cruz Roja y esta ha respondido prontamente al llamamiento.

El mas destructor desde hace años

Como en Manila, el baguio de ayer, según los pocos informes recibidos en el Departamento del Interior, ha sido el mas destructor que se conoce desde hace algunos años. Algunas provincias por donde ha pasado el temporal continuan incomunicadas hasta ahora, no obstante las 24 horas ya transcurridas. En Camarines Norte se sabe que una niña de 14 años perecio ahogada mientras que los destrozos ocasionados a las propiedades son cuantiosas.

Los telegramas recibidos hasta el mediodia de hoy en el Departamento del Interior, se limitan a dar cuenta de los primeros destrozos en algunos municipios que se han conservado en medios de comunicación. He aqui los despachos telegraficos recibidos:

Sariaya, Tayabas, 16 de Octubre. —Recibi del presidente de Infanta el siguiente telegrama: Un tifon destructor ocasionó grandes daños a este pueblo, calculándose los destrozos en mas de cien mil pesos. Las plantaciones de palay han sido destruidas. Mucha gente ha quedado sin hogar. Necesitamos pronta ayuda de la Cruz Roja. Gobernador Maximo Rodriguez.

Sariaya, Tayabas, 6 de Octubre. —Segun un telegrama del presidente municipal de Polillo, el baguio paso por aquel pueblo, destruyendo un total de mas de doscientas casas. Rodriguez.

Daet, Camarines Norte, 16 de Octubre.—Un intenso baguio azotó esta provincia durante seis horas. Las plantaciones de abaca y palay arrasadas. Gran numero de casas de materiales fuertes y ligeros destruidas. Destrozos enormes han sufrido las obras publicas de la provincia. No se han recibido noticias de desgracias personales, excepto el caso de una niña de 14 años de edad que murió ahogada en el rio de Basud de la comprensión de esta provincia, durante el temporal. Trasmitire informes a medida que se reciban noticias mas detalladas de los municipios afectados.

San Juan, Rizal, 17 de Octubre. —El puente de San Francisco del Monte ha sido destruido por el baguio. Gran numero de casas de nipa fueron destruidas por el baguio.

Debido al baguio y al mal tiempo que predomino en todas las provincias de Filipinas durante todo el dia de ayer, se ha sabido en el Departamento del Interior que solamente cuatro provincias de las Islas, tres de Visayas y uno de Mindanao tuvieron oportunidad ayer de llevar a cabo la toma posesión de sus nuevos funcionarios. Las cuatro provincias que consiguieron efectuar ayer las ceremonias para la jura de cargo de los nuevos funcionarios electivos son Negros Oriental, Negros Occidental, Bohol y Misamis Occidental.

El Sr. Guinto recorrera las provinvias de Tayabas y Camarines Norte mientras que Siguion Reyna recorrera Bulacan, Pampanga y Zambales. Siguion Reyna saldra de Manila esta tarde a la 1:00 mientras Guinto, debido a la interrupción del trafico hacia el sur no podra salir hasta mañana por la mañana.

El agua que inundaba por completo el puente de San Juan, el camino que conduce a la calle España y la carretera que se dirige a Pasig, arboles caidos en mitad de la carretera, alambres rotos, y postes derribados incomunicaron completamente el municipio de San Juan durante todo el dia de ayer.

La escuela municipal, debido a la fuerza del viento ha quedado completamente destechada y se calcula en varios miles de pesos los daños sufridos por el edificio. Numerosas casas de nipa fueron derribadas por el tifon mientras que algunas casas de materiales mixtos amanecieron en la mañana del martes completamente destechadas. Una infinidad de arboles de acacia, manga y otros fueron derribados.

Algunos vecinos de San Juan que aseguran haber experimentado otros tifones fuertes, en años anteriores, aseguran que es la primera vez que las inundaciones en varias partes del municipio tomaron alarmantes proporciones. El puente de San Juan se hallaba metido en agua hasta las barandas y los tubos del agua potable no se veian. La profundidad del agua a la bajada del puente, en la rotonda, llegaba a la altura de un hombre y en algunas partes mas. En este sitio habia casas que solo sacaban fuera del agua su techumbre. La policia, durante todo el dia de ayer probidió el paso en el puente.

Tres desaparecidos en S. Juan

El pueblo de San Juan, Rizal, ha sufrido igualmente grandes destrozos y tres perdidas de vida. Los informes esta mañana, son que la tercera parte de las casas del pueblo, la mayor parte de nipa se vinieron abajo, y que las carreteras han sufrido grandes daños.

Las autoridades de San Juan han dado cuenta esta mañana de que tres individuos, cuyos nombres no se saben todavia, se ahogaron en la noche del 15 al 16 en el periodo de la inundacion.

Esta noticia no ha sido confirmada todavia, sin embargo, porque el sitio donde esto ocurrió se halla lejos de la poblacion, y solamente esta mañana consiguieron llegar hasta el sitio los investigadores.

La casa del Comisionado Guevara y la casa de la cantatriz Jovita Fuentes en San Juan, han quedado destechadas, segun informes, de vecinos de aquel municipio. No hubo desgracias personales por el destechamiento.

Makati ofrece un cuadro desolador

San Pedro Makati, pueblo limitrofe de Manila y uno de los pueblos más pintorescos de la provincia de Rizal, presenta hoy desde el camino provincial un cuadro de desolación por sus casas deshechas unas, otras inclinadas y otras caídas de costado y otras volcadas por completo, debido a la furia de los vientos que desde las tres de la madrugada hasta las seis de la mañana de ayer estuvo azotando con todo su rigor la población.

Añosos árboles de acacia, manga, santol y otros fueron arrancados de cuajo por la fuerza de los elementos desencadenados. Para completar la obra destructora de los vientos, una gran inundación se produjo en todo el pueblo, dejando sumergida la alta carretera provincial hasta un metro de profundidad. Muchos animales domésticos, gallos y cerdos, se ahogaron.

Varias personas han quedado heridas cuando sus casas fueron destruídas por el tifón. Numerosas muertes se han evitado cuando los moradores de las casas destruídas, impelidos por el instinto de propia conservación se anticiparon a los acontecimientos y en los primeros bamboleos de sus viviendas fueron en medio de la obscuridad que hacía más peligroso el tifón, a buscar refugio en otras casas más fuertes de la vecindad.

Cuando el agua comenzó a crecer los cerdos que andaban sueltos por el pueblo convergieron en el camino provincial. Hasta las siete de la mañana estuvieron merodeando en este camino provincial, pero a las 8 de la mañana ya no pudieron estar en él. Los dueños de los animales tuvieron, a duras penas, que cargarlos o arrastrarlos a los alrededores del cementerio inglés y otros sitios elevados del pueblo.

Según los viejos de pueblo, la inundación no tiene precedentes en los anales del municipio. Ninguna inundación parecida tuvo lugar ni en tiempos de España. En 1922, dicen, también el pueblo sufrió una gran inundación, pero la de ayer es incomparable. Fué la primera vez que las dos alas de los campos de siembra divididos por el camino provincial, se convirtieron en un inmenso lago profundo, relatan.

La inundación no comenzó a bajar sino al anochecer. Hasta ahora, sin embargo, todavía hay agua en muchos sitios bajos y se necesitarán días para secarla.

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Lucena, Tayabas, 16 de octubre (7:08 p. m.).—Las pérdidas por la destrucción de propiedades en toda la provincia se calculan por ahora en un millon de pesos. La destrucción ocasionada por el baguio que vino del sur es enorme. Todos los pueblos costeros quedaron destruídos. El baguio se dirigió hacia el oeste dejando huellas de destrucción en toda la provincia.

El pueblo de Lucena quedó enteramente aislado del resto de la provincia. Las carreteras que conducen a la cabecera quedaron interceptadas. Todo el pueblo quedó anoche en tinieblas y todos los caminos estuvieron intransitables.

Los pueblos costeros sufrieron todo el rigor del temporal quedando enteramente destruidos. Las comunicaciones con los pueblos costeros quedaron cortadas por completo. Todas las fábricas de alumbrado quedaron averiadas.

El baguio empezó a dejarse sentir en la provincia a las 8:00 p. m. del 15 de octubre, desfogando su furia en toda la provincia durante tres horas. Miles de casas cayeron al suelo, toda la cosecha quedó malograda. Las pérdidas de vidas se desconocen aun.

Unas 200 casas fueron destruidas en la isla de Polillo, 400 en el municipio de Infanta. Grandes oleajes inundaron todos los lugares bajos, arrasaron las plantaciones y destruyeron muchas casas. Veinticinco municipios de la provincia continuan hasta ahora en completa incomunicación.

El comandante Arsenio Natividad, de la Constabularia, no ha podido dar informes hasta ahora del número exacto de muertes causadas por el temporal. La policía insular hará una recorrida por todos los pueblos a fin de conocer las desgracias personales ocurridas.

Los viajes del ferrocarril fueron suspendidos en toda la provincia desde la noche del 15. El puente sobre el río de Lagnas quedó destruido. El agua creció hasta una altura de dos metros sobre los bordes del río.

Todos los servicios de comunicación, teléfono, radio y transportación se paralizaron. La estación de radio en el municipio de Baler fué destruido y no se han podido enviar comunicaciones desde dicha estación. Los servicios de correspondencia están suspendidos.

Los daños ocasionados por el baguio en las plantaciones, son inmensos. Gran número de cabezas de ganado de labor se ha perdido. Las pesquerías a lo largo de la bahía de Tayabas fueron destruídas.

Los pueblos de Lucena, Tayabas, Sariaya y Lucban están inundados. Todas las escuelas públicas estuvieron cerradas durante todo este día. La tome de posesión de los nuevos funcionarios municipales fueron suspendidas.

Malolos, Bulacán, 16 de octubre.—Más de 10,000 personas quedaron en completo desamparo en la provincia. Unas 2,000 casas fueron destruidas. Las pérdidas en propiedades, conocidas hasta ahora se calculan en unos P100,000. El baguio se dejó sentir en esta provincia desde primeras horas de esta mañana. Las desgracias personales están aun indeterminadas a causa de la interrupción de todas las líneas de comunicación.

La verdadera extensión de los daños sufridos por los pueblos de esta provincia no se podrá determinar hasta tanto no estén repuestos todos los servicios de comunicación. Las carreteras que cruzan la provincia y que comunican con todos los municipios de Bulacán están intransitables.

Una recorrida hecha por el corresponsal de la TVT demuestra que incontable número de casas fueron destruidas. Varios edificios públicos, incluyendo escuelas, municipios y otros, han sido dañados por el temporal. Los servicios de comunicación quedaron cortados. Los pequeños puentes fueron arrastrados por la fuerte avenida que se desarrollo en los ríos por la lluvia abundante que ha caido en toda la provincia. Gran número de postes telegráficos cayeron. Los caminos están impasables para los trucks y automóviles, por estar inundados en algunas secciones y por los grandes árboles que cayeron atravesados en las carreteras.

Los edificios de cemento, especialmente las iglesias y las escuelas públicas, sirven ahora de alojamiento temporal para los miles de personas que quedaron sin hogar.

Una gran inundación que no tiene precedentes en esta provincia se registró en la población de Malolos y en los municipios vecinos. Destructoras avenidas se precipitaron desde los lugares altos, arrasando campos y plantaciones. Los ríos en casi toda la provincia se han desbordado. Los viejos de la provincia consideran que este baguio es el más destructor de todos los que han azotado la provincia hasta esta fecha desde el baguio de 1882.

Las pérdidas por la destrucción de las plantaciones y por la caida de árboles frutales se calculan que ascenderán a varios miles de pesos.

Los nuevos concejales juran el cargo

Juramento de los miembros de la nueva Junta Municipal, ante el juez Antonio Horrilleno, del juzgado de primera instancia de Manila. Tuvo lugar a las 11:13 de esta mañaan en la sala de sesiones de la Junta. En el fondo del cuadro, en el centro, el juez Horrilleno, recibiendo el juramento. Los ediles que juraron son Manuel de la Fuente, Mariano Nable, Antonio C. Torres, Hermenegildo Atienza, Valeriano E. Fugoso, Jose Advincula, Celestino P. Ramos, Mateo Herrera, Pascual Santos y Vicente R. Alindada. (La informacion va en la pagina 3.)

Catorce...

(*Continuación de la página 1*)

tripulada por pescadores japoneses los cuales fueron salvados por el "Eurymidon" que pasaba a la sazón por el lugar.

El batel "Termateño" fué alcanzado por el vendaval en la Bahía de Manila, frente a Malate, cuando venía de Bagac, Bataan. Después de ser lanzado contra las rocas zozobro. Afortunadamente, los tripulantes, un total de ocho hombres, incluyendo al patrón Cipriano Montoya, fueron recogidos por la Aduana y serán enviados por esta oficina a su provincia. Con la embarcación se hundieron 400 atados de leña y otros cargamentos.

El motor "Tony B" azotado por las olas se estrelló contra la escollera frente al Legaspi Landing yéndose luego a pique.

El motor "Pascual" sufrió daños considerables cuando fué lanzado contra las rocas cerca de la Isla de Ingenieros.

El Casco No. 2588 se hundió en el río Pasig con un total de 800 sacos de sal que llevaba de cargamento.

En el muelle de la Industria y en el Muelle del Banco Nacional desaparecieron en la madrugada del martes un total de 9 bancas que no han sido hasta ahora halladas por sus dueños.

Uno de los inspectores aduaneros informó a las nueve de esta mañana que el puente levadizo de Binondo había sufrido desperfectos. También dió cuenta de que el mecánico encargado del mismo no puede precisar cuando podría volver a funcionar.

Las pérdidas sufridas por el pantalán No. 5 como resultado del choque del "Gertrude Kellogg" en la madrugada del martes, debido al tifón, se estiman en unos P15,000 según ha informado la oficina de Obras Públicas que ha hecho un cálculo aproximado esta mañana. Por otra parte, el barco no podrá ser quitado del lugar en que está hasta que suba la marea, según han informado agentes locales de dicha embarcación. Se teme que haya sufrido grandes daños en la quilla que según parece está empotrada en las rocas.

En la Bahía de Manila, frente a la Luneta seguían empotrados en las rocas los vapores "Mundaca", "Sta. Rita", "Atlantic Gulf", "Ulises" y "Glenogle". Todos permanecerán en el embarrancamiento hasta que suba la marea. El "Mundaca" y el "Ulises" se hallaban hace ya mucho tiempo fondeados dentro de la escollera, según informes, y al parecer sin ser utilizados. Hasta ahora no se ha podido calcular las pérdidas sufridas por cada uno de ellos.

El "Atlantic Gulf" que es de la propiedad de la compañía del mismo nombre utilizado para la reparación y arrastre de barcos en desgracia, no pudo resistir con sus amarras la fuerza del tifón, y fué arrastrado hasta cerca del Dewey Boulevard. Los informes de anoche son que el barco no ha sufrido muchos daños, y asi que el tiempo mejore puede ser arrastrado todavía a un sitio mas hondo y seguro.

El barco inglés "Gertrude Kellogg" que estaba arrimado el Pier 7, tampoco pudo resistir el embate del tifón y fué lanzado contra las rocas que protegen el Muelle de San Francisco entre el Pier 7 y el 5. La posición del barco parece indicar que aun puede salir de su atolladero aunque con grandes gastos. Otro barco ingles, el "Glenogle", fué arrastrado hasta muy cerca de tierra, pero con la fuerza de sus maquinas consiguió alejarse despues de que amaino el tifón.

El "Mactan", un barco grande de la Compañía Maritima que estaba amarrado en el Muelle de la Industria cerca de la Farola fué arrojado por el tifón y las olas cerca de la farola y su popa quedó apoyada contra las rocas.

El barco de la Blue Funnel "Eurymedon," recogió en la bahía de Manila ayer mañana a algunos pescadores japoneses que fueron víctimas del tifón. Su embarcación se hundió por el temporal, y se perdió. Los supervivientes fueron entregados a las autoridades de la Aduana en el pier No. 3.

La Manila Terminal, dueña de numerosas lanchas de vapor, declaró ayer que ninguna de sus embarcaciones ha sufrido ninguna perdida aunque cree que algunas han sufrido ligeros daños por el tifón.

Los daños causados por el tifón en el Pier No. 3, son grandes. Con todo el Director Williams del Buró de Obras Publicas, informó anoche que todos los enseres del mencionado Pier están a salvo.

El Director Williams espera que muchas perdidas habran sufrido las carreteras de provincias, solo que en aquel momento le era imposible hacer el calculo de las perdidas por falta de comunicaciones.

La lancha Swift, de la Viuda de Zamora se hundio en el rio Pasig, ayer, segun los informes. El Swift estaba en el Muelle del Banco Nacional cuando se hundió.

Uno de los barcos de Madrigal y Cia. fué cogido por el tifón en su viaje para Legazpi, pero pudo resistirlo llegando al puerto salvo. La Compañía no ha sufrido ninguna perdida en sus barcos, segun anuncio anoche.

El rio Pasig está lleno de barcas pescadoras japonesas que entraron en el sitio para guarecerse del tifón.

Excluyendo el barco aleman Main, que apesar del tifón arribó en este puerto ayer mañana, no hay ningun barco del extrangero o de provincias que llegara ayer. El Main viene de Europa, via Suez, Singapore e Iloilo. Los tripulantes del barco informan que se encontraron con el peor tifón que han visto en su viaje de Iloilo a Manila y que hubo momentos en que creyeron que el final del barco y de todos los que se hallaban en el mismo habia llegado.

El Empress of Canada que salió del Pier 7 a las 4:30 del lunes pasado, se halla a salvo y llegará a Hongkong este dia, segun informes recibidos aqui.

Con todo, el capitan del barco informa que se han encontrado con la parte mas fuerte del tifón.

Tres de los siete barcos dañados por la fuerza del viento y de las olas, durante el tifón que se considera el más fuerte que azotó Manila en 20 años, se hallan hundiéndose poco y se teme que haya sufrido boquetes en los cascos. Estos barcos que fueron lanzados contra las rocas del Dewey Boulevard pueden verse desde el Paseo de Dewey pues se hallan a unos cuantos pasos de las rocas que protegen dicha avenida. Uno de estos barcos, el "Gerttrude Kellog", se halla entre el Pier No. 5 y el No. 7, atravesado en el espacio que hay entre los dos piers.

Ademas de estos cuatro barcos, el "Atlantic Gulf", el "Sta. Rita", el "Ulises" y el "Gertrude Kellog", hay otros barcos afectados como el "Mundaca", el "Glenogle" y el "Mactan" y otras numerosas embarcaciones pequeñas, como la lancha de motor "Acme" que se hundió y el alijador "Tarmeño" que fué emparedado entre el "Sta. Rita" y las rocas.

Hasta ahora no hay otros informes sobre desgracias marítimas causadas por el tifón que paso sobre Manila en la madrugada del 16, y las empresas de comunicación dicen que hasta ahora no han recibido notificaciones de desgracias de ningún barco. El "Mundaca" es otro de los barcos que se han destruido por el tifon pero en ninguno de estos barcos que se hallaban amarrados en la habia cuando fueron sorprendidos por el tifón se ha registrado acidentes personales.

El "Mundaca" se quedó casi completamente destruido al chocar contra las rocas.

El barco del Dollar Line President Johnson que debía salir a las 12 de la madrugada del lunes de Manila para su viaje a Europa, suspendió el viaje y solo salió a las 8 de anoche, salvandose de este modo del peor tifón que visitó esta region.

El barco americano Wichita que debio haber salido ya con el Comisionado Delgado a bordo, se retrasará por 24 horas, segun se ha anunciado, aunque el barco puede que salga esta noche si el tiempo es bueno.

Los siguientes barcos que debian llegar ayer no aparecieron en el puerto: el Lossiebank, que viene de Nueva York, el noruego Tiger, que viene de Europa; el japones Kiyoshimi Maru que viene del Japon; el Panay que viene de Cebu; el Ntra. Sra. de la Paz, que viene de Capiz, Nuevo Washington y el Dos Hermanos, que viene de Albay.

Casi todos los barcos que se hallaban ayer en el rio tuvieron que posponer sus viajes. Entre estos se hallan el Steel Scientist, el Polillo, el Romblon, el Tamaraw, el Bohol II y el Regulus.

El Buró de Correos ha anunciado que las comunicaciones en puntos importantes del Archipielago destruidas por el tifon se han reanudado, como por ejemplo las de Mindanao y Visayas que ya operan con algun retraso. Las lineas del norte de Luzon están reparadas excepto las de Aparri. Las lineas de Legazpi y Naga están por reabrirse dentro de este dia.

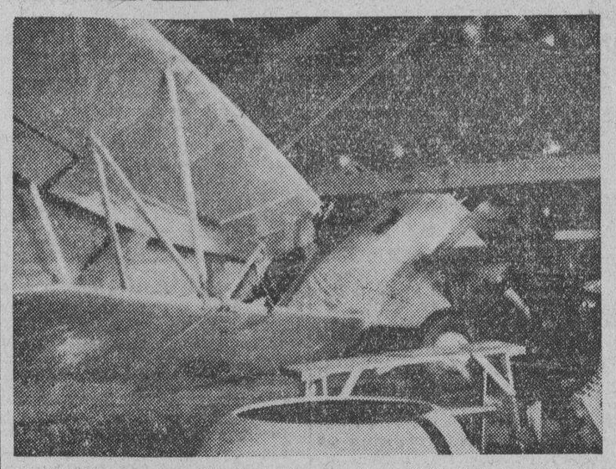
EL GABINETE DECIDE PUBLICAR LAS TARIFAS

Someter a la Legislatura el bill tarifario preparado por un comité presidido por el Secretario de Hacienda y dar a publicidad su texto íntegro a fin de que el público tenga oportunidad de conocerlo y enterarse de sus ventajas, es uno de los acuerdos adoptados esta mañana en la sesión del Gabinete.

Los secretarios departamentales expresaron su aprobación a la proposición del Secretario de Hacienda para que se dé a publicidad el texto del proyecto tan pronto como el mismo se someta a la Legislatura.

En el mismo Gabinete se ha expresado el parecer de que la labor llevada a cabo por el comité que estudió y preparó el bill tarifario es completa y tiende especialmente a proteger las industrias filipinas.

Un avion batido por el tifon



Estado en que quedó uno de los aeroplanos "Waco' de la Philippine Aerial Taxi Co. al ser cogido por las vigas de su "hangar" que se desplomó por el tifon en el aerodromo de Grace Park. Este avion y otro que esta cerca, han quedado completamente inutiles, y las perdidas ascienden a mas de P80.000.

OCHO HAN MUERTO O HAN...

[*Continuación de la página 1*]

mantuvo. Se realizara, sin embargo, una nueva inspeccion de los pilares de los puentes en el Pasig, incluyendo el puentes Jones. Los trabajos encuentran dificultades en vista de que muchos obreros de la division no han podido volver a trabajar aun.

Medidas tomadas por el alcalde

Para el pronto socorro de los damnificados, el Alcalde Earnshaw ha decidido echar mano de sus fondos de contingencia. Tambien ha pedido a la nueva Junta que vote una consignacion para el mismo fin. El Alcalde expidio una proclama esta mañana, autorizando la reparacion de casas de los damnificados del tifon sin ninguna licencia, durante los 15 dias siguientes. Despues de este periodo y por otros 15 dias, pueden solicitarse permisos gratuitos para reparar casas.

El Alcalde reunio esta mañana a los jefes departamentales para tratar de las medidas que se han de tomar en relacion con los destrozos del baguio. Estuvo atareado temprano esta mañana, inspeccionando la ciudad y a las siete ya estaba en su oficina, dictando medida de emergencia. Dentro de algunos dias, segun dijo esta mañana, la recogida de basuras y la limpieza de calles quedaran normalizadas en Manila. El Alcalde tambien informo al Gobernador General esta mañana de que el tifon que ha azotado Manila ha sido el peor desde hace muchos años.

La nueva Junta ha comenzado a tomar pasos, asimismo, para socorrer a los damnificados. Los Concejales Nable y Atienza presentaron esta mañana un proyecto de ordenanza, que se espera sera aprobado por la Junta Municipal esta tarde, permitiendo la reparacion de casas de damnificados del tifon hasta el 31 de diciembre de este año. Uno de los fines del proyecto es evitar el papeleo. Ademas, dicen los concejales hay miles de damnificados y seria un trabajo demasiado arduo darles un permiso a cada uño. Tampoco creen que puede haber personal suficiente para este trabajo.

Centro de socorro

Ademas del Emilio Jacinto Elementary School donde se estan repartiendo comestibles a los damnificados, la Cruz Roja ha establecido tres centros de esocorro en la Tondo Health Center, Guipit Elementary School y Paco Elementary School, bajo la direccion del Dr. Felix Angeles y la Srta. Maria L. Tinawin, ayudados por enfermeras de la Sanidad. El Ejercito ha ofrecido varios autocamiones que estan llevando los viveres a los diferentes centros, posibilitando asi una pronta distribucion. Estos centros estaran abiertos dia y noche para socorrer a los damnificados.

Grandes perdidas en telefonos

Las perdidas sufridas por la Compañia de Telefonos son tan grandes que por ahora el no puede calcularlas, declaro esta mañana Mr. Ted Hall, Vice-presidente de dicha compañia. Todos los esfuerzos de la compañia se concentran en restablecer cuanto antes las lineas rotas y desde el Gerente Stevenot hasta el ultimo operario estan fuera de la oficina, haciendo reparaciones El mismo-Vice-Presidente Hall no se encontraba en la oficina administrativa de la compañia sino en la central, actuando de telefonista.

El Jefe de Policia Piatt, enfermo por la mojadura que sufrio ayer, lo mismo que el Ingeniero Artiaga, ha ordenado al Jefe interino Alcid que se ponga en inteligencia con la Cruz Roja y la Associated Charities para repartir socorros entre los damnificados. Le ha instruido que se entienda con el Tesorero de la Ciudad en la cuestion de gastos.

En Tondo es en donde hubo mas destrozos

En el distrito de Tondo es donde mas ha habido perdidas de casas y otros destrozos a la propiedad. La Cruz Roja, teniendo en cuenta el estado precario de la gente de dicho distrito ha dispuesto la inmediata instalación en el lugar de un barrio de socorro para dar ayuda a todos los que quedaron sin hogar.

La fuerza del viento en Tondo fué tal que hasta los postes de telefonos hechos de hierro reforzado se doblaron completamente y otros se partieron.

Los soldados del ejercito con sus camiones y los presos de Bilibid están ayudando mucho para la pronta limpieza de las calles y la pronta remoción de los alambres, postes y arboles caidos que obstruyen el paso de los vehiculos por las calles.

El ejercito ha destinado a sus soldados en los distritos de Malate, Ermita, y la Avenida P. Burgos y en Tondo. Sus camiones se encargan de remover los obstaculos conduciendolos a otras partes. Los presos trabajan en su mayor parte en las cercanias del City Hall y en Tondo.

Los particulares también han prestado mucha ayuda a la ciudad en remover los obstaculos. En todo el dia de ayer todos los arboles caidos por las calles y avenidas quedaron cortados y removidos por la gente que pedía los pedazos de arboles para leña. Gracias a esto las calles quedaron limpias con la mayor rapidez posible.

Buen tiempo

A las 6 a. m. de hoy, el tifon se hallaba en el Mar de China, a unas 120 millas de la Latitud 16 y Longitud 116, moviendose al oeste noroeste. Para las siguiente veinticuatro horas se predice buen tiempo, con probables lluvias y chubascos pasajeros.

El P. Selga, Director del Observatorio, saldra esta tarde para el norte, en compañia de un representante de la Cruz Roja y el Sr. Siguion-Reyna, del departamento del Interior, para visitar la zona azotada por el baguio. El P. Selga proyecta ir directamente a Dagupan y bajar despues a Zambales y de Zambales volver a Manila, pasando por Pampanga, Tarlac y Pangasinan.

El P. Selga desafia el tifon

El P. Selga tuvo que valerse de medios extraordinarios para recibir ayer los mensajes dirigidos a el, sobre el tifon. Temprano, a eso de las siete, cuando los vientos aun eran furetes, fue personalmente a la oficina de Correos porque ningun mensajero de esta oficina podia llegar hasta el Observatorio. Fue a su cochera, pero vio que un arbol habia caido sobre ella y el automovil dentro no podia ser sacado. Tampoco estaban sus chofers. El P. Selga salio a la calle esperando que algun vehiculo pasara. Paso el coche del Sr. Llobregat, de la P. C. C., que le condujo a Correos donde pudo recoger los mensajes dirigidos a el. A la vuelta al Observatorio, conducido en el coche de un jefe de la división de mecanicos de la oficina de Obras Publicas, tuvo que bajar frente al Conservatorio de Musica, porque el coche no podia avanzar mas. Fue a pie, pasando por la laguna que se habia formado en los campos de la Universidad, con el agua hasta la cintura, para llegar al Observatorio. El P. Selga tuvo que dirigirse tres veces a la oficina de Correos para recoger mensajes.

Perdidas de compañias aereas

Las compañias de aviación, entre ellas la Philippine Aerial Taxi y la compañia de Don Kneedler, han sufrido perdidas avaluadas en unos P200,000, segun informes obtenidos esta mañana. Dos aeroplanos Waco, pertenecientes al Sr. Andres Soriano y al Sr. McMicking, y avaluados a P15,000 cada uno, quedaron completamente destrozados cuando el hangar en que se hallaban, fue destechado y los escombros cayeron sobre los aeroplanos. Un tercer aeroplano, se salvo de la destrucción porque desde el sabado, se encontraba en el aerodromo de Paracale, a donde fue conducido por el aviador Heston. Este aviador volvio esta mañana de Paracale e informa que otro aeroplano de la marca Fairchild, perteneciente a Don Kneedler, se zafo de sus amarras mientras estaba en el aerodromo y fue lanzado por el viento al mar, destruyendose completamente. Dos aviones mas, de la Patco, un Bellanca y un Curtis tambien sobraron destrozos reparables.

Murphy toma accion

El gobierno encabezado por el gobernador general Frank Murphy desde ayer dio los pasos inmediatos para el alivio de los damnificados por el tifon.

Ayer mañana cuando todavia el tifon desfogaba con la señal No. 5 izada, el gabinete se reunia en Malacañang y bajo el gobernador general discutia los medios de socorro urgente. Propiamente desde las 5:00 a. m. de ayer comenzo el trabajo de calculos de daños y alivio.

Poco despues el gobernador general Murphy expedia la siguiente declaracion:

"Todo lo que humanamente se puede hacer se esta haciendo. A las 5:00 a. m. de ayer empezaron nuestro trabajo de calculo y alivio de los menesterosos por el tifon. Una conferencia de los miembros del gabinete se celebro a primeras horas de hoy en Malacañang y se dieron instrucciones de organizar todas las agencias del gobierno insular en el trabajo de alivio. Estamos preparados para servir alimentos y proveer de cobijo a los necesitados.

"Se calcula que entre 200 a 300 familias en Manila se hallan sin hogar. El coronel Paulino Santos que me informo a las 6:00 p. m. de esta mañana y el general Basilio Valdes que lo hizo unos pocos minutos despues comenzaron una inspeccion y un calculo para determinar las perdidas ocasionadas al pueblo y a sus hogares. Estuve en comunicacion con el alcalde Earnshaw esta mañana y fui asegurado de toda la cooperacion posible. El secretario De Las Alas fue autorizado a poner inmediatamente en disposicion de ser utilizados un millon de pesos de los fondos de la gasolina, si son necesarios para la reparacion de caminos y extender de otro modo una ayuda directa o indirecta.

El vice-gobernador Hayden se halla trabajando con el comisionado de sanidad Jose Fabella y este es el que se encarga actualmente de coordinar todas las actividades entre la Cruz Roja, la Associated Charities, la ciudad y las agencias insulares del gobierno. Todos los esfuerzos se estan haciendo para evitar una epidemia que pudiera resultar del tifon. Los informes que llegan hasta mi son al efecto de que la mafor parte de las familias que se han quedado sin hogar residen a lo largo de la linea de las costas de Tondo. Se hallan cobijados en los edificios escolares y los arreglos seran supervisados por las autoridades de sanidad.

"Nos hemos puesto en comunicacion con la Cruz Roja por la mañana y todo esta funcionando bien. Su primer cuidado ha sido el de dar cobijo y alimentar a las victimas del tifon.

"He hecho una inspeccion personal de la ciudad esta mañana recorriendo el distrito de Tondo, la ciudad murada y otras partes. Un magnifico espiritu de cooperacion hemos hallado en todas partes.

"Esfuerzos especiales se estan haciendo para ponernos en comunicacion con los distritos fuera de Manila y, para extenderles toda posible ayuda".

El gobernador general dijo anoche que si es necesario, los fondos Belo se haran disponibles para trabajos de socorro y reconstruccion.

Oficina sin techo

El antiguo edificio de La Actualidad en el Muelle de la Industria, en la parte ocupada por la oficina del Trabajo, quedo destechado, volando las planchas de hierro a varias calles en San Nicolas, cayendo algunas al rio Pasig y llegando otras, segun los obreros que lo vieron, al otro lado del rio, en Intramuros. La oficina del Trabajo no esta reguardada hoy mas que por un fino zaquizame, entre cuyas vigas, alejadas entre si, entra raudales el sol. Los empleados estan atareados en secar los papeles mojados de la oficina.

En una bodega de la Compañia de Cemento, que esta en los bajos del mismo edificio, tambien hubo daños, calculados en P1,000 debido a los barriles de cemento que se han mojado.

El agua tambien ocasiono daños en la bodega de la oficina de Comercio, donde las fibras, el tabaco y otros articulos almacenados se han echado a perder en parte. Parte del arroz en la bodega de la Calle Dagupan tambien se mojo segun el Director Balmaceda, Trading Center no ha sufrido ningun daño.

El Ferrocarril, desde hace años y para extrañeza de muchos no ha sufrido ningun daño por el tifon. Este dia, el Departamento de transportacion anunció oficialmente a un reporter de La Vanguardia que en las lineas principales del norte hasta La Union, del sur, hasta el final, transitan trenes regularmente sin ningun obstaculo ni retraso.

La unica ramal suspendida es de Cavite y Montalban, y no por rotura de la via, sino porque la inundacion no ha bajado bastante para dejar el paso de los trenes.

Las lineas telegraficas de la compañia resistieron el tifon y no han roto mas que en algunos sitios que se repararon inmediatamente.

La traida no sufre daños

El Distrito Metropolitano ha sufrido pocos daños, segun el Gerente Anonas. Fuera de algunas pequeñas tuberias rotas, no ha habido otros estropicios. Solo se ha notado que el agua, debido a las lluvias y la inundacion, esta algo turbia, pero el gerente declaro esta mañana que ha tomado pasos para que en todo este dia, el agua vuelva a ser pura y cristalina. Entre las pocas perdidas del Distrito, esta el destechamiento de un pequeño edificio en Novaliches.

M.E.C.D. 2016